



عمان في : 2013/2/6

الرقم : 404/ام/رم

حضرة السيد المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترم
بورصة عمان / "سوق الأوراق المالية"
عمان - الأردن

تحية واحتراماً ،

الموضوع : البيانات المالية السنوية لعام 2012

نرفق لكم طيه البيانات المالية للبنك العربي ش م ع ومجموعة البنك العربي للسنة المالية المنتهية في 2012/12/31 مصادقا عليها من قبل مدققي الحسابات وذلك بعد أن تم اعتمادها من قبل البنك المركزي الأردني .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

داود الغول
المدير المالي

بورصة عمان
البنك العربي
الديوان
٠٧ - ٢٠١٣
الرقم التسلسلي: ٤٩
رقم الملف: ١٤٥٨
الجهة المختصة: المدير العام



مجموعة البنك العربي

القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

مجموعة البنك العربي
٣١ كانون الأول ٢٠١٢

جدول المحتويات

تقرير مدقق الحسابات المستقل

قائمة

أ

قائمة المركز المالي الموحد

ب

قائمة الدخل الموحد

ج

قائمة الدخل الشامل الموحد

د

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة

هـ

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

صفحة

١ - ٦٢

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع ٢١٨ / م

الى السادة المساهمين
البنك العربي ش.م.ع
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة البنك العربي والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل الموحد والدخل الشامل الموحد والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات إيضاحية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكنها من إعداد القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

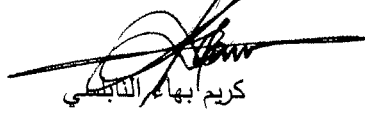
يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية الموحدة.

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأدائها المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن



إجازة رقم (٦١١)

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

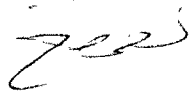
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٥ شباط ٢٠١٣

مجموعة البنك العربي
قائمة المركز المالي الموحدة
(بـآلاف الدولارات الأمريكية)

٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
٧ ٧٨٧ ٦٧٨	٧ ٧٤٩ ١١١	٦ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤ ٠٨٤ ٨٨٢	٤ ٨٤١ ٥٤٩	٧ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٧٥ ٧٩٣	١٠١ ٨٢٤	٨ إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٥٢ ٥٤٥	٩٦٤ ٤٨٦	٩ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٥٣ ٢٦١	٥٠ ٦٠٤	٣٩ مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	٢٠ ٤٨٠ ٤١٤	١١ تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٦٤١ ٥٨١	٥٥٣ ٧٦٠	١٠ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧ ٢٨٠ ٥٢٤	١٢ موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٢ ٢٤٤ ٧٦٤	٢ ٤٢٦ ٤٤٩	١٣ إستثمارات في شركات حليفة
٥٣٠ ٦٣٥	٥١٦ ٧٩٩	١٤ موجودات ثابتة
٦١٣ ٦٨٤	٦٣٧ ١١٤	١٥ موجودات أخرى
٣٨ ٣٨٧	٤٣ ٨٩٠	١٦ موجودات ضريبية مؤجلة
٤٥ ٦١٣ ٢١١	٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤	مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية		
٤ ٣٢٣ ٣١٠	٣ ٨٣٦ ٣٨٨	١٧ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٨ ٧٤٤ ٦١٢	٢٩ ٣٥٢ ٣٨٤	١٨ ودائع عملاء
٢ ٩٧٥ ٣٨٩	٣ ٥٣٣ ٧٢١	١٩ تأمينات نقدية
٦٤ ٩٢٠	٧٦ ٣١٦	٣٩ مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
٨١٠ ٤١٢	١٥٦ ٥١٢	٢٠ أموال مقترضة
١٩٧ ٩٠٥	٢١٨ ٦٩٢	٢١ مخصص ضريبة الدخل
١٣١ ٣٧٠	١٢٠ ٧٧٣	٢٢ مخصصات أخرى
٦٩٣ ٤٤٦	٦٤٣ ٠٧٠	٢٣ مطلوبات أخرى
١٥ ٠٩٩	٩ ٥٠٢	٢٤ مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٧ ٩٥٦ ٤٦٣	٣٧ ٩٤٧ ٣٥٨	مجموع المطلوبات
٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧	٢٥ رأس المال المدفوع
١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٢٥ علاوة إصدار
٥٢٩ ٦٥٢	٥٧٩ ٢٠٢	٢٦ احتياطي إيجاري
٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	٢٧ احتياطي إيجاري
١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٢٨ احتياطي عام
٣٦٣ ٤٥٨	٣٦٣ ٤٥٨	٢٩ احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١ ٥٤٠ ٨٩٦	١ ٥٤٠ ٨٩٦	احتياطيات لدى شركات حليفة
١٢٠ ١٨٢	١٠٨ ٣٨٩	احتياطي ترجمة عملات أجنبية
(٣٩ ٠٠٢)	(١١٠ ٩٨٣)	٣٠ احتياطي تقييم استثمارات
١٦٥ ٣٣٠	٢٥٥ ٦٠٠	٣١ أرباح منورة
٧ ٤٨٢ ٤٢٩	٧ ٥٣٨ ٤٧٥	مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)
١٧٤ ٣١٩	١٦٠ ٦٩١	حقوق غير المسيطرين
٧ ٦٥٦ ٧٤٨	٧ ٦٩٩ ١٦٦	مجموع حقوق الملكية
٤٥ ٦١٣ ٢١١	٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

المدير العام



رئيس مجلس الإدارة



تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

قائمة (ب)

مجموعة البنك العربي
قائمة الدخل الموحد
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
الإيرادات		
١ ٦٢٣ ٦٤٧	١ ٧٦٥ ٢٤٢	٣٢ فوائد دائنة
٦٦٦ ٩٣٠	٧٥٣ ٧٦٣	٣٣ ينزّل: فوائد مدينة
٩٥٦ ٧١٧	١ ٠١١ ٤٧٩	صافي إيرادات الفوائد
٣٠٣ ٤٢٢	٣٠١ ٧٧٨	٣٤ صافي إيرادات العمولات
١ ٢٦٠ ١٣٩	١ ٣١٣ ٢٥٧	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٧٠ ٤٦٢	٧٢ ٨٧٤	فروقات العملات الاجنبية
(٢٢ ٨٩٨)	(٦١ ٣١٥)	٣٥ (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٥ ٧٠٧	٨ ٨٥٥	توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٢٦٥ ٨٦٠	٢٩٤ ٤٩٧	١٣ حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة
٤٦ ٠١٦	٣٦ ٨٠٨	٣٦ إيرادات أخرى
١ ٦٢٥ ٢٨٦	١ ٦٦٤ ٩٧٦	إجمالي الدخل
المصروفات		
٣٩٣ ٥٦٦	٤٠١ ٦٣٣	٣٧ نفقات الموظفين
٢٥٨ ٨٢٠	٢٨٥ ٠٧١	٣٨ مصاريف أخرى
٥١ ٣٧٥	٥١ ٣٧٥	١٤ استهلاكات وإطفاءات
٤٣٤ ٩٤١	٣٤٧ ٥٠٠	١١ مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٣ ٢٣١	٧ ٢٥٦	١٢ مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٥ ٥٢٨	٩ ٢٣٦	٢٢ مخصصات أخرى
١ ١٥٧ ٤٦١	١ ١٠٢ ٠٧١	مجموع المصروفات
٤٦٧ ٨٢٥	٥٦٢ ٩٠٥	الربح للسنة قبل الضريبة
١٦١ ٨٨١	٢١٠ ٨٥٥	٢١ ينزّل: مصروف ضريبة الدخل
٣٠٥ ٩٤٤	٣٥٢ ٠٥٠	الربح للسنة
ويعود إلى:		
٢٩٢ ١٧٧	٣٤٤ ٠٦٤	مساهمي البنك
١٣ ٧٦٧	٧ ٩٨٦	حقوق غير المسيطرين
٣٠٥ ٩٤٤	٣٥٢ ٠٥٠	المجموع
٠,٥٥	٠,٦٤	٥١ الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك أساسي ومخفض (دولار أمريكي)

المدير العام

نعم

رئيس مجلس الإدارة

أ. ك. ك. ك.

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

قائمة (ج)

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل الشامل الموحد

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٠٥ ٩٤٤	٣٥٢ ٠٥٠	الربح للسنة
		بضائف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة
(٨٣ ١٩١)	(١٢ ٢٨٤)	فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية
(٩٠ ٢٠٨)	(٨٣ ٩٥٦)	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(١٧٣ ٣٩٩)	(٩٦ ٢٤٠)	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة بعد الضريبة
١٣٢ ٥٤٥	٢٥٥ ٨١٠	مجموع الدخل الشامل للسنة
		ويعود إلى:
١٢٩ ٦٠٢	٢٥٩ ٢٩٨	مساهمي البنك
٢ ٩٤٣	(٣ ٤٨٨)	حقوق غير المسيطرين
١٣٢ ٥٤٥	٢٥٥ ٨١٠	المجموع

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

مجموعة البنك العمومي
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	المستثمرين	حقوق غير	مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)	مدورة	أرباح مدورة	استثمارات	إحتياطي تقييم	إحتياطي ترجمة	إحتياطي لدى	إحتياطي	مخاطر	إحتياطي علم	إحتياطي اختياري	إحتياطي إحتياري	علاقه إصدار	رأس المال المدفوع
المجموع	المستثمرين	حقوق غير	مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)	مدورة	أرباح مدورة	استثمارات	إحتياطي تقييم	إحتياطي ترجمة	إحتياطي لدى	إحتياطي	مخاطر	إحتياطي علم	إحتياطي اختياري	إحتياطي إحتياري	علاقه إصدار	رأس المال المدفوع
٧ ٦٥٦ ٧٤٨	١٧٤ ٣١٩	٧ ٤٨٢ ٤٢٩	١٦٥ ٣٣٠	(٣٩ ٠٠٢)	١٢٠ ١٨٢	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٣٢ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٥٢٩ ٦٥٢	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧	-	-	-	-
٣٥٢ ٥٠٠	٧ ٩٨٦	٣٤٤ ٠٦٤	٣٤٤ ٠٦٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٩٦ ٢٤٠)	(١١ ٤٧٤)	(٨٤ ٧٦٦)	-	(٧٢ ٩٧٣)	(١١ ٧٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٥٥ ٨١٠	(٣ ٤٨٨)	٢٥٩ ٢٩٨	٣٤٤ ٠٦٤	(٧٢ ٩٧٣)	(١١ ٧٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٤٩ ٥٥٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٩٩٢)	٩٩٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٩٩ ٢٢٠)	(٥ ٣٢٠)	(١٩٣ ٩٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٤ ١٧٢)	(٤ ٨٢٠)	(٩ ٣٥٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧ ٦٩٩ ١٦٦	١٦٠ ٦٩١	٧ ٥٣٨ ٤٧٥	٢٥٥ ٦٠٠	(١١٠ ٩٨٣)	١٠٨ ٣٨٩	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٣٢ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٥٢٩ ٦٥٢	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧	-	-	-	-
٧ ٨٠٩ ٥٠٢	١٦١ ٢١٤	٧ ٦٤٧ ٨٣٨	٢٧٩ ٥٦٧	(١٣ ٥٧٦)	١٩٣ ٠٢٣	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٣٢ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٤٨٢ ٥٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧	-	-	-	-
(١٤٠ ٠١٣)	(١ ٢١٣)	(١٣٨ ٧٦٠)	(٢٠٢ ٣٧٠)	٦٣ ٦١٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧ ٦٦٩ ٠٢٩	١٥٩ ٩٥١	٧ ٥٠٩ ٠٧٨	٧٧ ١٩٧	٥٠ ٠٣٤	١٩٣ ٠٢٣	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٣٢ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٤٨٢ ٥٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧	-	-	-	-
٣٠٥ ٩٤٤	١٣ ٧٦٧	٢٩٢ ١٧٧	٢٩٢ ١٧٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٧٣ ٣٩٩)	(١٠ ٨٢٤)	(١٦٢ ٥٧٥)	-	(٨٩ ٧٢٤)	(٧٢ ٨٥١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٣٢ ٥٤٥	٢ ٩٤٣	١٢٩ ٦٠٢	٢٩٢ ١٧٧	(٨٩ ٧٢٤)	(٧٢ ٨٥١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٤٧ ١٠٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٦٨٨)	٦٨٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٦١ ١٧٣)	(٤ ٩٢٢)	(١٥٦ ٢٥١)	(١٥٦ ٢٥١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٦ ٣٤٧	١٦ ٣٤٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧ ٦٥٦ ٧٤٨	١٧٤ ٣١٩	٧ ٤٨٢ ٤٢٩	١٦٥ ٣٣٠	(٣٩ ٠٠٢)	١٢٠ ١٨٢	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٣٢ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٥٢٩ ٦٥٢	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧	-	-	-	-

• تشمل الأرباح المدورة مجموعيات صديقية موطئة عبوة التصرف بمبلغ ٤٣.٩ مليون دولار أمريكي ، بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ٢.٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

• تتضمن الأرباح المدورة خسائر غير متوقعة بمبلغ (١٤٢.٦) مليون دولار أمريكي تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

• يحظر التصرف بقيمة إحتياطي مخاطر مصرفية عامة إلا بوافقة مسبقة من هيئة المركزي الأمريكي.

• يحظر التصرف بمبلغ (١١.٩) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ والذي يمثل رصيد إحتياطي تقييم الاستثمارات السلب وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية.

تغير الإيصاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

مجموعة البنك العربي
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	ايضاح
٤٦٧ ٨٢٥	٥٦٢ ٩٠٥	
التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:		
الربح للسنة قبل الضريبة		
تعديلات:		
(٢٦٥ ٨٦٠)	(٢٩٤ ٤٩٧)	- حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة
٥١ ٣٧٥	٥١ ٣٧٥	- استهلاكات واطفاءات
٤٣٤ ٩٤١	٣٤٧ ٥٠٠	- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
(٦ ٥٢٥)	٢ ٦٦٢	- صافي إيرادات الفوائد
(١٨٥)	٧١٤	- خسائر (أرباح) بيع موجودات ثابتة
(٥ ٧٠٧)	(٨ ٨٥٥)	- توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٣٥ ٥٦٩	٦٨ ٤٣٠	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣ ٢٣١	٧ ٢٥٦	- مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٥ ٥٢٨	٩ ٢٣٦	- مخصصات أخرى
٧٣٠ ١٩٢	٧٤٦ ٧٢٦	المجموع
(الزيادة) النقص في الموجودات:		
٤٠ ٧٨٠	(٨١ ٨٧٧)	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٥٠ ٠٥٦	٧٣ ٩٦٩	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٥٣٣ ٨٩٤)	١٢٦ ٧١٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٤٨٦ ٢٢١	(٨٠ ٣٧١)	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠٤ ٢٧١	(٢٢ ٥٥٣)	موجودات أخرى ومشتقات مالية
(الزيادة) النقص في المطلوبات:		
٩٨ ١٣١	٦٢ ٦٢٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١ ٢٨٩ ٩١٨	٦٠٧ ٧٧٢	ودائع عملاء
(٢٠٧ ٠٥٨)	٥٥٨ ٣٣٢	تأمينات نقدية
(٣٦٨ ٥٨٢)	(٨٢ ٢٩٦)	مطلوبات أخرى ومشتقات مالية
٩٥٩ ٨٤٣	١ ١٦٢ ٣٢٣	صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
١ ٦٩٠ ٠٣٥	١ ٩٠٩ ٠٤٩	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة
(١٨١ ٧٦١)	(١٨٧ ٠٥٠)	ضريبة الدخل المدفوعة
١ ٥٠٨ ٢٧٤	١ ٧٢١ ٩٩٩	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:		
٢٢ ٣٨١	(٣ ٧٤١)	(شراء) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(٩٦٧ ٣٣٣)	٢٤٧ ٥٨٨	بيع (شراء) موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
(٥٠ ٤٨٦)	(١٦ ٤٦٤)	(شراء) إستثمارات في شركات حليفة
١٢٢ ٨٣٤	١٥٢ ٦٧٨	أرباح مقبوضة من شركات حليفة
٥ ٧٠٧	٨ ٨٥٥	توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(٢٢ ٣١١)	(٧٩ ٤٨٦)	(الزيادة) في الموجودات ثابتة - بالصافي
٣٤ ٢٣٦	٤١ ٢٣٣	المتحصل من بيع موجودات ثابتة
(٨٥٤ ٩٧٢)	٣٥٠ ٦٦٣	صافي (الإستخدامات) النقدية في التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
التدفقات النقدية من عمليات التمويل:		
-	(٦٥٣ ٩٠٠)	(تمديد) أموال مقترضة
(١٥٦ ٩٢٨)	(١٩٢ ٤٧٤)	أرباح موزعة للمساهمين
(٤ ٩٢٢)	(٥ ٣٢٠)	أرباح موزعة لغير المسيطرين
(١٦١ ٨٥٠)	(٨٥١ ٦٩٤)	صافي (الإستخدامات النقدية في) التدفقات من عمليات التمويل
٤٩١ ٤٥٢	١ ٢٢٠ ٩٦٨	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
(٧٢ ٨٥١)	(٣٥ ١٩٦)	فروقات عملة - تغيير أسعار الصرف
٧ ٥٢٠ ١٦٩	٧ ٩٣٨ ٧٧٠	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٧ ٩٣٨ ٧٧٠	٩ ١٢٤ ٥٤٢	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

مجموعة البنك العربي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٧٧ والخارج وعددها ١٠٤ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.
- تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي بموجب جلسته رقم (١) بتاريخ ٢١ كانون الثاني ٢٠١٣ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢ - أسس توحيد القوائم المالية

- تشمل القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي القوائم المالية للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها التالية :

اسم الشركة	نسبة الملكية (%)		تاريخ التملك	طبيعة النشاط	بلد التأسيس	رأس المال
	٢٠١١	٢٠١٢				
بنك أوروبا العربي ش م ع	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٢٠٠٦	عمليات مصرفية	المملكة المتحدة	٦١٠ مليون يورو
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٤	عمليات مصرفية	استراليا	٦٢,٥ مليون دولار استرالي
البنك العربي الإسلامي الدولي ش م ع	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٧	عمليات مصرفية	الأردن	١٠٠ مليون دينار اردني
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٦	تأجير تمويلي	الأردن	٢٥ مليون دينار اردني
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٦	وساطة وخدمات مالية	الأردن	١٤ مليون دينار اردني
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٢٠٠٨	عمليات مصرفية	السودان	١١٧,٥ مليون جنيه سوداني
البنك العربي للأعمال	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٩٩٨	عمليات مصرفية	لبنان	١٥ مليار ليرة لبناني
شركة العربي جروب للاستثمار	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٢٠٠٩	وساطة وخدمات مالية	فلسطين	١,٧ مليون دينار اردني
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤	٦٤,٢٤	١٩٨٢	عمليات مصرفية	تونس	١٠٠ مليون دينار تونسي
البنك العربي سوريا	٥١,٤٣	٥١,٢٩	٢٠٠٥	عمليات مصرفية	سوريا	٥,٠٥ مليار ليرة سورية
شركة النسر العربي للتأمين	٥٠,٠٠	٥٠,٠٠	٢٠٠٦	أعمال تأمين	الأردن	١٠ مليون دينار اردني

- الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش . م . ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .
- إن القوائم المالية الموحدة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكماً لمجموعة البنك العربي .
- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة بإستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .
- عند توحيد القوائم المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

٣ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ- المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر جوهري على القوائم المالية الموحدة:

تم اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة ، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ والافصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة ، علماً بأنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية للمعاملات والترتيبات المستقبلية :

توفر هذه التعديلات ارشادات للمنشآت التي تعمل في ظل أنظمة اقتصادية تتميز بالتضخم المفرط الحاد اما للاستمرار في عرض القوائم المالية وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية أو لعرض القوائم المالية وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة .

التعديلات المتعلقة بالغاء الفترات الثابتة والتي قامت بإلغاء المطبقين الجدد للمعايير الدولية للتقارير المالية من اعادة اظهار العمليات التي حدثت قبل تاريخ تحولهم لتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة.

قامت هذه التعديلات بزيادة متطلبات الإفصاح للعمليات المتضمنة تحويل الموجودات المالية ، وتهدف هذه التعديلات إلى توفير قدر أكبر من الشفافية حول التعرض للمخاطر عند تحويل الموجودات المالية واحتفاظ الشركة المحولة بمستوى معين من التعرض المستمر لمخاطر هذه الموجودات.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) تقترض بأنه يتم استرداد القيمة الحالية للأستثمارات العقارية والمقيمة وفقا لنموذج القيمة العادلة عند عملية البيع. و نتيجة لهذا التعديل ، فإن التفسير رقم (٢١): ضرائب الدخل والمتعلق باسترداد الاصول المعاد تقييمها والغير قابلة للاستهلاك لن يطبق على الاستثمارات العقارية المقيمة بالقيمة العادلة. هذا وستتضمن التعديلات ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) التوجيهات السابقة المتبقية في التفسير رقم (٢١) ، وعليه سيتم سحبها من التفسير.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : التضخم المفرط الحاد (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : الغاء الفترات الثابتة لمطبقي المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - نقل الموجودات المالية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) : الضريبة المؤجلة: إسترداد الموجودات الضمنية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢).

ب - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد:

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير لمالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة والجاهزة للتطبيق المبكر لكن غير سارية المفعول بعد:

سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد

التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية
أرقام (٩) و (٧) والملزم تطبيقها مع المعيار
الدولي للتقارير المالية رقم (٩) والإفصاحات
الانتقالية

أول كانون الثاني ٢٠١٥

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم
المالية الموحدة.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) :
الاتفاقيات المشتركة.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) :
الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية
أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية
الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن
الحصص في المنشآت الأخرى : إرشادات
التحويل.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم
المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١)

أول كانون الثاني ٢٠١٣

- أول كانون الثاني ٢٠١٤ : تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى : إرشادات التحويل ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١)
- أول كانون الثاني ٢٠١٣ : معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .
- أول كانون الثاني ٢٠١٣ : المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.
- أول كانون الثاني ٢٠١٣ : معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١) .
- أول كانون الثاني ٢٠١٤ : التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) : الأدوات المالية - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
- أول كانون الثاني ٢٠١٣ : التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : القروض الحكومية .
- أول كانون الثاني ٢٠١٣ : التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
- أول تموز ٢٠١٢ : التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض بنود الدخل الشامل.
- أول كانون الثاني ٢٠١٣ : التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١.
- أول كانون الثاني ٢٠١٣ : التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم.

تتوقع إدارة المجموعة أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية الموحدة عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري على القوائم المالية الموحدة للمجموعة .

٤ - أهم السياسات المحاسبية

أ - أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي تعمل بها المجموعة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ باستثناء أثر ما يرد في الإيضاح رقم (٣ - أ) حول القوائم المالية .

ب - تحقق الإيرادات

إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيراد ومصاريف الفوائد لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيراد ومصرف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الدفعات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية ، أو على عمر أقصر حيثما كان ذلك مناسباً. تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية آخذين بالإعتبار كافة البنود التعاقدية للأدوات المالية ولكنها لا تأخذ بعين الإعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية .

يتم الاعتراف بإيراد العمولات بشكل عام في تاريخ المعاملة ، يتم إحتساب الإسترداد المتعلقة بالقروض الممنوحة سابقاً عند قبضها .

إيرادات توزيع الأرباح

يتم الإعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية عند نشوء حق للمجموعة بالحصول على تلك التوزيعات (إقرارها من الهيئة العامة) .

إيرادات عقود التأمين

يتم الإعتراف بأقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. ويتم الإعتراف بأقساط التأمين غير المكتسبة من خلال عقود التأمين كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة كأقساط تأمين غير مكتسبة وتظهر من ضمن المطلوبات الأخرى.

إيرادات عقود التأجير

إن سياسة المجموعة المتعلقة بعقود التأجير مذكورة في الإيضاح (٤ج) أدناه .

ج - عقود الإيجار

تصنف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص شروط الإيجار على تحويل جميع المخاطر والمنافع المتعلقة بالتملك للمستأجر بشكل جوهري . أما جميع عقود الإيجار الأخرى فتصنف كإيجارات تشغيلية كما يلي :

١ - المجموعة كمؤجر

يتم قيد دخل الإيجارات التشغيلية باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى عمر الإيجار . كما تضاف التكاليف المباشرة الأولية المتكبدة في مناقشة وترتيب العقد التشغيلي الى القيمة الدفترية للموجودات المستأجرة وتقيد وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار .

٢ - المجموعة كمستأجر

تسجل الموجودات المقتناة من خلال عقود الإيجار التمويلية بداية بقيمتها العادلة عند بداية عقد الإيجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الإيجار، أيهما أقل. كما يتم تسجيل مطلوبات التأجير التمويلي بنفس القيمة. وتوزع دفعات الإيجار بين مصاريف تمويل وتخفيض مطلوبات التأجير التمويلي من أجل تحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من مطلوبات التأجير التمويلي، وتقيد مصاريف التمويل مباشرة في قائمة الدخل الموحد.

تقيد دفعات الإيجار التشغيلي كمصروف وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى عمر الإيجار .

د - العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية الموحدة، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل الموحد. يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء العملية. يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة.

عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركة الشقيقة والشركات التابعة في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسيطة للعملات في تاريخ القوائم المالية الموحدة. أما فروقات العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية والشركات التابعة فتظهر ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى الموحد.

هـ - الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاكات المتراكمة وإية خسائر متراكمة ناتجة عن التدهور في القيمة. وتشمل التكلفة على جميع التكاليف المتعلقة مباشرة بالشراء. وعندما يتكون بند من الموجودات الثابتة من أجزاء ذات أعمار انتاجية مختلفة يتم معالجتها كبنود ممتلكات ومعدات منفصلة.

تقيد الاستهلاكات باستخدام طريقة القسط الثابت من أجل تخفيض تكلفة الموجودات على مدى أعمارها الانتاجية المتوقعة.

لا يتم استهلاك الأراضي والممتلكات تحت الإنشاء.

تظهر الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها أية خسائر ناتجة عن التدهور في القيمة. يبدأ استهلاك هذه الموجودات، وبنفس الطريقة لبنود الموجودات الثابتة من الصنف ذاته، عند جاهزيتها للاستعمال المقصود.

يتم شطب بند من الموجودات الثابتة عند استبعاده أو عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من استخدامه أو من استبعاده.

تقيد أرباح أو خسائر استبعاد الموجودات الثابتة (الفرق بين صافي القيمة التحصيلية من الاستبعاد والقيمة الدفترية) في قائمة الدخل الموحد في السنة التي يتم بها استبعاد هذه الموجودات.

و - استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس المجموعة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي تملك المجموعة نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت.

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

يتم استبعاد المعاملات والأرصدة في ما بين المجموعة والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة المجموعة في هذه الشركات.

ز - ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزويل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزويل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل فيها المجموعة .

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا أو كليا .

ح - الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام المجموعة ببيع أو شراء الموجودات المالية) بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الإقتناء بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل حيث تقيد بدايةً بالقيمة العادلة ويتم تسجيل مصاريف الإقتناء في قائمة الدخل الموحد . يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة .

تصنيف الموجودات المالية

الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة:

يتم قياس أدوات الدين ، وتشمل التسهيلات الإئتمانية المباشرة والأذونات والسندات ، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين التاليين:

- (أ) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- (ب) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين بدايةً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل). ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد طرح أي خسارة تدني في القيمة ، ويتم الاعتراف بإيراد الفائدة في قائمة الدخل .

في حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هنالك تعارض مع شروط التكلفة المطفأة ، فإنه يجب على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة سابقاً بالتكلفة المطفأة لتصنيف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

وقد تختار المجموعة أن تصنف أدوات الدين التي تطابق شروط التكلفة المطفأة المشار إليها أعلاه كأدوات مديونة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التوافق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة في حال قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن أدوات الدين التي لا تتطابق مع شروط التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه ، أو التي تطابق تلك الشروط ومع ذلك اختارت المجموعة عند الاعتراف الأولي تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

وفي حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هناك توافق مع شروط التكلفة المطفأة وكانت التدفقات المالية التعاقدية للأداة تطابق شروط التكلفة المطفأة ، فإن على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل لتصنف بالتكلفة المطفأة . لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة عند الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي .

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس في قائمة الدخل الموحد.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للمجموعة في الحصول على توزيعات الأرباح (إقرارها من قبل الهيئة العامة) .

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

- تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :
- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب ، أو
 - كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة ، أو
 - كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي .

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات . عند استبعاد الموجودات المالية ، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة سابقاً في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى قائمة الدخل ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المدورة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في قائمة الدخل عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات ، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار .

ط - القيمة العادلة

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

ي - التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بمراجعة القيم الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة في تاريخ القوائم المالية الموحدة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. يتم تسجيل التدني في قيمة تلك الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي نتيجة لوقوع حدث أو أكثر لاحقاً لتاريخ الإعراف الأولي لتلك الموجودات.

تحتسب قيمة التدني على الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة باستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمقدار خسارة التدني من خلال حساب مخصص التدني في القيمة. هذا ويتم الإعتراف بالتغير بالقيمة الدفترية لحساب المخصص في قائمة الدخل الموحد.

ك - المشتقات المالية

يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة ، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة.

١. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

■ التحوط للقيمة العادلة : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة .
في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد.

■ التحوط للتدفقات النقدية : هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات المجموعة الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل الموحد.

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل ، ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل الموحد.

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل الموحد.

■ التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل، ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل الموحد.

٢. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي الموحد ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى ، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد.

ل - الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للمجموعة أو القيمة العادلة أيهما أقل .

يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ الميزانية العامة بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل الموحد سابقاً .

م - المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي تعمل فيها المجموعة، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً على قائمة الدخل الموحد ، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المأخوذ لها.

ن - حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي تديرها المجموعة نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات المجموعة. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد.

يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

س - التقاوص

يتم إجراء تقاوص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحد فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاوص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

ع - النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .

٥ - التقديرات المحاسبية

ان اعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة المجموعة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات المالية والمطلوبات المالية و احتياطي القيمة العادلة وكذلك الافصاح عن الالتزامات المحتملة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الايرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية . وبشكل خاص يتطلب من ادارة المجموعة اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

نعتقد بأن تقديراتنا المعتمدة في اعداد القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة المجموعة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ، ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات السلطات الرقابية التي تعمل من خلالها فروع البنك وشركاته التابعة ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشددا وبما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني ، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري .
- تقوم الإدارة بتقدير التدني في القيمة العادلة عند بلوغ أسعار السوق حداً معيناً يعتبر مؤشراً لتحديد خسارة التدني ، وبما لا يتعارض مع تعليمات السلطات الرقابية والمعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم .
- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعداد الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعداد الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الموحدة .
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل محامي ومستشاري المجموعة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة او بالتكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحدة .
- مستويات القيمة العادلة : يتم تحديد والإفصاح عن مستوى تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة ، كما يتم فصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. يمثل الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

٦- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٢
٣٤٢ ١٥٤	٤٦٣ ٨١٣
٥٢٩ ٤٦٦	٩٠٣ ٥٤٣
٥ ٥٣٢ ٠٠٤	٤ ٨٦٤ ٣٢٧
١ ١٢٠ ٦٠٨	١ ١٣٧ ٤٣١
٢٦٣ ٤٤٦	٣٧٩ ٩٩٧
٧ ٧٨٧ ٦٧٨	٧ ٧٤٩ ١١١

نقد في الخزينة

أرصدة لدى بنوك مركزية:

حسابات جارية

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

الاحتياطي النقدي الإجمالي

شهادات إيداع

المجموع

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.

- بلغت الارصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ٢٤٤,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(١٦٢,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

٧- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٢
١ ١٩٢ ٢٠١	٨٨٠ ٦٧٩
٢ ٨٩٢ ٦٨١	٣ ٩٦٠ ٨٧٠
٤ ٠٨٤ ٨٨٢	٤ ٨٤١ ٥٤٩

حسابات جارية

ودائع تستحق خلال ٣ أشهر

المجموع

. يوجد ايداعات لفترة تقل عن ثلاثة أشهر لدى بنوك محلية بمبلغ ١٣٨,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٣٣,٨ مليون

دولار أمريكي كما في ٣١ كانون أول ٢٠١١).

٨- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٢
١٢٤ ٢٢٨	٧٤ ٩١٧
٢٧ ٣٤١	٢١ ٧٥٩
٢٠ ٨٧٤	١ ٩٢٦
٣ ٣٥٠	٣ ٢٢٢
١٧٥ ٧٩٣	١٠١ ٨٢٤

إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر

إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر

إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة

إيداعات تستحق بعد سنة

المجموع

- لا توجد أرصدة وإيداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

- لا توجد أرصدة وإيداعات لا تتقاضى فوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٩٤ ٢٢٣	٥٧٢ ٩٤٥	أذونات وسندات حكومية
٤٥٠ ٠٢٨	٢٢٦ ٠٥٦	سندات شركات
١٢٦ ٦١٩	٢٨ ٣٤٠	سلف وقروض
١٨١ ٦٧٥	١٣٧ ١٤٥	أسهم وصناديق إستثمارية *
٩٥٢ ٥٤٥	٩٦٤ ٤٨٦	المجموع

* تم خلال العام ٢٠١٢ تحويل الأسهم المستملكة بقيمة ١٢,٢٥٦ مليون دولار أمريكي والمصنفة ضمن موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الى حساب موجودات أخرى (إيضاح ١٥) ضمن موجودات مستملكة أخرى .

١٠ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٦٤١ ٥٨١	٥٥٣ ٧٦٠	أسهم شركات وصناديق إستثمارية *
٦٤١ ٥٨١	٥٥٣ ٧٦٠	المجموع

* بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الاستثمارات أعلاه ٨,٩ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٥,٧ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

١١ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
المجموع	الحكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٩٥٤.٨٠٦	٣١.٨٨٩	٢٣٤.٩٤٦	٣٩٨.٤٩٠	٢١٩.٠٦٧	٧٠.٤١٤
٤.٢٤٦.٥٦١	٤١٢.١٢٣	٩١٦	٣.٠٢٨.٨٣٩	٦٩١.٧٨٠	١١٢.٩٠٣
١٥.٤٩٢.٢٠٦	٧٧١.٤٢٠	١٤٠.٨٥٣	١١.٥٥١.٨٥٩	١.٥٦٥.١٠٦	١.٩٢٢.٩٦٨
١.٧٢٣.٣٥٣	-	-	٢٣.٠١٨	٢١١.١٢٤	١.٤٨٩.٢١١
٩١.٠٣٠	-	-	-	-	٩١.٠٣٠
٢٢.٥٠٧.٩٥٦	١.٢١٥.٤٣٢	٣٧٦.٩١٥	١٤.٥٠٢.٢٠٦	٢.٦٨٧.٠٧٧	٣.٧٢٦.٥٢٦
٣١٤.٣٣٠	-	٢.٢٧٣	١٥٦.٨٠٢	١.٠١.٦٧٢	٥٣.٥٨٣
١.٧١٣.٢١٢	٢.١٨٥	٦.٤٧٣	١.٣٧٩.٣٩١	١.٥٨.٣٤٤	١.٦٦.٨١٩
٢.٠٢٧.٥٤٢	٢.١٨٥	٨.٧٤٦	١.٥٣٦.١٩٣	٢٦٠.٠١٦	٢٢٠.٤٠٢
٢٠.٤٨٠.٤١٤	١.٢١٣.٢٤٧	٣٦٧.٩٦٩	١٢.٩٦٦.٠١٣	٢.٤٢٧.٠٦١	٣.٥٠٦.١٢٤

كميالات وأسناد مضمومة *
حسابات جارية مدينية *
سلف وقروض مستغلة *
قروض عقارية
بطاقات ائتمان
المجموع

تفصيل: فوائذ وصعولت مضافة

مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة

* صافي بعد تنزيل الفوائذ والصعولت المقرضة مقدماً البالغة ٩٤,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- بلغ رصيد الديون المحولة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مبلغ ٦٨,٩ مليون دولار أمريكي.

- بلغ رصيد الديون المعاد هيكلتها خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مبلغ ٣٥٣,٢ مليون دولار أمريكي.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأرنجية و بغطائها ١٢٢,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٥٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١.٨١٦,٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٨,١٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائذ والصعولت المعلقة ، ما يعادل ١٥٠,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٨٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائذ المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١١ كانون الأول						
المجموع	حكومات	بنوك	شركات			
			صغيرة	أفراد	متوسطة	كبيرة
٨٦٩ ٨٩٢	١٠ ٧٠٦	٢٢٧ ٩٤٤	٣٤٥ ٣٥٢	٢٢١ ٩٦٢	٦٣ ٩٢٨	
٣ ٨٨٠ ٣٢٠	٣٥٥ ٣١٧	٣٧٥	٢ ٧٢٥ ٢٣٤	٧١٩ ١٠٤	٨٠ ٢٩٠	
١٦ ١٥٥ ٦٥٧	٨٦١ ١١٥	١٤٥ ٩٥٣	١١ ٦٧٣ ٤٤٢	١ ٦٢١ ٣٨٢	١ ٨٥٣ ٧٦٥	
١ ٥٧٢ ٥٦٥	-	-	١٦ ٧٨٥	٢٥٧ ٩٢٩	١ ٢٩٧ ٨٥١	
٨٦ ٨٢٦	-	-	-	-	٨٦ ٨٢٦	
٢٢ ٥٦٥ ٢٦٠	١ ٢٢٧ ١٣٨	٣٧٤ ٢٧٢	١٤ ٧٦٠ ٨١٣	٢ ٨٢٠ ٣٧٧	٣ ٣٨٢ ٦٦٠	
٢٣٧ ٨٦٥	-	١ ٥١٩	١٠٥ ٧٥٥	٩٢ ٨٢١	٣٧ ٧٧٠	
١ ٣٧٢ ٧٦٢	٢ ٤٣٦	٣ ٢٩٠	١٠ ٧٠ ٩٢٤	١٤٨٠ ٩٨	١٤٨٠ ١٤	
١ ٦١٠ ٦٢٧	٢ ٤٣٦	٤ ٨٠٩	١ ١٧٦ ٦٧٩	٢٤٠ ٩١٩	١ ٨٥ ٧٨٤	
٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	١ ٢٢٤ ٧٠٢	٣٦٩ ٤٦٣	١٣ ٥٨٤ ١٣٤	٢ ٥٧٩ ٤٥٨	٣ ١٩٦ ٨٧٦	

المجموع

تنزيل: فوائد وعمولات معقولة

مخصص لتدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٠,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية و بكتلتها ١٤٧,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٥٨٦,٥ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعقولة، ما يعادل ١٣٤٨,٧ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعقولة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدولارات الامريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبى	صغيرة ومتوسطة	
١ ٣٧٢ ٧٦٢	٢ ٤٣٦	٣ ٢٩٠	١ ٠٧٠ ٩٢٤	١ ٤٨ ٠٩٨	١ ٤٨ ٠١٤
٤١٩ ٢٦٠	٢٠٢	٣ ١٨٤	٣ ٤٣ ١٨٠	٤٥ ٢٤٣	٢٧ ٤٥١
(٢٢ ٠٥٦)	-	-	(١ ٧٥٧)	(١٩ ٥٩٩)	(٧٠٠)
(٧١ ٧٦٠)	(٣٩٣)	-	(٤١ ٥٤١)	(٢١ ١٢٧)	(٨ ٦٩٩)
١٣ ٠٧٤	-	-	٨ ١١٠	٢ ٢٦٨	٢ ٦٩٦
١ ٩٣٢	(٦٠)	(١)	٤٧٥	٣ ٤٦١	(١ ٩٤٣)
١ ٧١٣ ٢١٢	٢ ١٨٥	٦ ٤٧٣	١ ٣٧٩ ٣٩١	١٥٨ ٣٤٤	١ ٦٦ ٨١٩

رصيد بداية السنة

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

بآلاف الدولارات الامريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبى	صغيرة ومتوسطة	
١ ٠٥٦ ٨٦٢	٢ ٦٧٦	-	٧٨٦ ٢٥١	١٣٨ ٧٨٨	١٢٩ ١٤٧
(٨٧ ٠٨٢)	-	-	(٨٧ ٠٨٢)	-	-
٩٦٩ ٧٨٠	٢ ٦٧٦	-	٦٩٩ ١٦٩	١٣٨ ٧٨٨	١٢٩ ١٤٧
٤٦٥ ١٣٥	١٩٩	٣ ٢٩٠	٤٠٥ ٤٧٦	٢٥ ٩٤٨	٣٠ ٢٢٢
(٢٨ ٠١٣)	-	-	(١٥ ٤١٧)	(١١ ٠١٢)	(١ ٥٨٤)
(٣٠ ١٩٤)	(٣٨١)	-	(١٤ ١٩٠)	(٨ ١١٠)	(٧ ٥١٣)
-	-	-	(٢٩٣)	٢٩٣	-
(٣ ٩٤٦)	(٥٨)	-	(٣ ٨٢١)	٢ ١٩١	(٢ ٢٥٨)
١ ٣٧٢ ٧٦٢	٢ ٤٣٦	٣ ٢٩٠	١ ٠٧٠ ٩٢٤	١ ٤٨ ٠٩٨	١ ٤٨ ٠١٤

رصيد بداية السنة

أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)

رصيد بداية السنة المعدل

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افراي .

. بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ٦٣,٢ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٦٤,٢ مليون دولار امريكي كما

في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
٢٣٧ ٨٦٥	-	١ ٥١٩	١٠٥ ٧٥٥	٩٢ ٨٢١	٣٧ ٧٧٠
رصيد بداية السنة					
٨٧ ٣٢٨	-	٧٥٤	٥٤ ٨٢٦	١٢ ٦٢٥	١٩ ١٢٣
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٤ ٤٦١)	-	-	(٢٨٨)	(٣ ٦٣٦)	(٥٣٧)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(١٠ ٠٤٨)	-	-	(٣ ٦٢١)	(٢ ٢٠٣)	(٤ ٢٢٤)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
٥ ٣٣٤	-	-	١ ٢٧٦	٢ ٣٤٠	١ ٧١٨
تعديلات خلال السنة					
(١ ٦٨٨)	-	-	(١ ١٤٦)	(٢٧٥)	(٢٦٧)
تعديلات فرق عملة					
٣١٤ ٣٣٠	-	٢ ٢٧٣	١٥٦ ٨٠٢	١٠١ ٦٧٢	٥٣ ٥٨٣
رصيد نهاية السنة					

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
٢٠٥ ١٩٨	-	٨٦٩	٨٥ ١٢٥	٩١ ٢٣٣	٢٧ ٩٧١
رصيد بداية السنة					
٦٤ ٨٨٣	-	٦٤٩	٤٠ ٠٥٦	١٢ ٣٠٩	١١ ٨٦٩
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٢٥ ٨٥٦)	-	-	(١٧ ٠٦٤)	(٨ ٥١٢)	(٢٨٠)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٥ ٥٠٧)	-	-	(٢ ٠١٠)	(١ ٩٤٩)	(١ ٥٤٨)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
-	-	-	-	-	-
تعديلات خلال السنة					
(٨٥٣)	-	١	(٣٥٢)	(٢٦٠)	(٢٤٢)
تعديلات فرق عملة					
٢٣٧ ٨٦٥	-	١ ٥١٩	١٠٥ ٧٥٥	٩٢ ٨٢١	٣٧ ٧٧٠
رصيد نهاية السنة					

. بلغ رصيد الفوائد المعلقة على القروض العقارية ١١,١ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٧,٨ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

١٢ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٤ ٤٣٥ ٤٩١	٤ ٧٢٨ ٧٢٤	أنونات وسندات خزينة
١ ٣٨٧ ٩١٠	١ ١٣٤ ٧٠٨	سندات حكومية
١ ٧١٩ ٩٧٤	١ ٤٣٢ ٤٢١	سندات شركات
(٨ ٠٠٧)	(١٥ ٣٢٩)	ينزل : مخصص التدني
٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧ ٢٨٠ ٥٢٤	المجموع

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١ ٢٧٤ ٣٠٥	٧٩٢ ٣٨٤	ذات فائدة متغيرة
٦ ٢٦١ ٠٦٣	٦ ٤٨٨ ١٤٠	ذات فائدة ثابتة
٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧ ٢٨٠ ٥٢٤	المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٩١٥ ١٣٧	١ ١٢٢ ١٤٠	موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية :
٢٤٧ ٢٨٨	٢٥٧ ٨٥٧	أنونات وسندات خزينة
١ ٢٤٣ ٢٣٤	١ ١٨٣ ٢٨٨	سندات حكومية
٢ ٤٠٥ ٦٥٩	٢ ٥٦٣ ٢٨٥	سندات شركات
		المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣ ٥٢٠ ٣٥٤	٣ ٦٠٦ ٥٨٤	موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية :
١ ١٤٠ ٦٢٢	٨٧٦ ٨٥١	أنونات وسندات خزينة
٤٦٨ ٧٣٣	٢٣٣ ٨٠٤	سندات حكومية
٥ ١٢٩ ٧٠٩	٤ ٧١٧ ٢٣٩	سندات شركات
		المجموع

تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٣ ٧٦٤	٨ ٠٠٧	رصيد بداية السنة
٣ ٢٣١	٧ ٢٥٦	المقتطع من الإيرادات
(١٨ ٧١٣)	-	المستخدم من المخصص (مشطوبة)
(٢٧٥)	٦٦	تعديلات فرق عملة
٨ ٠٠٧	١٥ ٣٢٩	رصيد نهاية السنة

١٣ - استثمارات في شركات حليفة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآف الدولارات الأمريكية			
٢٠١٢ كانون الأول	٢٠١١ كانون الأول	نسبة الملكية	نسبة الملكية
٢٠١٢	٢٠١١	قيمة الاستثمار	قيمة الاستثمار
%	%		
٥٠,٠٠٠	١٩٤ ٤٤١	٥٠,٠٠٠	١٧٢ ٢٦٨
٤٩,٠٠٠	٢٣٤ ٢٩٦	٤٩,٠٠٠	٢٠٤ ٩٠٣
٤٠,٠٠٠	١ ٩٤٢ ٦١٩	٤٠,٠٠٠	١ ٨١٧ ٠٠١
٣٦,٧٩	٣٨ ٦٢٤	٣٦,٧٩	٣٧ ٤٢٣
متعددة	١٦ ٤٦٩	متعددة	١٣ ١٦٩
٢ ٤٢٦ ٤٤٩	٢ ٤٢٦ ٤٤٩	٢ ٤٢٦ ٤٤٩	٢ ٤٢٦ ٤٤٩
المجموع			

ان الحركة على الاستثمارات في شركات حليفة هي كما يلي:

بالآف الدولارات الأمريكية			
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ٢٤٤ ٧٦٤	٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ٢٤٤ ٧٦٤
٥٠ ٤٨٦	١٦ ٤٦٤	٥٠ ٤٨٦	١٦ ٤٦٤
٢٦٥ ٨٦٠	٢٩٤ ٤٩٧	٢٦٥ ٨٦٠	٢٩٤ ٤٩٧
(١٢٢ ٥٦١)	(١٥٢ ٦٧٨)	(١٢٢ ٥٦١)	(١٥٢ ٦٧٨)
٢٣ ٤٠٢	(٢٦ ٨٣٠)	٢٣ ٤٠٢	(٢٦ ٨٣٠)
٢ ٢٤٤ ٤٤٩	٢ ٢٤٤ ٤٤٩	٢ ٢٤٤ ٤٤٩	٢ ٢٤٤ ٤٤٩
رصيد نهاية السنة			

رصيد بداية السنة
شراء استثمارات في شركات حليفة
حصة المجموعة من أرباح السنة
توزيعات أرباح مقبوضة
حصة المجموعة من تغييرات أخرى في حقوق الملكية
رصيد نهاية السنة

* بلغ سعر إقبال سهم البنك العربي الوطني في سوق المال السعودي ٢٦,٤ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، ٢٧,٥ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، إلا أنه وبسبب حثيثات تتعلق بتكررات الملكية فإن سعر الإقبال قد لا يمثل بالضرورة القيمة العادلة للسهم .

ان حصة المجموعة من موجودات ومطلوبات وإيرادات الشركات الحليفة هي كما يلي :

بالآف الدولارات الأمريكية			
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
١٤ ٦٩١ ٢٧٣	١٧ ١٨٨ ٢٥٢	١٤ ٦٩١ ٢٧٣	١٧ ١٨٨ ٢٥٢
١٢ ٥٣٠ ٧٢٥	١٤ ٨٥٠ ٦٣٧	١٢ ٥٣٠ ٧٢٥	١٤ ٨٥٠ ٦٣٧
٥٩٢ ٧٤٢	٦٣٠ ٥٠٣	٥٩٢ ٧٤٢	٦٣٠ ٥٠٣
مجموع الموجودات			
مجموع المطلوبات			
مجموع الإيرادات			

١٥ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الاول	
٢٠١١	٢٠١٢
٢٢٠ ٥٠١	٢١٨ ٧٢١
١٠٧ ٢٩٣	١٣١ ٤٥٩
٤٧ ٤٤٦	٧٨ ٧٨١
٣٩٩	١٠ ٥٥٤
٢٣٨ ٠٤٥	١٩٧ ٥٩٩
٦١٣ ٦٨٤	٦٣٧ ١١٤

فوائد للقبض

مصرفات مدفوعة مقدماً

موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة *

معاملات في الطريق

موجودات متفرقة أخرى

المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

* فيما يلي الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢			
المجموع	أخرى	مباني	أراضي
٤٧ ٤٤٦	-	٤٢ ٥٩١	٤ ٨٥٥
٢٥ ٢٣٩	-	٢ ٩٨٥	٢٢ ٢٥٤
(٦ ١٦٥)	-	(٦ ١٠٢)	(٦٣)
(٤)	-	(٤)	-
(١٠٦)	-	(٢١)	(٨٥)
١٢ ٢٥٦	١٢ ٢٥٦	-	-
١١٥	-	(٥٢)	١٦٧
٧٨ ٧٨١	١٢ ٢٥٦	٣٩ ٣٩٧	٢٧ ١٢٨

رصيد بداية السنة

إضافات

استبعادات

خسارة تكدي

خسارة تكدي معادة الى الإيراد

تعديلات خلال السنة - ايضاح (٩)

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١١		
المجموع	مباني	أراضي
٤٥ ٠٦٥	٣٩ ٩٦٩	٥ ٠٩٦
١٠ ٢٩٣	٧ ٣١٢	٢ ٩٨١
(٧ ٤٣٧)	(٤ ٦٩٢)	(٢ ٧٤٥)
(٥٢٣)	(٤٢)	(٤٨١)
١٤٤	١٤١	٣
(٩٦)	(٩٧)	١
٤٧ ٤٤٦	٤٢ ٥٩١	٤ ٨٥٥

رصيد بداية السنة

إضافات

استبعادات

خسارة تكدي

خسارة تكدي معادة الى الإيراد

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

١٦ - موجودات ضريبية مؤجلة

ان البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١٢				
رصيد	تعديلات	المضاف	المحزر	رصيد
بداية السنة	خلال السنة			نهاية السنة
٤٤ ٣١٧	١ ٩٦٩	٢٨ ٢٤٠	(٢٦ ٣٨٢)	٤٨ ١٤٤
٥٢ ١٩٧	(٤١٩)	٣ ٩٢٥	(٣ ٣٢٢)	٥٢ ٣٨١
٨ ٥٩٢	٦	١ ٧٨٥	(٤ ٥٨٢)	٥ ٨٠١
٣٦ ٨٥٣	١ ٣١٢	٣٤ ٣٩٠	(١٢ ٨٢٥)	٥٩ ٧٣٠
١٤١ ٩٥٩	٢ ٨٦٨	٦٨ ٣٤٠	(٤٧ ١١١)	١٦٦ ٠٥٦

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١١				
رصيد	تعديلات	المضاف	المحزر	رصيد
بداية السنة	خلال السنة			نهاية السنة
٣٥ ١٧٧	٢ ٥٢٤	١١ ٥١٤	(٤ ٨٩٨)	٤٤ ٣١٧
٤٦ ٨٢٩	٤٢٢	٥ ٦٦٩	(٧٢٣)	٥٢ ١٩٧
٦ ٩٨٤	-	٤ ١٨٠	(٢ ٥٧٢)	٨ ٥٩٢
٣٩ ١١٨	(١٠ ١١٤)	١٣ ٧٤٤	(٥ ٨٩٥)	٣٦ ٨٥٣
١٢٨ ١٠٨	(٧ ١٦٨)	٣٥ ١٠٧	(١٤ ٠٨٨)	١٤١ ٩٥٩

ان رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٢ ٢٠٧	١١ ٩١٣	مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٤ ٥٣٨	١٥ ٧٥٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢ ٠٠٩	١ ٢٢٤	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
٩ ٦٣٣	١٤ ٩٩٨	مخصصات أخرى
٣٨ ٣٨٧	٤٣ ٨٩٠	المجموع

* إن ضرائب الدخل المؤجلة ناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة لبنود دفع عنها ضرائب في السنة الحالية أو السنوات السابقة وسيتم الاستفادة من هذه المبالغ في المستقبل . هذا وتم احتسابها على أساس معدلات الضريبة في البلدان التي تعمل بها المجموعة .

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٣ ٧٣٧	٣٨ ٣٨٧	رصيد بداية السنة
٤ ٢٠٩	١٧ ٣٩٢	المضاف خلال السنة
١ ٥٧٤	٥ ٥٢١	تعديلات خلال السنة
(١ ١٣٣)	(١٧ ٤١٠)	المطفاً خلال السنة
٣٨ ٣٨٧	٤٣ ٨٩٠	رصيد نهاية السنة

كانت الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول	
٢٠١٢	٢٠١١
٣٩٦ ٢٠٨	٩٢٠ ٧٠١
٢ ٨٢٥ ٨٥٣	٢ ٨٥٠ ٩٠٩
٣٢٧ ٥٥١	٤٣٨ ٢٩٢
٢٢٩ ١٥٢	٥٧ ٤٥٩
٣٧ ٦٢٥	٣٤ ٣٩٠
١٩ ٩٩٩	٢١ ٥٥٩
٣ ٨٣٦ ٣٨٨	٤ ٣٢٣ ٣١٠

١٧ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

حسابات جارية وتحت الطلب	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر	ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
ودائع تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة	ودائع تستحق بعد سنة
المجموع	

- يوجد ايداعات لفترة تقل عن ثلاثة أشهر من بنوك محلية بمبلغ ٥١,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
المجموع	حكومات
	قطاع عام
أفراد	شركات
	كبرى صغيرة ومتوسطة
٦ ٢٠٥ ٩٦١	١ ٩٧٥ ٢٥٩
٢ ٣١٥ ٥٦٧	١٦ ٨٨٧
٧ ٩٦٣ ٤٥٦	٩٩٦ ٦٥٢
٤٧٤ ٠٢٥	٣٢ ٨٦٤
١٦ ٩٥٩ ٠٠٩	٣ ٠٢١ ٦٦٢
٣ ٥٦٦ ٥٢٥	٣ ٥٦٦ ٣٨٤

١٨ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

حسابات جارية وتحت الطلب	ودائع التوفير
ودائع لأجل وخاصة لإستثمار	شهادات ايداع
المجموع	

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٤٤٣,٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٨٩١١,٥ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٣,٠٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٥٧٢,٤ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت الودائع الجامة ٣١٤,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبرى	صغيرة ومتوسطة	
٩ ٥٩٧ ٤٢٣	٤٥٥ ٠٧٨	٢ ١٢٢ ٨٢٦	١ ٥٨٠ ٢٩٥	٥ ٤٣٩ ٢٢٤
٢ ١٧٤ ١٠٩	٢٠٤	٨ ٣٧٧	٢٠ ٤٥٢	٢ ١٤٥ ٠٧٦
١٦ ٤٨٧ ٨١٥	٢ ٨٥٨ ٦٤٣	٤ ١٧٤ ١٦٢	٩٥١ ٠١٧	٨ ٥٠٣ ٩٩٣
٤٨٥ ٢٦٥	١٩ ٢٥٩	٥١ ٦٠٢	٤ ٠٤٠	٤١٠ ٣٦٤
٢٨ ٧٤٤ ٦١٢	٣ ٣٣٣ ١٨٤	٦ ٣٥٦ ٩٦٧	٢ ٥٥٥ ٨٠٤	١٦ ٤٩٨ ٦٥٧
المجموع				

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع التوفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الاردني ٥٢٧,٣ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ١,٩٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٧٨٨٨٩,٨ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٢,٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٣٢,٣ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ١,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت الودائع الجامدة ٣٣٣,٨ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ١,٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

١٩ - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الاول	
٢٠١١	٢٠١٢
٢ ٤٩١ ٦٦٠	٢ ٩٦٥ ٦٢١
٤٣٠ ٧٦٠	٥٢٣ ٥٥٤
٧ ٢٩٠	٤ ١٠٢
٤٥ ٦٧٩	٤٠ ٤٤٤
٢ ٩٧٥ ٣٨٩	٣ ٥٣٣ ٧٢١

مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة

تأمينات التعامل بالهامش

تأمينات أخرى

المجموع

٢٠ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الاول	
٢٠١١	٢٠١٢
٨١٠ ٤١٢	١٥٦ ٥١٢
٨١٠ ٤١٢	١٥٦ ٥١٢

من بنوك ومؤسسات مالية *

المجموع

* قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة أساس (Libor + ٢٥bp) ، واستحق بشهر تموز ٢٠١٢ وتم تسديده بالكامل . قامت المجموعة بالإقتراض من بنوك ومؤسسات مالية بالإضافة إلى طرح قروض تجمع بنكية لصالحها عن طريق البنك العربي لتونس لمدة تتراوح من خمس سنوات إلى ثلاث عشر سنة بسعر فائدة مختلفة بلغ أدناها ٢٪ وأقصاها TMM مضافاً إليها ٢٠٠ نقطة أساس (TMM + ٢٠٠ bp) . قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٠ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق البنك العربي أستراليا المحدود بقيمة إسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاث سنوات بسعر فائدة BBSW مضافاً إليها ٤٧ نقطة أساس (BBSW + ٤٧ bp) . إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الأسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة أساس وتم تسديد مبلغ ١٣٩,٨ مليون دولار أسترالي خلال عام ٢٠١٢ . قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٠ بالإقتراض من مؤسسة عبر البحار الأمريكية للاستثمار الخاص عن طريق فروع البنك العربي ش.م.ع. في المملكة الأردنية الهاشمية مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥ ٪ ، تم تسديده بالكامل بشهر أيلول ٢٠١٢ .

تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الاول	
٢٠١١	٢٠١٢
٨٠٥ ٤١٢	١٥٦ ٥١٢
٥ ٠٠٠	-
٨١٠ ٤١٢	١٥٦ ٥١٢

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

٢١- مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١٢	٢٠١١
١٩٧ ٩٠٥	٢١٣ ٣٤٠
٢٠٧ ٨٣٧	١٦٦ ٣٢٦
(١٨٧ ٠٥٠)	(١٨١ ٧٦١)
٢١٨ ٦٩٢	١٩٧ ٩٠٥

رصيد بداية السنة

مصرف ضريبة الدخل

ضريبة دخل مدفوعة

رصيد نهاية السنة

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١٢	٢٠١١
٢٠٧ ٨٣٧	١٦٦ ٣٢٦
٣ ٠١٨	(٤ ٤٤٥)
٢١٠ ٨٥٥	١٦١ ٨٨١

يمثل مصرف ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد ما يلي:

مصرف ضريبة الدخل

أثر الضريبة الموجلة

المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع و شركات فيها من صفر إلى ٤٠٪.

٢٢- مخصصات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١٢					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات أو تحويل	ما قيد للايرادات	تعديلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة
٩٨ ١٠٠	١٢ ٢٢٦	(٨ ٧٦٩)	(٨٨٣)	٥	١٠٠ ٦٧٩
٧ ٩٢١	١ ٢١٥	(٤)	(٤ ١٣١)	(٢٣)	٤ ٩٧٨
٢٥ ٣٤٩	٢ ٤٥٨	(١٣ ٩٣٣)	(١ ٦٤٩)	٢ ٨٩١	١٥ ١١٦
١٣١ ٣٧٠	١٥ ٨٩٩	(٢٢ ٧٠٦)	(٦ ٦٦٣)	٢ ٨٧٣	١٢٠ ٧٧٣

تعويض نهاية الخدمة

قضايا

أخرى

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات أو تحويل	ما قيد للايرادات	تعديلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة
٩٠ ٤٥٣	١١ ٩٨٨	(٤ ٤٠٦)	(٢٩٦)	٣٦١	٩٨ ١٠٠
٧ ٦٨٦	٨٨٥	(١٩٤)	(٤٢٥)	(٣١)	٧ ٩٢١
٣٥ ٢١٨	٣ ٥٢١	(١٢ ٣٨٥)	(١٤٥)	(٨٦٠)	٢٥ ٣٤٩
١٣٣ ٣٥٧	١٦ ٣٩٤	(١٦ ٩٨٥)	(٨٦٦)	(٥٣٠)	١٣١ ٣٧٠

تعويض نهاية الخدمة

قضايا

أخرى

المجموع

٢٣- مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الاول	
٢٠١٢	٢٠١١
١٣١ ٩٠٢	١٣١ ٠٢٠
١٠١ ٦٩٩	١٥٨ ٠٠٧
١٤٠ ٨٦١	١٣٥ ٢٥٠
٦٩ ١٣٤	٦٦ ٢٦٧
١٩٩ ٤٧٤	٢٠٢ ٩٠٢
٦٤٣ ٠٧٠	٦٩٣ ٤٤٦

فوائد للدفع

أوراق للدفع

فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً

مصاريف مستحقة غير مدفوعة

مطلوبات أخرى

المجموع

٢٤ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١٢					
رصيد بداية السنة	المضاف	المحذر	تعديلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة	
٤٥ ١٧٨	٤ ٦٥٤	(٣٤ ٩٨٥)	٨	١٤ ٨٥٥	إحتياطي تقييم استثمارات
٨ ٣٦٦	٣ ٤١٣	(١ ٥٣٩)	(١٧١)	١٠ ٠٦٩	أرباح مدورة
٨٧٠	١٢ ٩٠١	-	(٣٢)	١٣ ٧٣٩	أخرى
٥٤ ٤١٤	٢٠ ٩٦٨	(٣٦ ٥٢٤)	(١٩٥)	٣٨ ٦٦٣	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١					
رصيد بداية السنة	المضاف	المحذر	تعديلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة	
٥١ ٠٩٦	١٣ ٩٥٣	(٢٩ ٤١٠)	٩ ٥٣٩	٤٥ ١٧٨	إحتياطي تقييم استثمارات
٥٩١	٢ ٦٠٤	(٦ ٦٥١)	١١ ٨٢٢	٨ ٣٦٦	أرباح مدورة
٤ ٨٣٨	٥١٣	(٤٥٦)	(٤ ٠٢٥)	٨٧٠	أخرى
٥٦ ٥٢٥	١٧ ٠٧٠	(٣٦ ٥١٧)	١٧ ٣٣٦	٥٤ ٤١٤	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول					
٢٠١١	٢٠١٢				
١٣ ٥٥٦	٤ ٤٥٧				إحتياطي تقييم استثمارات
١ ٤٥٦	١ ٩٥٨				أرباح مدورة
٨٧	٣ ٠٨٧				أخرى
١٥ ٠٩٩	٩ ٥٠٢				المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١	٢٠١٢				
١٧ ٤٢٧	١٥ ٠٩٩				رصيد بداية السنة
١٣٣	٥ ٣١٠				المضاف خلال السنة
(٢ ٤٦١)	(١٠ ٩٠٧)				المطفاً خلال السنة
١٥ ٠٩٩	٩ ٥٠٢				رصيد نهاية السنة

كانت الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢٥ - رأس المال المكتتب به والمدفوع

أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٧٧٦,٠٢٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١٢٢٥,٧٤٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١٢٢٥,٧٤٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٢٦ - احتياطي إجباري

بلغ رصيد الاحتياطي الاجباري ٥٧٩,٢٠٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٥٢٩,٦٥٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

٢٧ - احتياطي اختياري

بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٩٧٧,٣١٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٩٧٧,٣١٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) . يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

٢٨ - احتياطي عام

بلغ رصيد الاحتياطي العام ١٨٢٢,٨٢٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١٨٢٢,٨٢٤ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١). يستخدم الاحتياطي العام في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

٢٩ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٣٦٣,٤٥٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٣٦٣,٤٥٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) ، و يتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

٣٠ - احتياطي تقييم استثمارات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢٠١٢			
أسهم	سندات	مشتقات	المجموع
(٣٩ ٠٠٢)	-	-	(٣٩ ٠٠٢)
(٧٢ ٩٧٣)	-	-	(٧٢ ٩٧٣)
٩٩٢	-	-	٩٩٢
(١١٠ ٩٨٣)	-	-	(١١٠ ٩٨٣)

رصيد بداية السنة

التغير في القيمة العادلة خلال السنة

صافي خسائر متحققة محولة للأرباح المدورة

رصيد نهاية السنة

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢٠١١			
أسهم	سندات	مشتقات	المجموع
٣٨ ٢٤٤	(٥١ ٣٠٤)	(٥١٦)	(١٣ ٥٧٦)
١٢ ٣٠٦	٥١ ٣٠٤	-	٦٣ ٦١٠
(٩٠ ٢٤٠)	-	٥١٦	(٨٩ ٧٢٤)
٦٨٨	-	-	٦٨٨
(٣٩ ٠٠٢)	-	-	(٣٩ ٠٠٢)

رصيد بداية السنة

أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)

التغير في القيمة العادلة خلال السنة

صافي خسائر متحققة محولة للأرباح المدورة

رصيد نهاية السنة

* يظهر احتياطي تقييم الاستثمارات بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٤,٥ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١٣,٦ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

٣١ - أرباح مدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١٢	٢٠١١
١٦٥ ٣٣٠	٢٧٩ ٥٦٧
-	(٢٠٢ ٣٧٠)
١٦٥ ٣٣٠	٧٧ ١٩٧
٣٤٤ ٠٦٤	٢٩٢ ١٧٧
(٩٩٢)	(٦٨٨)
(١٩٣ ٩٠٠)	(١٥٦ ٢٥١)
(٤٩ ٥٥٠)	(٤٧ ١٠٥)
(٩ ٣٥٢)	-
٢٥٥ ٦٠٠	١٦٥ ٣٣٠

رصيد بداية السنة

أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)

رصيد بداية السنة المعدل

الربح للسنة العائد لمساهمي البنك

المحول من احتياطي تقييم استثمارات إلى الأرباح المدورة

الأرباح الموزعة

المحول إلى الإحتياطيات

تعديلات خلال السنة

رصيد نهاية السنة *

* قرر مجلس ادارة البنك العربي ش م ع التوصية للهيئة العامة للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية عن العام ٢٠١٢ بنسبة ٣٠% من القيمة الاسمية لاسهم اي ما مجموعه ٢٢٥,٩ مليون دولار امريكي (وافقت الهيئة العامة لمساهمين البنك العربي ش م ع بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١١ بنسبة ٢٥ % من القيمة الاسمية اي ما يعادل ١٨٨,٢ مليون دولار امريكي) .

٣٢ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	٢٠١٢
١ ١٠٥ ٩٥٢	١ ٠٩٢ ١٨٠
٨٠ ٢٥٥	٨٨ ٢٧٣
٢١ ٠٣٣	٤٧ ٥٤٥
٢٧ ٨١٢	٣٢ ٩٣٧
٣٨٨ ٥٩٥	٥٠٤ ٣٠٧
١ ٦٢٣ ٦٤٧	١ ٧٦٥ ٢٤٢

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبى	صغيرة ومتوسطة	
٤١ ٥٥٩	٢ ٠١٦	٣ ٦١٠	٢٢ ٣٦٣	٩ ٦٨٠	٣ ٨٩٠
٢٤٧ ٦٣٦	١٩ ٧٩٢	-	١٧٥ ٠٨٩	٤٦ ٠٥٤	٦ ٧٠١
٦٧٦ ٩٨٨	٣٣ ٠٩٥	٦ ٤٥٧	٣٩٢ ٧٨٤	٩٦ ٧٥٢	١٤٧ ٩٠٠
١١٠ ٢٣٦	-	-	١ ٨٦٤	١٢ ٥٠٣	٩٥ ٨٦٩
١٥ ٧٦١	-	-	-	-	١٥ ٧٦١
١ ٠٩٢ ١٨٠	٥٤ ٩٠٣	١٠ ٠٦٧	٥٩٢ ١٠٠	١٦٤ ٩٨٩	٢٧٠ ١٢١

كمبيالات واسناد مخصومة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض

قروض عقارية

بطاقات إئتمان

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبى	صغيرة ومتوسطة	
٤٦ ٤٤٠	٨٦٥	٤ ٩٦٩	٢٣ ٦٦٣	١٢ ٦٩٦	٤ ٢٤٧
٢٣٣ ٤١٦	١٩ ٣١٣	-	١٦٦ ٦٩١	٣٩ ٠٧٦	٨ ٣٣٦
٧١٠ ٣٢٨	٣٩ ٣٠٩	٩ ٧٨٩	٤٣٢ ٢٩٢	١٠٧ ٨٠٦	١٢١ ١٣٢
١٠١ ٠٢٩	-	-	٧٤٩	١٧ ٣٥٢	٨٢ ٩٢٨
١٤ ٧٣٩	-	-	-	-	١٤ ٧٣٩
١ ١٠٥ ٩٥٢	٥٩ ٤٨٧	١٤ ٧٥٨	٦٢٣ ٣٩٥	١٧٦ ٩٣٠	٢٣١ ٣٨٢

كمبيالات واسناد مخصومة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض

قروض عقارية

بطاقات إئتمان

المجموع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	٢٠١٢
٥١١ ١٨٣	٥٩٣ ٠١٢
٦٩ ٤٢٣	٧١ ٨٨٨
٤٩ ٧٣٠	٥٦ ٢٠٩
٢٠ ٣٧٢	١٥ ٠٥٣
١٦ ٢٢٢	١٧ ٦٠١
٦٦٦ ٩٣٠	٧٥٣ ٧٦٣

ودائع عملاء *

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١٢				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٩ ٨٣٩	١ ١٧١	١٠ ٦٣٤	٢ ١٥٤	٥ ٨٨٠
٤٤ ١١٦	-	٣٩	٢٤٤	٤٣ ٨٣٣
٤٧٤ ٠٠١	٧٤ ٤٩٢	٩١ ٥٥٢	٤٤ ٠١٩	٢٦٣ ٩٣٨
٥٥ ٠٥٦	٧ ٠٧٥	٣ ٦٧٠	٥٥٧	٤٣ ٧٥٤
٥٩٣ ٠١٢	٨٢ ٧٣٨	١٠٥ ٨٩٥	٤٦ ٩٧٤	٣٥٧ ٤٠٥

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١١				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٧ ٧١١	١ ٩٠٩	٩ ٠٤٧	٢ ٠١٩	٤ ٧٣٦
٤٥ ٢٤٥	-	٦١	١٩٦	٤٤ ٩٨٨
٤٠٨ ٤٨٧	٥٠ ٤٣٤	٩٨ ٥٠٨	٣٢ ٦٥١	٢٢٦ ٨٩٤
٣٩ ٧٤٠	٥ ٥٣٢	١ ٨٥٨	٨٤٥	٣١ ٥٠٥
٥١١ ١٨٣	٥٧ ٨٧٥	١٠٩ ٤٧٤	٣٥ ٧١١	٣٠٨ ١٢٣

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

٣٤ - صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	٢٠١٢
٨٣ ٢٠٤	٧٨ ٦٠٢
١٥٢ ٢٨٣	١٥٠ ١٥٥
١٤ ٠٩٠	١٦ ٥٧٥
٧٢ ٤٤٠	٧٧ ٦٣٤
١٨ ٥٩٥	٢١ ١٨٨
<u>٣٠٣ ٤٢٢</u>	<u>٣٠١ ٧٧٨</u>

عمولات دائنة:

- تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطلقة
- تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
- حسابات مدارة لصالح العملاء
- أخرى

ينزل: عمولات مدينة

صافي إيرادات العمولات

٣٥ - (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢٠١٢			
أرباح	(خسائر) ارباح	توزيعات	المجموع
متحققة	غير متحققة	أرباح	
٣ ٢٠٠	(٧٥ ٣٣٧)	-	(٧٢ ١٣٧)
٢ ٥٨٠	٦ ٩٠٧	١ ٣٣٥	١٠ ٨٢٢
<u>٥ ٧٨٠</u>	<u>(٦٨ ٤٣٠)</u>	<u>١ ٣٣٥</u>	<u>(٦١ ٣١٥)</u>

أذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢٠١١			
أرباح	(خسائر) غير	توزيعات	المجموع
متحققة	متحققة	أرباح	
٧ ٥٢٨	(٢٢ ٢٥٣)	-	(١٤ ٧٢٥)
٢ ٠١٢	(١٣ ٣١٦)	٣ ١٣١	(٨ ١٧٣)
<u>٩ ٥٤٠</u>	<u>(٣٥ ٥٦٩)</u>	<u>٣ ١٣١</u>	<u>(٢٢ ٨٩٨)</u>

أذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

المجموع

٣٦ - إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	٢٠١٢
١٨ ٣٨٥	١٨ ٧٧٠
٢ ٣٠٦	٢ ٢٨٧
(٢ ٣٥٠)	٥٦٥
٢٧ ٦٧٥	١٥ ١٨٦
٤٦ ٠١٦	٣٦ ٨٠٨

إيرادات خدمات العملاء

بدل إيجار صناديق حديدية

أرباح (خسائر) مشتقات مالية

إيرادات أخرى

المجموع

٣٧ - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	٢٠١٢
٢٩٤ ٨١٣	٢٩٦ ٢٨٢
٢٣ ٥٩٨	٢٤ ٩٣٠
٤ ٩٥٦	٤ ٦٦٨
٧ ٤٥٩	١٠ ٢٦٤
٨ ٥٥٦	٩ ٥٥٩
٢ ٣٨٧	٢ ٣٤٩
٣٨ ٦٣٦	٣٧ ٥١٢
١٣ ١٦١	١٦ ٠٦٩
٣٩٣ ٥٦٦	٤٠١ ٦٣٣

رواتب ومنافع

الضمان الاجتماعي

صندوق الادخار

تعويض نهاية الخدمة

نفقات طبية

نفقات تدريب

علاوات

أخرى

المجموع

٣٨ - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٥٦ ١٦١	٦٢ ٦٦٧	مصاريف مكاتب
٦٥ ٥٥١	٦٢ ٧٨٨	مصاريف مكتبية
٧٨ ٨٢١	٧٤ ٢١٧	مصاريف خدمات خارجية
١٢ ٢٦٣	١٢ ٤٥٩	رسوم
٢٧ ٥٢٣	٢٧ ٤٤١	مصاريف أنظمة المعلومات
١٨ ٥٠١	٤٥ ٤٩٩	مصاريف إدارية أخرى
٢٥٨ ٨٢٠	٢٨٥ ٠٧١	المجموع

٣٩ - مشتقات مالية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٠٧ ٦٩٥	٢١٧ ٤٣٣	عقود أسعار آجلة
١ ٨٤٧ ٥٦٢	١ ٨٧٦ ٢٢٧	عقود فوائد آجلة
٧ ٥٢١ ٨٠١	٩ ٠٢٩ ٥١٩	عقود عملات أجنبية آجلة
٩ ٦٧٧ ٠٥٨	١١ ١٢٣ ١٧٩	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١

القيمة الاسمية حسب الاستحقاق						
أكثر من ٣ سنوات	٣ من سنة الى ٣ سنوات	من ٣ أشهر الى سنة	خلال ٣ أشهر	مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة
٣٧ ١٣١	٥٣ ٢٦٨	٨٢ ٥٤٢	١٣٤ ٧٥٤	٣٠٧ ٦٩٥	٣ ٣٢٨	٢ ٧٢٢
٣٢٧ ٤٩٦	٨٣٩ ٥١٨	٢٠٣ ٠٣٠	٢٥ ٨٤٧	١ ٣٩٥ ٨٩١	٣٨ ١٨٠	٢٦ ٤٩٣
-	٦ ٦٣٩	٣ ٨١٥ ٦١٥	٣ ٣٥٥ ١٥٧	٧ ١٧٧ ٤١١	١٨ ٧٩١	٢٨ ٨٠٢
٣٦٤ ٦٢٧	٨٩٩ ٤٢٥	٤ ١٠١ ١٨٧	٣ ٥١٥ ٧٥٨	٨ ٨٨٠ ٩٩٧	٦٠ ٢٩٩	٥٨ ٠١٧
١٢٩ ٦٨١	١١٥ ٠٠٠	٤ ٤٠٠	٢٨ ٣٥٠	٢٧٧ ٤٣١	٣٩٣	(٥ ١٩١)
-	-	٧٩ ١٨٤	٣٨ ٩٥٦	١١٨ ١٤٠	-	-
١٢٩ ٦٨١	١١٥ ٠٠٠	٨٣ ٥٨٤	٦٧ ٣٠٦	٣٩٥ ٥٧١	٣٩٣	(٥ ١٩١)
٢٦ ٧٧٩	١٠٤ ٠٨٩	١٨ ١٥٥	٢٥ ٢١٧	١٧٤ ٢٤٠	٣ ٨٦٥	٣٧
-	-	-	٢٢٦ ٢٥٠	٢٢٦ ٢٥٠	٣٦٣	٣٩٨
٢٦ ٧٧٩	١٠٤ ٠٨٩	١٨ ١٥٥	٢٥١ ٤٦٧	٤٠٠ ٤٩٠	٤ ٢٢٨	٤٣٥
٥٢١ ٠٨٧	١ ١١٨ ٥١٤	٤ ٢٠٢ ٩٢٦	٣ ٨٣٤ ٥٣١	٩ ٦٧٧ ٠٥٨	٦٤ ٩٢٠	٥٣ ٢٦١

المجموع

مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التقلبات النقدية

عقود عملات أجنبية آجلة

عقود فراك آجلة

مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة

عقود عملات أجنبية آجلة

عقود فراك آجلة

مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة

عقود عملات أجنبية آجلة

عقود فراك آجلة

عقود أسعار آجلة

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تكل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان .

٤٠- قطاعات الأعمال:

أ - وصف لأنشطة القطاعات

يوجد مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة و يتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في المجموعة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية:

١. مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

٢. مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للمجموعة بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات المجموعة ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر المجموعة ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣. النخبة

قامت المجموعة خلال عام ٢٠٠٩ بدمج نشاطاتها المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء المجموعة ضمن الدول التي تعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود. أن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة المجموعة على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للمجموعة إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤. مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من منتجات الخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة . ومع توسيع مركز الاتصال ليشمل جميع المناطق وتلبيته للخدمات الواردة والصادرة ، ستتوفر للعملاء خدمات متميزة.

معلومات عن قطاعات المجموعة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢					
الاعمال المصرفية للشركات	الخزينة	النخبة	خدمات التجزئة	مجموعات أخرى	المجموع
إجمالي الدخل	٦٧١ ٣٨٤	٦٢٦ ٧٠٦	(١٢٢ ٦٢٤)	١٦١ ٠٠٠	٣٢٨ ٥١٠
صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات	(١١٤ ٩٢٧)	(٢٥٠ ٥٨٠)	٢١٨ ٥٥٥	١٤٦ ٩٥٢	-
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٢٠٢ ٧٢٩	-	١٣٨	٢٩ ٦٩٧	١١٤ ٩٣٦
مخصصات أخرى	٥ ٥١٤	١ ١٢٨	٣١٩	٥ ٦٦٠	٣ ٨٧١
المصاريف الادارية المباشرة	١٠٢ ٥٢٠	٢٣ ٤١٢	٢٥ ٠٥٦	١٦٤ ٦٩٤	٢ ٨٦٢
نتائج أعمال القطاع	٢٤٥ ٦٩٤	٣٥١ ٥٨٦	٧٠ ٤١٨	١٠٧ ٩٠١	٢٠٦ ٨٤١
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	١٧٣ ١٦٤	٦٩ ٧٥٥	٣٨ ٠٧٥	١٣٢ ٩٤٧	٥ ٥٩٤
الربح قبل الضرائب	٧٢ ٥٣٠	٢٨١ ٨٣١	٣٢ ٣٤٣	(٢٥ ٠٤٦)	٢٠١ ٢٤٧
ضريبة الدخل	٢٧ ٨٥٩	٦٦ ٠٨٨	١٦ ٢٣٥	(١١ ٤٥٢)	١١٢ ١٢٥
ربح (خسائر) السنة	٤٤ ٦٧١	٢١٥ ٧٤٣	١٦ ١٠٨	(١٣ ٥٩٤)	٨٩ ١٢٢
مصروف الاستهلاكات و الأطفاءات	١٦ ٢٢٩	٢ ٩٣١	١ ٠٤١	٣١ ١٧٤	-
معلومات أخرى					
موجودات القطاع	١٧ ٥٨٧ ٦٢٣	١٩ ٧٢٨ ٥٥٣	١ ١٩٣ ٠٣٣	٣ ٤٧١ ٧٧١	١ ٢٣٩ ٠٩٥
الموجودات بين القطاعات	-	-	٨ ٨٣١ ٨٩٤	٤ ٢٥٣ ٨١٢	٤ ٦٥٤ ٦٢٠
الاستثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	٢ ٤٢٦ ٤٤٩
مجموع الموجودات	١٧ ٥٨٧ ٦٢٣	١٩ ٧٢٨ ٥٥٣	١٠ ٠٢٤ ٩٢٧	٧ ٧٢٥ ٥٨٣	٨ ٣٢٠ ١٦٤
مطلوبات القطاع	١٦ ٦١٧ ٩٣٥	٢ ٩٥٧ ٩١٥	١٠ ٠٢٤ ٩٢٧	٧ ٧٢٥ ٥٨٣	٦٢٠ ٩٩٨
رأس المال والاحتياطيات	-	-	-	-	٧ ٦٩٩ ١٦٦
مطلوبات بين القطاعات	٩٦٩ ٦٨٨	١٦ ٧٧٠ ٦٣٨	-	-	-
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١٧ ٥٨٧ ٦٢٣	١٩ ٧٢٨ ٥٥٣	١٠ ٠٢٤ ٩٢٧	٧ ٧٢٥ ٥٨٣	٨ ٣٢٠ ١٦٤

معلومات عن قطاعات المجموعة

بالآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١					
المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخزينة	الاعمال المصرفية للشركات
١ ٦٢٥ ٢٨٦	٣٠١ ٤٣٣	١٩٠ ٣٢٢	(١١٥ ٠٧٣)	٤٨٥ ١٤١	٧٦٣ ٤٦٣ إجمالي الدخل
-	-	٩٦ ٩٨٧	١٨٤ ٥٧٦	(١٣٨ ٠٥٣)	(١٤٣ ٥١٠) صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات
٤٣٤ ٩٤١	٢٢٣ ٥٠٠	٣٠ ٧١٦	١ ٤٩٢	-	١٧٩ ٢٣٣ مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٨ ٧٥٩	٨ ١٩٧	٣ ٥٦٢	٧٤٨	٩١١	٥ ٣٤١ مخصصات أخرى
٣١٣ ٠٣٦	٦ ١٥٦	١٥٣ ٤٠٨	٢٣ ١٤٢	٢٢ ٩٣٢	١٠٧ ٣٩٨ المصاريف الادارية المباشرة
٨٥٨ ٥٥٠	٦٣ ٥٨٠	٩٩ ٦٢٣	٤٤ ١٢١	٣٢٣ ٢٤٥	٣٢٧ ٩٨١ نتائج أعمال القطاع
٣٩٠ ٧٢٥	(٢٩ ١٠٠)	١٢٧ ٧٩٣	٣٥ ٤٤١	٧٢ ٨٥٨	١٨٣ ٧٣٣ مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات
٤٦٧ ٨٢٥	٩٢ ٦٨٠	(٢٨ ١٧٠)	٨ ٦٨٠	٢٥٠ ٣٨٧	١٤٤ ٢٤٨ الربح قبل الضرائب
١٦١ ٨٨١	٥١ ٤٢٨	٥ ٩٥٨	٨ ١٢٥	٤٩ ٠٦٨	٤٧ ٣٠٢ ضريبة الدخل
٣٠٥ ٩٤٤	٤١ ٢٥٢	(٣٤ ١٢٨)	٥٥٥	٢٠١ ٣١٩	٩٦ ٩٤٦ ربح (خسائر) السنة
٥١ ٣٧٥	-	٣٧ ٢٣٥	١ ١٩٣	٢ ٦٥٨	١٠ ٢٨٩ مصروف الاستهلاكات و الأطفاءات
معلومات أخرى					
٤٣ ٣٦٨ ٤٤٧	١ ٣٦٨ ١٤٠	٣ ١٠٨ ٩٣٤	١ ١١٣ ١١٢	١٩ ٨٥٣ ٢٥٥	١٧ ٩٢٥ ٠٠٦ موجودات القطاع
-	٤ ٥٤٨ ٢٦٠	٤ ٦٩٩ ٨٦٤	٨ ٥٥٩ ٩٥٥	-	- الموجودات بين القطاعات
٢ ٢٤٤ ٧٦٤	٢ ٢٤٤ ٧٦٤	-	-	-	- الاستثمارات في شركات حليفة
٤٥ ٦١٣ ٢١١	٨ ١٦١ ١٦٤	٧ ٨٠٨ ٧٩٨	٩ ٦٧٣ ٠٦٧	١٩ ٨٥٣ ٢٥٥	١٧ ٩٢٥ ٠٠٦ مجموع الموجودات
٣٧ ٩٥٦ ٤٦٣	٥٠٤ ٤١٦	٧ ٨٠٨ ٧٩٨	٩ ٦٧٣ ٠٦٧	٤ ١٤٨ ٧٤٩	١٥ ٨٢١ ٤٣٣ مطلوبات القطاع
٧ ٦٥٦ ٧٤٨	٧ ٦٥٦ ٧٤٨	-	-	-	- رأس المال والاحتياطيات
-	-	-	-	١٥ ٧٠٤ ٥٠٦	٢ ١٠٣ ٥٧٣ مطلوبات بين القطاعات
٤٥ ٦١٣ ٢١١	٨ ١٦١ ١٦٤	٧ ٨٠٨ ٧٩٨	٩ ٦٧٣ ٠٦٧	١٩ ٨٥٣ ٢٥٥	١٧ ٩٢٥ ٠٠٦ مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

٤١ - إدارة المخاطر المصرفية

تقوم المجموعة بإدارة مخاطره المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعية تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في المجموعة تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي، ومدير الخزينة، ورؤساء مجموعات العمل و مدير إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

وفيما يلي موجز حول كيفية إدارة المخاطر المصرفية لدى المجموعة:

أ - إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي الى الإعسار و/أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للمجموعة .

تحرص المجموعة دائما على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، واتباع أفضل الأساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمتعها بدرجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق تقوم المجموعة بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر .

• التركزات الائتمانية :

تلتزم المجموعة بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض القانوني للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥٪ من رأس المال التنظيمي.

• أسس التصنيف الائتماني لعملاء المجموعة:

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

(١) تصنيف مخاطر المقترض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي، الوضع المالي والإدارة.

(٢) تصنيف مخاطر التسهيل

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل القرض ، مدة التسهيل - الضمانات المقدمة.

• تخفيف مخاطر الائتمان :

تقوم المجموعة بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستقاء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

• آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في المجموعة وحدات إدارية منفصلة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وتسديده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

ب - مخاطر التركيز الجغرافي

تحد المجموعة من مخاطر تركيز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة ، ويبين الإيضاح (٤٣- هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

ج - مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في المجموعة عدة لجان من مهامها تقليل اثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى ، ويبين الإيضاح (٤٥) مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفوائد.

د - مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة المجموعة على مواجهة التزاماته النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في المجموعة من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة وإدارة السيولة النقدية ، ويبين الإيضاح (٤٦) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات .

هـ - مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الصرف . ويتألف معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في مجموعة البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء المجموعة. وتتبع المجموعة سياسة مدروسة في إدارة مراكزه بالعملات الأجنبية ، وبين الإيضاح (٤٧) صافي مراكز العملات الأجنبية .

و- مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغيير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض تقوم المجموعة ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر . تقوم المجموعة بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكل مستمر ويقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة أساليب منها على سبيل المثال التحوط وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك ، وبين الإيضاح (٤٤) مخاطر حساسية الأسعار السوقية.

ز- المخاطر التشغيلية

و تعرف على أنها الخسائر التي يمكن للمجموعة أن تواجهها نتيجة خلل في سياسات و إجراءات العمل،العنصر البشري،الأنظمة الآلية و البنية التكنولوجية،إضافة إلى وقوع حوادث خارجية . و يتم قياس هذه المخاطر باستخدام منهجيات إحصائية تتسجم و طبيعة عمليات المجموعة.

٤٢ - تركيز الموجودات والائتمانات طبقاً للتوزيع الجغرافي

تقوم المجموعة بممارسة الاعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الاردن والخارج وفيما يلي توزيع لموجودات وائتمادات المجموعة داخل وخارج الأردن :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الاول			
٢٠١١	٢٠١٢		
١٠ ٣٤٨ ١٢٥	١٠ ٨٢١ ٥٩٩	داخل الأردن	بنوك
٣٥ ٢٦٥ ٠٨٦	٣٤ ٨٢٤ ٩٢٥	خارج الاردن	بنوك
٤٥ ٦١٣ ٢١١	٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤		
بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الاول			
٢٠١١	٢٠١٢		
٣٦٦ ٨٧٦	٤١٧ ٩١٤	داخل الأردن	بنوك
١ ٢٥٨ ٤١٠	١ ٢٤٧ ٠٦٢	خارج الاردن	بنوك
١ ٦٢٥ ٢٨٦	١ ٦٦٤ ٩٧٦		

٤٣ - مخاطر الائتمان

أ - اجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخفضات المخاطر) :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الاول			
٢٠١١	٢٠١٢		
٧ ٤٤٥ ٥٢٤	٧ ٢٨٥ ٢٩٨	التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :	
٤ ٠٨٤ ٨٨٢	٤ ٨٤١ ٥٤٩	ارصدة لدى بنوك مركزية	
١٧٥ ٧٩٣	١٠١ ٨٢٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
٧٧٠ ٨٧٠	٨٢٧ ٣٤١	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
٥٣ ٢٦١	٥٠ ٦٠٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	
٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	٢٠ ٤٨٠ ٤١٤	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	
٣ ١٩٦ ٨٧٦	٣ ٥٠٦ ١٢٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	
٢ ٥٧٩ ٤٥٨	٢ ٤٢٧ ٠٦١	للأفراد	
١٣ ٥٨٤ ١٣٤	١٢ ٩٦٦ ٠١٣	للشركات الصغيرة والمتوسطة	
٣٦٩ ٤٦٣	٣٦٧ ٩٦٩	للشركات الكبرى	
١ ٢٢٤ ٧٠٢	١ ٢١٣ ٢٤٧	للبنوك والمؤسسات المالية	
٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧ ٢٨٠ ٥٢٤	للحكومات و القطاع العام	
٣٢٧ ٧٩٤	٣٥٠ ١٨٠	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	
		موجودات أخرى	
٢ ٣٨١ ٢٠٢	٢ ٤١٧ ٨٤٣	التعرض الائتماني المرتبط بينود خارج قائمة المركز المالي الموحد :	
٧٧٧ ٩٢٢	٨٧٠ ٩٤٦	اعتمادات	
١٣ ٢٨٤ ٢٧٢	١٣ ٣٢٤ ٣٠٣	قبولات	
٣ ١٦٠ ٧٩٩	٣ ٣٣٢ ٢٩٣	كفالات	
٦٠ ٩٥٢ ٣٢٠	٦١ ١٦٣ ١١٩	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة	
		المجموع	

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر :

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في المجموعة .

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
	صغيرة ومتوسطة	كبيرة			
١ ١٦٧ ٤٧٠	١ ٠٩٠ ٣٩٨	١ ٨٤٨ ٦٢٩	٩ ٧٩٨	٩٥٦ ١٧٨	٥ ٠٧٢ ٤٧٣
٢ ٢٩٩ ٥١٦	١ ١٤٦ ٦٤١	١ ٠٩٤١ ١٦٧	٣٥٣ ٩٧٢	٢٥٧ ١٢٠	١٤ ٩٩٨ ٤١٦
٣٦ ١٤٩	٥٠ ٤٢٧	١٦٠ ٠٣٣	٣٧٦	٢٧٦	٢٤٧ ٢٦١
٢١ ٥٧١	٤٣ ٥٠٥	١٣٦ ٠٥٧	٣٧٦	-	٢٠١ ٥٠٩
١٤ ٥٧٨	٦ ٩٢٢	٢٣ ٩٧٦	-	٢٧٦	٤٥ ٧٥٢
٢٩ ٤٧٥	٩١ ٦٤٧	٤٨٥ ٨١٠	١٢ ٩٤٥	٨٤٤	٦٢٠ ٧٢١
٢٣٠ ٠٦٥	٣٥٨ ٣٩١	١ ٢٢٦ ٦٠٠	-	١ ٢٩٠	١ ٨١٦ ٣٤٦
٣٢ ٣٤٧	٥١ ٤٩٧	٢٦ ٠١٧	-	-	١٠٩ ٨٦١
٢٩ ٧٢٩	٥٤ ٤٣٠	٦٦٢ ٧٦٤	-	-	٧٤٦ ٩٢٣
١٦٧ ٩٨٩	٢٥٢ ٤٦٤	٥٣٧ ٨١٩	-	١ ٢٩٠	٩٥٩ ٥٦٢
٣ ٧٢٦ ٥٢٦	٢ ٦٨٧ ٠٧٧	١٤ ٥٠٢ ٢٠٦	٣٧٦ ٧١٥	١ ٢١٥ ٤٣٢	٢٢ ٥٠٧ ٩٥٦
٥٣ ٥٨٣	١٠١ ٦٧٢	١٥٦ ٨٠٢	٢ ٢٧٣	-	٣١٤ ٣٣٠
١٦٦ ٨١٩	١٥٨ ٣٤٤	١ ٣٧٩ ٣٩١	٦ ٤٧٣	٢ ١٨٥	١ ٧١٣ ٢١٢
٣ ٥٠٦ ١٢٤	٢ ٤٢٧ ٠٦١	١٢ ٩٦٦ ٠١٣	٣٦٧ ٩٦٩	١ ٢١٣ ٢٤٧	٢٠ ٤٨٠ ٤١٤

تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر

تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر

منها مستحقة:

لغاية ٣٠ يوم

من ٣١ لغاية ٦٠ يوم

تحت المراقبة

غير عاملة

دون المستوى

مشكوك فيها

هالكة

المجموع

ي طرح: فوائد وعمولات معلقة

ي طرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
	صغيرة ومتوسطة	كبيرة			
١ ٢٠٦ ٥٣٣	١ ٥٢٤ ٨٤٥	١ ٦٤٥ ٤١٩	١٥٤ ١٩١	٩١٧ ٧٠٢	٥ ٤٤٨ ٦٩٠
١ ٩٧٨ ١٦٤	٩٠٨ ٥٦٣	١١ ٥٩٢ ٤٦٤	٢٠٦ ٩٢٤	٣٠٧ ٩٥٦	١٤ ٩٩٤ ٠٧١
٣٦ ٧٦٨	٨٢ ٨٦٣	٢٩٧ ٠٤٤	-	-	٤١٦ ٦٧٥
٢٩ ١٧٥	٧٢ ٧٧٨	٢٥٣ ٧٠٩	-	-	٣٥٥ ٦٦٢
٧ ٥٩٣	١٠ ٠٨٥	٤٣ ٣٣٥	-	-	٦١ ٠١٣
٢٥ ٩٠٢	٥٠ ٢٣٢	٤٤٦ ٦٩١	١٣ ١٥٧	-	٥٣٥ ٩٨٢
١٧٢ ٠٦١	٣٣٦ ٧٣٧	١ ٠٧٦ ٢٣٩	-	١ ٤٨٠	١ ٥٨٦ ٥١٧
٢٣ ٨٤٥	٧٦ ٧٤٥	٦٢ ٠٠٥	-	-	١٦٢ ٥٩٥
٢٣ ٨٤١	٢١ ١١١	٦٠٢ ٤٢٣	-	-	٦٤٧ ٣٧٥
١٢٤ ٣٧٥	٢٣٨ ٨٨١	٤١١ ٨١١	-	١ ٤٨٠	٧٧٦ ٥٤٧
٣ ٣٨٢ ٦٦٠	٢ ٨٢٠ ٣٧٧	١٤ ٧٦٠ ٨١٣	٣٧٤ ٢٧٢	١ ٢٢٧ ١٣٨	٢٢ ٥٦٥ ٢٦٠
٣٧ ٧٧٠	٩٢ ٨٢١	١٠٥ ٧٥٥	١ ٥١٩	-	٢٣٧ ٨٦٥
١٤٨ ٠١٤	١٤٨ ٠٩٨	١ ٠٧٠ ٩٢٤	٣ ٢٩٠	٢ ٤٣٦	١ ٣٧٢ ٧٦٢
٣ ١٩٦ ٨٧٦	٢ ٥٧٩ ٤٥٨	١٣ ٥٨٤ ١٣٤	٣٦٩ ٤٦٣	١ ٢٢٤ ٧٠٢	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣

تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر

تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر

منها مستحقة:

لغاية ٣٠ يوم

من ٣١ لغاية ٦٠ يوم

تحت المراقبة

غير عاملة

دون المستوى

مشكوك فيها

هالكة

المجموع

ينزل: فوائد معلقة

ينزل: مخصص التدني

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

ج- بلغت القيمة العادلة للضمانات للتسهيلات الائتمانية بالتكلفة المطفأة كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
الضمانات مقابل:						
٢ ٧٣٧ ٥٨٤	١٨٤ ٤١٢	-	١ ١٦٢ ٢٧٥	٤٢٩ ٦٥٤	٩٦١ ٢٤٣	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٨ ٤٦٥ ٠٩٠	١٧٢	٢ ٥٨٠	٦ ٨٢١ ٠٧٦	٧٠٥ ٨٩٥	٩٣٥ ٣٦٧	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٤٦ ٨٧٥	-	-	-	٣٠ ٢٦٠	١٦ ٦١٥	تسهيلات مستحقة ولا يوجد عليها تدني
٣٣٠ ٩٦٣	-	-	٢٦٣ ٠٣٠	٤٨ ١٨٩	١٩ ٧٤٤	تحت المراقبة
٣٥٦ ٣٥٤	١٤	-	١٧٩ ٩٤٨	١٢٥ ٤٦٨	٥٠ ٩٢٤	غير عاملة:
٦٤ ٣٠٤	-	-	٨ ٧٨٠	٣٧ ٨٨٥	١٧ ٦٣٩	دون المستوى
١٠٧ ٠٢٦	-	-	٥٠ ٤٩٠	٤٠ ٣٢٨	١٦ ٢٠٨	مشكوك فيها
١٨٥ ٠٢٤	١٤	-	١٢٠ ٦٧٨	٤٧ ٢٥٥	١٧ ٠٧٧	هالكة
١١ ٩٣٦ ٨٦٦	١٨٤ ٥٩٨	٢ ٥٨٠	٨ ٤٢٦ ٣٢٩	١ ٣٣٩ ٤٦٦	١ ٩٨٣ ٨٩٣	المجموع
الضمانات موزعة على النحو التالي :						
٣ ١٢٩ ٤١٦	٦١ ٦٢١	-	٢ ٣٨٦ ٠٥٩	٣١٤ ٠٨٨	٣٦٧ ٦٤٨	تأمينات نقدية
١ ٠٨٦ ٦٢٦	-	٣١٣	٩١٩ ٦٦٣	٥١ ٥٠٨	١١٥ ١٤٢	كفالات بنكية مقبولة
٣ ٠٥٦ ٦٧٧	-	٢ ٢٦٧	٢ ٢١٥ ٤٦٥	٧٢٠ ٧٩٠	١١٨ ١٥٥	عقارية
٦١٤ ٩٤٥	٧١	-	٣١٨ ١٠٨	١١ ٠٤٩	٢٨٥ ٧١٧	أسهم متداولة
٥٤٣ ٣٤٨	-	-	٤٥٦ ٠٩٩	٢٢ ٧٧٩	٦٤ ٤٧٠	سيارات والآليات
٣ ٥٠٥ ٨٥٤	١٢٢ ٩٠٦	-	٢ ١٣٠ ٩٣٥	٢١٩ ٢٥٢	١ ٠٣٢ ٧٦١	اخرى
١١ ٩٣٦ ٨٦٦	١٨٤ ٥٩٨	٢ ٥٨٠	٨ ٤٢٦ ٣٢٩	١ ٣٣٩ ٤٦٦	١ ٩٨٣ ٨٩٣	المجموع

ج- بلغت القيمة العادلة للضمانات للتسهيلات الائتمانية بالتكلفة المطفأة كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
الضمانات مقابل:					
٣ ٢٥٣ ٤٠٥	٢٣٨ ٥٦٦	-	١ ٢١٣ ٢٤٨	١ ٢٣٧ ٢٧٨	٥٦٤ ٣١٣
٧ ٦٨٩ ٣٢٤	٩ ٧٧٨	٨ ٤٥٤	٦ ٣٤٢ ٦٩١	٥٢٩ ٣٢٦	٧٩٩ ٠٧٥
٩٤ ٨٩٣	-	-	١٤ ٠٣٧	٦٢ ٣٩٩	١٨ ٤٥٧
٣٦٠ ٦٧٩	-	-	٣٠٧ ٧٧٨	٣٤ ٣٥٨	١٨ ٥٤٣
٣١٨ ٧٢٠	١٤	-	١٥٨ ٠٥٣	١٢٢ ٧٩٦	٣٧ ٨٥٧
٨٣ ٠٥١	-	-	١٤ ٦٣٥	٥٥ ٢٣٢	١٣ ١٨٤
٤٤ ٩١٠	-	-	٢٩ ٦٠٥	٩ ٠٢١	٦ ٢٨٤
١٩٠ ٧٥٩	١٤	-	١١٣ ٨١٣	٥٨ ٥٤٣	١٨ ٣٨٩
١١ ٧١٧ ٠٢١	٢٤٨ ٣٥٨	٨ ٤٥٤	٨ ٠٣٥ ٨٠٧	١ ٩٨٦ ١٥٧	١ ٤٣٨ ٢٤٥
المجموع					
الضمانات موزعة على النحو التالي :					
٢ ٢١٧ ١٠١	٣٩ ٤٤١	-	١ ٠٦٤ ٥٧٦	٦٧٠ ٩٠٩	٤٤٢ ١٧٥
١ ٥٧٠ ٥٨٧	٦٠ ٣٦٤	١ ٠٨٩	١ ٤٢١ ٧٧١	٧٢ ٣٦٤	١٤ ٩٩٩
٣ ٠٨٦ ٠٢٢	-	٦ ٩٩٠	٢ ٥٧١ ١٥٩	٤٣٢ ٦٣١	٧٥ ٢٤٢
٦١٤ ١٥٢	١ ٣٥٠	٣٧٥	٥٥٤ ٩٣٠	٩ ٠١٢	٤٨ ٤٨٥
٦٦٦ ٧٨٩	-	-	٥٢٦ ٧٨١	٤٨ ٨٥٥	٩١ ١٥٣
٣ ٥٦٢ ٣٧٠	١٤٧ ٢٠٣	-	١ ٨٩٦ ٥٩٠	٧٥٢ ٣٨٦	٧٦٦ ١٩١
١١ ٧١٧ ٠٢١	٢٤٨ ٣٥٨	٨ ٤٥٤	٨ ٠٣٥ ٨٠٧	١ ٩٨٦ ١٥٧	١ ٤٣٨ ٢٤٥
المجموع					

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية:

بـآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
التصنيف الائتماني	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	المجموع
القطاع الخاص:			
من AAA الى A-	٢٠٣ ٧٨٥	٩٦٣ ٣٣٢	١ ١٦٧ ١١٧
من BBB+ الى B-	٢٠ ١١٣	٢٩٤ ٥٣١	٣١٤ ٦٤٤
اقل من B-	٢ ١٥٨	٨ ٢١٥	١٠ ٣٧٣
غير مصنف	٢٨ ٣٤٠	١٥١ ٠١٤	١٧٩ ٣٥٤
حكومات وقطاع عام	٥٧٢ ٩٤٥	٥ ٨٦٣ ٤٣٢	٦ ٤٣٦ ٣٧٧
المجموع	٨٢٧ ٣٤١	٧ ٢٨٠ ٥٢٤	٨ ١٠٧ ٨٦٥

بـآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
المجموع	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	التصنيف الائتماني
القطاع الخاص:			
١ ٧١٤ ٤٢٢	١ ٣٢٢ ١٢٤	٣٩٢ ٢٩٨	من AAA الى A-
٢٦٧ .٢٥	٢٦٧ .٢٥	-	من BBB+ الى B-
١٥ ٧٩٣	١٣ ٩٠١	١ ٨٩٢	أقل من B-
٢٩١ ٣٧٤	١٠٨ ٩١٧	١٨٢ ٤٥٧	غير مصنف
٦ ٠١٧ ٦٢٤	٥ ٨٢٣ ٤٠١	١٩٤ ٢٢٣	حكومات وقطاع عام
٨ ٣٠٦ ٢٣٨	٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧٧٠ ٨٧٠	المجموع

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا *	البلدان العربية الأخرى	الأرض
٧ ٢٨٥ ٢٩٨	١٧ ٣٠٥	-	٢ ٥٢١ ٢٧٤	١٤٠٧١	٢ ١٦٤ ٦٠٥	٢ ٥٦٨٠٤٣
٤ ٩٤٣ ٣٧٣	١٠٦ ٤٩٤	٥٠١ ٤٨٦	١ ٨٥١ ٦١٢	٢٨٤ ٤٣٥	١ ٨٢٧ ٤٨٤	٣٧١ ٨٦٢
٨٢٧ ٣٤١	٣٥ ٨٦٩	١ ٧٢٨	٣١١ ٣٠٧	-	٤٦١ ٤٥١	١٦ ٩٨٦
٢٠ ٤٨٠ ٤١٤	٨٨٢ ٥١١	١٣٥ ١٢٦	١ ٧١٧ ٩٧٨	٤٩٩ ٥٣٧	١١ ٩٣٥ ٧٩٣	٥ ٣٠٩ ٤٦٩
٧ ٢٨٠ ٥٢٤	٤١٢ ٧٨٧	٤٣٧ ١٢٠	٤٨٧ ١٣٧	١٧ ٣٩٠	٣ ٦٥٢ ٤٦٦	٢ ٢٧٣ ٦٢٤
٤٠٠ ٧٨٤	٦٠٩٢	١٨٢	٤١ ١٤٦	٥٠٣٥	٣٠٣ ٥٠٢	٤٤ ٨٢٧
٤١ ٢١٧ ٧٣٤	١ ٤٦١ ٠٥٨	١ ٠٧٥ ٦٤٢	٦ ٩٣٠ ٤٥٤	٨٢٠ ٤٦٨	٢٠ ٣٤٥ ٣٠١	١٠ ٥٨٤ ٨١١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا *	البلدان العربية الأخرى	الأرض
٧ ٤٤٥ ٥٢٤	-	-	١ ٨٣٢ ٠٧٥	٣٢٩	١ ٩٢١ ٠٦٩	٣ ٦٩٢ ٠٥١
٤ ٢٦٠ ٦٧٥	١١ ٤٨٥	٤٩١ ٠٧٩	١ ٧٠٩ ٦٠٥	٢٨٤ ٧٧٧	١ ٥٦٢ ٦٨٨	٢٠١ ٠٤١
٧٧٠ ٨٧٠	٢٣ ٦٠٨	٢ ٧٢٦	٤١٩ ٥٦٩	٢٩ ٦٩٩	٢٧٧ ٧٩٧	١٧ ٤٧١
٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	١٦٨ ٩٣١	٢٦١ ٥٧٢	١ ٠١٤ ٠١٨	٣٣٤ ٣٢٦	١٤ ٠٥٩ ١٤٠	٥ ١١٦ ٦٤٦
٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٤٠٣ ٥٥٠	٤٥٧ ٩٤٢	٧٨٧ ٥٦٥	٦١ ٦١٨	٣ ٦٨٢ ٧٨٠	٢ ١٤١ ٩١٣
٣٨١ ٠٥٥	٥٣ ٦٥٥	٢٤٢	٤٧ ٨٨٤	٣٦ ١٤٥	١٥٣ ٦٤٥	٨٩ ٤٨٤
٤١ ٣٤٨ ١٢٥	٦٦١ ٢٢٩	١ ٢١٣ ٥٦١	٥ ٨١٠ ٧١٦	٧٤٦ ٨٩٤	٢١ ٦٥٧ ١١٩	١١ ٢٥٨ ٦٠٦

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي:

ارصدة لدى بنوك مركزية

ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة

موجودات أخرى

المجموع

ارصدة لدى بنوك مركزية

ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة

موجودات أخرى

المجموع

* باستثناء البلدان العربية .

و - التوضيح لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية										
٣١ كانون الأول ٢٠١٢										
المجموع	الحكومية	والقطاع العام	شركات							
			بنوك							
			مؤسسات مالية	خدمات عامة	تقل	سلاطة وثائق	زراعة	تجارة	عقارات	انشاءات
٧ ٢١٥ ٢٩٨	-	-	٧ ٢٨٥ ٢٩٨	-	-	-	-	-	-	-
٤ ٩٤٣ ٣٧٣	-	-	٤ ٩٤٣ ٣٧٣	-	-	-	-	-	-	-
٨٨٧ ٣٤١	٥٧٢ ٩٤٥	٢٠١ ٨٣١	٢٠١ ٨٣١	٢١٥٨	٢٨ ٢١٦	-	-	١ ٨٥١	-	٢٠ ٣٤٠
٢٠ ٤٨٠ ٤١٤	١ ٢١٣ ٢٤٧	٣١٧ ٩٦٩	٢ ٣١٦ ٨٠٧	١ ٠١٣ ٦٤٠	٧٣٣ ٦٢١	٢١٧ ٣٢٤	٣ ٤٦٦ ٤٤٩	١ ٧٥٦ ٢٤٦	١ ٣٠٩ ٨٨٧	٤ ٥٧٩ ١٠٠
٧ ٢٨٠ ٥٢٤	٥ ٨٦٣ ٤٣٣	١ ٢١٩ ٦٣٨	٩٤ ١٦١	١ ٢٢٩	-	-	١ ١٤٩	٢٢ ٠٧١	١٠ ٨٦٥	٦٧ ٩٧٩
٤٠٠ ٧٨٤	١٢٤ ٨٨٤	١٤٤ ٧٠٨	٤٨ ٥٤٩	١٣ ٦٦٠	٢ ٤٦٨	٩٩٩	١٦ ٦٦٩	٦ ٥٢١	٤ ٩٢٧	٢١ ٤٨١
٤١ ٢١٧ ٧٢٤	٧ ٧٧٤ ٥٠٨	١٤ ١٦٢ ٨١٧	٢ ٤٦١ ٦٧٥	١ ٠٥١ ٧٤٥	٧٣٦ ٠٨٩	٢١٨ ٣٢٣	٣ ٤٨٦ ١١٨	١ ٧٨٤ ٨٣٨	١ ٣٢٥ ٦٧٩	٤ ٦٨٨ ٩٠٠
										٣ ٥٢٢ ٠٤٢

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١										
المجموع	الحكومية	والقطاع العام	شركات							
			بنوك							
			مؤسسات مالية	خدمات عامة	تقل	سلاطة وثائق	زراعة	تجارة	عقارات	انشاءات
٧ ٤٤٥ ٥٢٤	-	-	٧ ٤٤٥ ٥٢٤	-	-	-	-	-	-	-
٤ ٣٦٠ ٦٧٥	-	-	٤ ٣٦٠ ٦٧٥	-	-	-	-	-	-	-
٧٧٠ ٨٧٠	١٩٤ ٢٢٣	٣٥٨ ٥٨٢	٢٣ ٩٣٨	٢٦ ٤٨٧	-	-	٩ ١٨٣	١٣٤ ٢٣٧	-	٧٤ ٢٢٠
٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	١ ٢٢٤ ٧٠٢	٣٦٩ ٤٦٣	٢ ٧٠٩ ٩٩٩	١ ٣٣٢ ٩٣١	٨١٣ ٠٥٢	١ ٧٤ ٤٠٦	٣ ٣٦٤ ٠٠٥	١ ٨٤٦ ٤٣٣	١ ٥٨١ ٦٨٤	٤ ٣٤١ ٠٨٣
٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٥ ٨٢٣ ٤٠١	١ ٤١٩ ٥٩٧	١٩٣ ٩٢٧	٨ ٦٤٧	-	-	١ ١٤٩	١٠ ٠٩٤	٣٨ ١٣٦	٤٧ ٤١٧
٣٨١ ٠٥٥	١٢٩ ٧٨٧	١١١ ٢٨٧	٦٧ ١٣٧	١٢ ٠٩٥	٤ ٠٥٤	١ ١٥٦	١٣ ٦٧٨	٤ ٩١٠	٢٥٣٣	١٣ ٠١٠
٤١ ٣٤٨ ١٢٥	٧ ٣٢٢ ١١٣	١٣ ٩٥٨ ١٢٨	٢ ٩٩٥ ٠٠١	١ ٣٨٠ ١٦٠	٨١٧ ١٠٦	١ ٧٥٥ ٥٦٢	٣ ٣٨٨ ٠١٥	١ ٩٩٥ ٦٧٣	١ ٦٢٢ ٣٤٣	٤ ٤٢٥ ٧٣٠
										٣ ٢١٨ ٢٩٤

٤٤ - مخاطر السوق
مخاطر حساسية الاسعار السوقية
- بالتزامن ان نسبة التغير على الاسعار السوقية ببطء (٥ ٪) عن الاسعار القائمة كما ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و ٢٠١١ فان حساسية قائمة الدخل المود وحقوق الملكية ستكون على النحو التالي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية										
٣١ كانون الأول ٢٠١٢										
المجموع	الحكومية	والقطاع العام	شركات							
			بنوك							
			مؤسسات مالية	خدمات عامة	تقل	سلاطة وثائق	زراعة	تجارة	عقارات	انشاءات
٧١ ٨٨٦	-	-	٧١ ٨٨٦	-	-	-	-	-	-	-
٨ ٥٥٤	٢ ٠٣٥	٦ ٥١٩	٦ ٥١٩	١٢ ٠٥٧	٣ ١٢٦	١٨ ٤٣١	١٨ ٤٣١	١٨ ٤٣١	١٨ ٤٣١	١٨ ٤٣١
٤١ ١٦٣	٣٢ ٠٧٩	٩ ٠٨٤	٣٢ ٠٧٩	٩ ٠٨٤	٣٢ ٠٧٩	٣٢ ٠٧٩	٣٢ ٠٧٩	٣٢ ٠٧٩	٣٢ ٠٧٩	٣٢ ٠٧٩
٧١ ٦٠٣	٣٤ ١١٤	٣٧ ٤٨٩	٣٧ ٤٨٩	٩٢ ٨٣٨	٣١ ٣١٤	٦١ ٥٢٤	٦١ ٥٢٤	٦١ ٥٢٤	٦١ ٥٢٤	٦١ ٥٢٤

٤٥ - مخططات أسعار الفائدة
أ - فيما يلي بيان مدى تعرض المجموعة لتقلبات أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق ليهما أقرب) :

بآلاف الدولارات الأمريكية

الموجودات	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ١٢ أشهر ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	٤٦٣ ٨١٣	٤٦٣ ٨١٣
احتياطي اجباري	-	-	-	-	١ ١٣٧ ٤٣١	١ ١٣٧ ٤٣١
أرصدة لدى بنوك مركزية	٥ ٠٠٠ ٢٦٧	٨١ ٦٦٠	٣٠ ٠٠٥	-	٩٠٣ ٥٤٣	٦ ١٤٧ ٨٦٧
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٩٦٠ ٨٧٠	٨ ٨٨٥	-	-	٨٨٠ ٦٧٩	٤ ٩٤٣ ٣٧٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٦٩ ٩٤٢	١٨٤ ٢١٧	٦ ٩٦٣	١٩ ٦٩٢	١٣٧ ١٤٥	٩٦٤ ٤٨٦
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالكلفة المضافة	١٣ ٤٨٣ ٨٤٦	٢ ٣٠٣ ٤٩٨	٦٦٨ ٤٣١	١ ٣٥٢ ١٧٤	-	٢٠ ٤٨٠ ٤١٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	٥٥٣ ٧٦٠	٥٥٣ ٧٦٠
موجودات مالية أخرى بالكلفة المضافة	٢ ٣١٠ ٥٥٣	٨٢١ ٠٢٨	١ ٢٥٧ ٢٦٢	١ ٩٦٠ ٠٧٦	-	٧ ٢٨٠ ٥٢٤
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	٢ ٤٢٦ ٤٤٩	٢ ٤٢٦ ٤٤٩
موجودات ثابتة	-	-	-	-	٥١٦ ٧٩٩	٥١٦ ٧٩٩
موجودات أخرى	٥٩ ٩٤٠	١ ٩٥٩	-	-	٦٠١ ٦٩٠	٦٨٧ ٧١٨
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	٤٣ ٨٩٠	٤٣ ٨٩٠
مجموع الموجودات	٢٥ ٠٨٥ ٤١٨	٣ ٤٥٨ ٠٧٣	٢ ٣٦٤ ٧٢٤	٣ ٣٤٩ ٢١٨	٧ ٦٦٥ ١٩٩	٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤

المطلوبات وحقوق الملكية

والتابع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٨٢٥ ٨٥٣	٣٢٧ ٥٥١	٢٦٦ ٧٧٧	١٩ ٩٩٩	-	٣٩٦ ٢٠٨	٣ ٨٣٦ ٣٨٨
والتابع عملاء	١٤ ٤٧٧ ٨٧٠	٢ ٥٣٥ ٩٧٣	٢ ١٨٨ ٨٩٤	١ ٠١٢ ٨٤٥	٢٢٥ ٢٥٩	٨ ٩١١ ٥٤٣	٢٩ ٣٥٢ ٣٨٤
تأمينات تقنية	١ ٤٦٤ ١١٦	١ ٦٨٥ ٦١٥	١ ٠٢ ٤١٠	٥ ٦٨٢	٣٥٣	٢٧٥ ٥٤٥	٣ ٥٣٣ ٧٢١
أموال مقترضة	١١٠ ٢٨٩	١ ٨٤١	٢ ٦١٥	١١ ٤٨٦	٣٠ ٢٨١	-	١٥٦ ٥١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٢١٨ ٦٩٢	٢١٨ ٦٩٢
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	١٢٠ ٧٧٣	١٢٠ ٧٧٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٧١٩ ٣٨٦	٧١٩ ٣٨٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٩ ٥٠٢	٩ ٥٠٢
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	٧ ٦٩٩ ١٦٦	٧ ٦٩٩ ١٦٦
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١٨ ٨٧٨ ١٢٨	٤ ٥٥٠ ٩٨٠	٢ ٥٦٠ ٦٩٦	١ ٠٥٠ ٠١٢	٢٥٥ ٨٩٣	١٨ ٣٥٠ ٨١٥	٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤

العجز للفئة

العجز للفئة	٦ ٢٠٧ ٢٩٠	(١٠ ٩٢ ٩٠٧)	(١٩٥ ٩٧٢)	٢ ٢٩٩ ٢٠٦	٣ ٤٦٧ ٩٩٩	(١٠ ٦٨٥ ٦١٦)	-
الفجوة التراكمية	٦ ٢٠٧ ٢٩٠	٥ ١١٤ ٣٨٣	٤ ٩١٨ ٤١١	٧ ٢١٧ ٦١٧	١٠ ٦٨٥ ٦١٦	-	-

٤٦ - مخطط السيولة

١ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ :

بالآلاف الدولارات الأمريكية

الموجودات	أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بنون استحقاق	المجموع
النفذ في الخيرية	-	-	-	-	-	٤٦٣ ٨١٣	٤٦٣ ٨١٣
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	١ ١٣٧ ٤٣١	١ ١٣٧ ٤٣١
ارصدة لدى بنوك مركزية	٤ ٦٠٠ ١٥٤	٤ ٠٠ ١١٣	٣٢ ٢٦٢	٣٠٠٠٥	١٠٠ ١٣٠	٩٠٣ ٥٤٣	٦ ١٤٧ ٨٦٧
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦٦٦ ٣٣٥	٣ ٣٩٤ ٥٣٥	٧٤ ٩١٧	٢٣ ٦٨٥	-	٨٨٠ ٦٧٩	٤ ٩٤٣ ٣٧٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٧٠٨٥	٤٧٥٤٨	١٠٦ ٤٨٢	٧٥٥ ٥٢٧	١٤٦ ٨١١	١٣٧ ١٤٥	٩٦٤ ٤٨٦
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالكلفة المضافة	٥ ٣١٩ ٩٣١	٢ ٩٩٠ ٧٤٥	١ ٧٨٧ ٩٥٢	٨٦٥ ٧٧٨	٢ ٦٥٤ ٣٦١	-	٢٠ ٤٨٠ ٤١٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٥٥٣ ٧٦٠	٥٥٣ ٧٦٠
موجودات مالية أخرى بالكلفة المضافة	٥٢١ ٨٧٠	١ ٣٤٢ ٤٣٣	٨١١ ٠٢١	١ ٣٢١ ٨٢٤	٢ ٢٧٠ ٤٠٤	-	٧ ٢٨٠ ٥٢٤
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	٢ ٤٢٦ ٤٤٩	٢ ٤٢٦ ٤٤٩
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	٥١٦ ٧٩٩	٥١٦ ٧٩٩
موجودات ضريبية مؤجلة	٢١ ٠٣١	٢١ ٨٨٣	١١٤ ٧٦٨	٤ ٢٨٧	١٣ ٤٩٨	٥١١ ٦٨٥	٦٨٧ ٧١٨
مجموع الموجودات	١١ ١٨٦ ٤٠٦	٨ ٠٩٧ ٢٥٧	٢ ٩٢٧ ٤٠٢	٢ ٥٧٢ ٧٦١	٨ ١٣٥ ٠٥٨	٧ ٥٧٥ ١٩٤	٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤

المطلوبات وحقوق الملكية

وإذائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٥٢٠ ٣٥١	٣ ٠٥٥٠٢	٣٣٧ ٥٥١	٢٦٦ ٧٧٧	١٩ ٩٩٩	-	٣٩٦ ٢٠٨	٣ ٨٣٦ ٣٨٨
وإذائع عملاء	٨ ٥٥٠ ٥٦٦	٤ ٣٩٨ ٥٢٩	٢ ٤٨١ ٥٥٧	٢ ١٤٤ ٦٣٤	٩٩٩ ٧٠٢	٩١ ١٨٥	١٠ ٦٨٦ ٢١١	٢٩ ٣٥٢ ٣٨٤
تأمينات تقنية	٩٢٤ ٦٧٢	٣٥٤ ٨٥٢	١ ٧٨٣ ١١٠	٧٥٨ ٨٠٥	٥٧ ٦٣٣	٣٥٣	٣٣٧ ٢٩٦	٣ ٥٣٣ ٧٢١
أموال مقترضة	٣٧٢	٦٢ ٥٧٢	٦ ٦٨١	٢ ٦١٥	٢١ ١٦٩	٦٣ ١٠٣	-	١٥٦ ٥١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	٢١٨ ٦٩٢	-	-	-	-	-	٢١٨ ٦٩٢
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	١٢٠ ٧٧٣
مطلوبات أخرى	-	٣٩ ٩٩٤	٤٦ ١١٥	٥ ٢٣٨	١٠ ٦٨٣	٢٤ ٤١٤	٤٧٠ ٢٨٥	٧١٩ ٣٨٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٩ ٥٠٢	٩ ٥٠٢
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	٧ ٦٩٩ ١٦٦	٧ ٦٩٩ ١٦٦
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١٢ ١١٨ ٦١٨	٥ ٣٨٠ ١٤١	٤ ٦٤٥ ٠١٤	٢ ٤٩٥ ٠٦٩	١ ١٠٩ ١٨٦	١٧٩ ٠٥٥	١٩ ٧١٩ ٤٤١	٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤

الفجوة النقدية

الفجوة التراكمية	(٩٣٢ ٢١٢)	٢ ٧١٧ ١١٦	(١ ٧١٧ ٦١٢)	٧٧ ٦٩٢	٤ ٠٤٣ ٢٦٠	٧ ٩٥٦ ٠٠٣	(١٢ ١٤٤ ٢٤٧)	-
	(٩٣٢ ٢١٢)	١ ٧٨٤ ٩٠٤	٦٧ ٢٩٢	١٤٤ ٩٨٤	٤ ١٨٨ ٢٤٤	١٢ ١٤٤ ٢٤٧	-	-

ب - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ :

بآلاف الدولارات الأمريكية

الموجودات	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٣ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٩ أشهر ولغاية ٩ أشهر	أكثر من ١٢ أشهر ولغاية ١٢ أشهر	أكثر من ١٥ أشهر ولغاية ١٥ أشهر	لغاية شهر واحد
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	-
احتياطي اجاري	-	-	-	-	-	-
ارصدة لدى بنوك مركزية	-	-	-	-	-	-
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٨ ١٢٨	٩٧ ٤٤٤	٦٤ ٠٥٣	٤٨ ٢١٥	١٩٥٠ ٩٧٥	٥٥٥٥ ١٤٢
ارصدة مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٩٩ ٨١٣	٩٧ ٧٣٤	١٢٤ ٢٢٨	١٢٤ ٢٢٨	٩٩ ٨١٣	٩٤١ ٧٠٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٠٣٧ ٢٠٤	٣٨٠٤ ٨١٣	١٤١٨ ٢٢٧	٩٧ ٧٣٤	٩٩ ٨١٣	١٤٤ ٨٣٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالكلفة المطفاة	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفاة	٧١٤ ١١٤	١٠٣٦ ٢٠٠	١٣٠٨ ٨٥٧	١٣٠٨ ٨٥٧	١٠٣٦ ٢٠٠	٧١٤ ١١٤
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	-
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	-
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	-
موجودات ضريبية مؤجلة	٣١ ٦٤٠	٥٨ ١٤٠	٣٢ ٢٠٢	٣٢ ٢٠٢	٥٨ ١٤٠	٣١ ٦٤٠
مجموع الموجودات	١١ ٤٢٤ ٦٤٣	٧٠ ٢٧ ٠١٦	٣١٠٤ ٦٣٠	٣٣٢١ ١٧٧	٥٨٩٤ ٨٤٤	٧٥٥٢ ٧٤٤
المطلوبات وحقوق الملكية	-	-	-	-	-	-
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	-	-	-	-
ودائع عملاء	-	-	-	-	-	-
تأمينات تقنية	-	-	-	-	-	-
أموال مقترضة	-	-	-	-	-	-
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	-
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	-	-	-	-	-	-
العجز للفترة	-	-	-	-	-	-
الفجوة التراكمية	-	-	-	-	-	-

٤٧ - صافي مراكز العملات الأجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٢		
المعادل بآلاف	عملة الأساس	المعادل بآلاف	عملة الأساس بالآلاف	
الدولارات	بالآلاف	الدولارات		
٢٩٣ ٨٠٧	٢٩٣ ٨٠٧	(٤٦٥ ٩٨٩)	(٤٦٥ ٩٨٩)	دولار أمريكي
٨١٢	٥٢٥	(١٣ ٧٥٥)	(٨ ٥١٧)	جنيه إسترليني
١٦١ ٠٧٤	١٢٤ ٦٣٢	٢٨ ١٧٨	٢١ ٣٦٠	يورو
٣٦ ٠٣٦	٢ ٨٠٨ ٧٦٣	٤٠ ٠٨٨	٣ ٤٥٤ ٦١٩	ين ياباني
(٩٢ ٤٩١)	(٨٧ ١٩١)	(٢ ٨٧٩)	(٢ ٦٣٣)	فرنك سويسري
٢٤ ٩٤٥		٤٥ ٧٤٥		أخرى*
٤٢٤ ١٨٣		(٣٦٨ ٦١٢)		

* يمثل المبلغ المعادل بالدولار الأمريكي للعملات الاخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة.

٤٨ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٢		
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
				الموجودات
٧ ٧٨٩ ٧٣٤	٧ ٧٨٧ ٦٧٨	٧ ٧٥٤ ٤٠٠	٧ ٧٤٩ ١١١	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤ ٢٧٦ ٨٧٥	٤ ٢٦٠ ٦٧٥	٤ ٩٥١ ٤٨٣	٤ ٩٤٣ ٣٧٣	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢١ ٠٣٥ ٤٥٩	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	٢٠ ٥٥٥ ٩٤٧	٢٠ ٤٨٠ ٤١٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٧ ٦١٤ ٧٤٦	٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧ ٣٦٩ ٢٣٨	٧ ٢٨٠ ٥٢٤	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
				المطلوبات
٤ ٣٤٠ ٦٤٣	٤ ٣٢٣ ٣١٠	٣ ٨٤٨ ٧٦٩	٣ ٨٣٦ ٣٨٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٨ ٨٤١ ٨٢٦	٢٨ ٧٤٤ ٦١٢	٢٩ ٤٥٦ ٥٩٥	٢٩ ٣٥٢ ٣٨٤	ودائع عملاء
٢ ٩٨٤ ٣٢٢	٢ ٩٧٥ ٣٨٩	٣ ٥٤٣ ٣٩٥	٣ ٥٣٣ ٧٢١	تأمينات نقدية
٨١٤ ٢٥٠	٨١٠ ٤١٢	١٥٨ ٩٥١	١٥٦ ٥١٢	أموال مقترضة

ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة :

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متطابقة في أسواق نشطة.
- المستوى ٢: معلومات غير السعر المعان المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رصده للموجودات أو المطلوبات ، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٩٠٥ ٥٥٨	٥٨ ٩٢٨	-	٩٦٤ ٤٨٦
-	٥٠ ٦٠٤	-	٥٠ ٦٠٤
٣٣٨ ٤٧٤	٢١٥ ٢٨٦	-	٥٥٣ ٧٦٠
١ ٢٤٤ ٠٣٢	٣٢٤ ٨١٨	-	١ ٥٦٨ ٨٥٠

الموجودات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

مجموع الموجودات

المطلوبات

مشتقات مالية - قيمة عادلة مالية

مجموع المطلوبات

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٨٠٢ ٢٢٦	٦٥ ٣٧١	٨٤ ٩٤٨	٩٥٢ ٥٤٥
-	٥٣ ٢٦١	-	٥٣ ٢٦١
٣٩٧ ٣٩٥	٢٤٤ ١٨٦	-	٦٤١ ٥٨١
١ ١٩٩ ٦٢١	٣٦٢ ٨١٨	٨٤ ٩٤٨	١ ٦٤٧ ٣٨٧

الموجودات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

مجموع الموجودات

المطلوبات

مشتقات مالية - قيمة عادلة سلبية

مجموع المطلوبات

بآلاف الدولارات الأمريكية			
موجودات مالية	موجودات مالية	مطلوبات مالية	مطلوبات مالية
بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
٤٦ ١٠٦	٨٤ ٩٤٨	٥٧ ٧٥٧	-
(١ ١٧٩)	(٣١ ٤٧٥)	(١ ١٧٩)	(٣١ ٤٧٥)
(١٧ ٤٥٣)	(٥٥ ٦٢٤)	(١٧ ٤٥٣)	(٥٥ ٦٢٤)
(٢٨٣)	٢ ١٥١	(٢٨٣)	٢ ١٥١
٨٤ ٩٤٨	-	٨٤ ٩٤٨	-

فيما يلي ملخص لإحتساب القيمة العادلة للموجودات المالية في المستوى (٣) :

الرصيد بداية السنة

أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)

صافي الإضافات والتسويات

صافي التغير في القيمة العادلة المقيدة في قائمة الدخل الموحد

تعديلات فرق عملة

المجموع

٤٩ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والمطلوبات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠١٢				
المجموع	اكتر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
٢ ٤١٧ ٨٤٣	-	٤٩ ٥٣٧	٢ ٣٦٨ ٣٠٦	اعتمادات
٨٧٠ ٩٤٦	٨٤	٦١ ١٢٠	٨٠٩ ٧٤٢	قبولات
				كفالات :
٢ ٢١٩ ٥٥٩	١١٢ ٦٨٠	٤٠٢ ٧٧٢	١ ٧٠٤ ١٠٧	- دفع
٤ ٥٦٥ ١٤٨	١٥٨ ٨٤٩	٢ ٢٢٥ ٢٠٩	٢ ١٨١ ٠٩٠	- حسن التنفيذ
٦ ٥٣٩ ٥٩٦	١٥٢ ٦٣٠	١ ٩٦٥ ٨٧٢	٤ ٤٢١ ٠٩٤	- أخرى
٣ ٣٣٢ ٢٩٣	٢٠ ٣١٨	٥٧٢ ١١٧	٢ ٧٣٩ ٨٥٨	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١٩ ٩٤٥ ٣٨٥	٤٤٤ ٥٦١	٥ ٢٧٦ ٦٢٧	١٤ ٢٢٤ ١٩٧	المجموع

-	-	-	-	عقود مشاريع انشائية
٤ ٤٣٩	١٩٩	-	٤ ٢٤٠	عقود مشتريات
٢٩ ٠٥٩	١٥ ٤١٦	٩ ٧٠٧	٣ ٩٣٦	عقود ايجار تشغيلية
٣٣ ٤٩٨	١٥ ٦١٥	٩ ٧٠٧	٨ ١٧٦	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
٢ ٣٨١ ٢٠٢	-	٩١ ٢٨٧	٢ ٢٨٩ ٩١٥	اعتمادات
٧٧٧ ٩٢٢	٨٣	٧٥ ٩٩٢	٧٠١ ٨٤٧	قبولات
				كفالات :
١ ٦٠٨ ٦١٩	٤ ٣٥٩	٥٣١ ٩٧٨	١ ٠٧٢ ٢٨٢	- دفع
٤ ٨٠٢ ١٥٩	٧٦ ٣١٢	٢ ١٤٩ ٦٦٥	٢ ٥٧٦ ١٨٢	- حسن التنفيذ
٦ ٨٧٣ ٤٩٤	١٣٩ ٥٧٢	٢ ٥١٧ ١١٦	٤ ٢١٦ ٨٠٦	- أخرى
٣ ١٦٠ ٧٩٩	١٧ ٦٣٩	٥٥٩ ٣٤٠	٢ ٥٨٣ ٨٢٠	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١٩ ٦٠٤ ١٩٥	٢٣٧ ٩٦٥	٥ ٩٢٥ ٣٧٨	١٣ ٤٤٠ ٨٥٢	المجموع

٩٢	-	-	٩٢	عقود مشاريع انشائية
٣ ٧٧٣	-	٤٥٨	٣ ٣١٥	عقود مشتريات
٢٦ ٣٩٨	١٥ ٦٦٩	٧ ٠١٤	٣ ٧١٥	عقود ايجار تشغيلية
٣٠ ٢٦٣	١٥ ٦٦٩	٧ ٤٧٢	٧ ١٢٢	المجموع

٥٠ - إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياتها التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق الملكية، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
		أ - رأس المال الأساسي:
٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧	رأس المال المدفوع
٥٢٩ ٦٥٢	٥٧٩ ٢٠٢	احتياطي اجباري
٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	احتياطي اختياري
١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	علاوة اصدار
١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤	احتياطي عام
(٦٦ ٧٤٧)	(٢٢ ٠٠٥)	أرباح مدورة *
(٤ ١٩٨)	(٣ ١٥٤)	موجودات غير ملموسة
(١١ ٢٦٩)	(١١ ٣٨٩)	العقارات المستملكة
٥ ٢٤٩ ٣٥١	٥ ٣٤٤ ٥٦٧	مجموع رأس المال الأساسي
		ب - رأس المال الإضافي:
١٢٠ ١٨٢	١٠٨ ٣٨٩	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
(٣٩ ٠٠٢)	(١١٠ ٩٨٣)	إحتياطي تقييم استثمارات
٣٥ ٧٠٩	٢٨ ٢٨٥	قروض مساندة
٣٤٩ ٩٩٨	٣٤٠ ٨٤٨	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٤٦٦ ٨٨٧	٣٦٦ ٥٣٩	مجموع رأس المال الإضافي
٩٦٢ ٢٩٩	١ ٠٩٤ ٦٦٦	ج - استثمارات
٤ ٧٥٣ ٩٣٩	٤ ٦١٦ ٤٤٠	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)
٣١ ٤١٢ ٦٨٨	٣٠ ٥٩٩ ٢٦٦	الموجودات والبند خارج قائمة المركز المالي الموحد المرجحة بالمخاطر
١٥,١%	١٥,١%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٥,١%	١٥,١%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي

* تتضمن الموجودات الضريبية المؤجلة

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالاخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية في ادارة رأس مال المجموعة وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال ٨٪ وفقاً لمتطلبات لجنة بازل و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٥,١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١٥,١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

٥١ - الربح للسهم الواحد

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول	
٢٠١١	٢٠١٢
بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٩٢ ١٧٧	٣٤٤ ٠٦٤
ألف سهم	
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠
دولار أمريكي / سهم	
٠,٥٥	٠,٦٤

الربح للسنة العائد لمساهمي البنك

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

نصيب السهم من ربح السنة

٥٢ - حسابات مدارة لصالح العملاء

- بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء ١٠٥٥,٩ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (١١٩٣,١ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١) . لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات المجموعة في القوائم المالية الموحدة.

٥٣ - النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الاول	
٢٠١١	٢٠١٢
٧ ٦٢٥ ٤٩٨	٧ ٥٠٥ ٠٥٤
٤ ٠٨٤ ٨٨٢	٤ ٨٤١ ٥٤٩
٣ ٧٧١ ٦١٠	٣ ٢٢٢ ٠٦١
٧ ٩٣٨ ٧٧٠	٩ ١٢٤ ٥٤٢

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر

يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

ينزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

المجموع

٥٤ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع من أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة
٣٦٧.٥٩	-	٢١٧.٥٩٥	٥٥.٦٣٦
-	٣٢٨.٨٣٠	٣٨٥.٥٨٩	١٤٩.٢٠٣
٣٦٧.٥٩	٣٢٨.٨٣٠	٦٠٣.١٨٤	٢٠٤.٨٣٩

شركات حليفة
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع من أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة
١٤٨.٦٨٣	-	١٤٩.٩٢٤	٣٠.٨٢٥
-	٤٤٢.٧١٥	٤٥٠.٢٠٠	١٣٩.٩٠٢
١٤٨.٦٨٣	٤٤٢.٧١٥	٦٠٠.١٢٤	١٧٠.٧٢٧

شركات حليفة
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة هي ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في قيمة هذه التسهيلات .

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١٢	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
٤٦٤	٥٣٣

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

شركات حليفة

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
٣١٣	٣٢٣

شركات حليفة

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للمجموعة في الأردن والخارج ما مجموعه ٤٨,٥ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٤٧,٣ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٥٥ - القضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه . ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنتظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه.

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ٧٧,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٠٩,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٥,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٧,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠١٢
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣١ كانون الأول ٢٠١٢

جدول المحتويات

تقرير مدقق الحسابات المستقل

قائمة

أ

قائمة المركز المالي

ب

قائمة الدخل

ج

قائمة الدخل الشامل

د

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين

هـ

قائمة التدفقات النقدية

صفحة

١ - ٥٦

إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع ٢١٨ / م

الى السادة المساهمين
البنك العربي ش.م.ع
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للبنك العربي ش.م.ع (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات إضافية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكنها من إعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهريّة ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهريّة .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

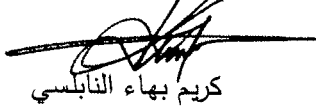
الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك العربي ش . م . ع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأدائه المالي وتدقيقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن



كريم بهاء النابلسي

إجازة رقم (٦١١)

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٥ شباط ٢٠١٣

قائمة (أ)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي
(بآلاف الدينار الأردني)

٣١ كانون الاول				
٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح		
٣ ٩٦٤ ٨٨٢	٣ ٣٥٤ ٤٠٢	٥	الموجودات	
			نقد وارصدة لدى بنوك مركزية	
٣ ٤١٥ ٥٤٥	٤ ٠٤٤ ٣٠٧	٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
٣٦١ ٤٩٠	٢٣٢ ٤١٧	٧	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
٢٢٣ ٨٠٨	٣٢٢ ٧٤٢	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	
١ ٣٥٧	١٤ ٤٩٩	٣٩	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٩ ٩٣٧ ٥٩٧	١٠	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	
٣٥٧ ٥٣٢	٢٨٨ ٢٥٢	٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	٤ ٠٥٧ ١٧٠	١١	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	
١ ٠٦٠ ١٩٦	١ ١١٩ ٥٠٦	١٢	إستثمارات في شركات تابعة وحليفة	
٢١٠ ٦٣٧	٢٠٦ ٨٦٠	١٣	موجودات ثابتة	
٢٧١ ٣٦٩	٣١٦ ٩٠٦	١٤	موجودات أخرى	
١٨ ٢٤٢	١٧ ٧٥٨	١٥	موجودات ضريبية مؤجلة	
٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	٢٣ ٩١٢ ٤١٦		مجموع الموجودات	
			المطلوبات وحقوق المساهمين	
٢ ٥١٢ ٢١٠	٢ ١٧٢ ٥٣٥	١٦	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	
١٤ ٦٨٢ ٠٢٦	١٥ ٠١٥ ٨٦٥	١٧	ودائع عملاء	
٢ ٠٢١ ٦٩٢	٢ ٣٤٦ ٩٩٨	١٨	تأمينات نقدية	
٥ ٥٩٠	١٩ ٠١١	٣٩	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	
٣٥٨ ١٥٥	-	١٩	أموال مقترضة	
٩٧ ٦٠٧	٩٥ ٩٣٥	٢٠	مخصص ضريبة الدخل	
٧٥ ٦١٢	٧٤ ٢٨١	٢١	مخصصات أخرى	
٣٤٤ ٧٨١	٣٠٧ ٧٩٨	٢٢	مطلوبات أخرى	
١٠ ٢٨٨	٤ ٤٨٢	٢٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة	
٢٠ ١٠٧ ٩٦١	٢٠ ٠٣٦ ٩٠٥		مجموع المطلوبات	
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	٢٤	رأس المال المدفوع	
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	٢٤	علاوة إصدار	
٣٤٠ ٧٤٤	٣٧٥ ٨٨٥	٢٥	إحتياطي إجباري	
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	٢٦	إحتياطي إختياري	
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٢٧	إحتياطي عام	
٢٠٠ ٤٦٨	٢٠٠ ٤٦٨	٢٨	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	
٤٢ ٤٧٦	٣٦ ٣٩٣	٢٩	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية	
(٣٩ ٣٩٧)	(٩٨ ٤٩٠)	٢٩	إحتياطي تقييم إستثمارات	
١٩٤ ٠١٣	٢٨٦ ٠٣٥	٣٠	أرباح منورة	
٣ ٨١٣ ٥٢٤	٣ ٨٧٥ ٥١١		مجموع حقوق المساهمين	
٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	٢٣ ٩١٢ ٤١٦		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	

المدير العام
لعموم

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

قائمة (ب)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل
(بالآلاف الدنانير الأردنية)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
الإيرادات		
٨٤٧ ٣٣١	٩٥٤ ٦٠٧	٣١ فوائد دائنة
٣٤١ ٤٢٨	٤٠٨ ٦٧٦	٣٢ ينزّل: فوائد مدينة
٥٠٥ ٩٠٣	٥٤٥ ٩٣١	صافي إيرادات الفوائد
١٥٣ ٩٤١	١٥١ ٢٣١	٣٣ صافي إيرادات العمولات
٦٥٩ ٨٤٤	٦٩٧ ١٦٢	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٣٦ ٥١١	٣٧ ٧٠٥	فروقات العملات الأجنبية
(١ ٢٧٤)	٥ ٨٤٥	٣٤ أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣ ٦٩٣	٦ ٠٣٧	توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٧٠ ٩٣٦	٧٦ ٠٠١	٣٥ توزيعات نقدية من أرباح شركات تابعة وحليفة
٢٢ ٤٩٣	٢٥ ٣٧٦	٣٦ إيرادات أخرى
٧٩٢ ٢٠٣	٨٤٨ ١٢٦	إجمالي الدخل
المصروفات		
١٨٣ ٤٨٤	١٨٤ ٦٢٤	٣٧ نفقات الموظفين
١٥٦ ٩٧٦	١٥٥ ٦٥٥	٣٨ مصاريف أخرى
٢٥ ٧٢١	٢٥ ٣٠٦	١٣ استهلاكات وإطفاءات
٨٣ ٣٥٢	١٢٦ ٦٦٨	١٠ مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٨ ٥٨٦	٤ ٤٦٠	٢١ مخصصات أخرى
٤٥٨ ١١٩	٤٩٦ ٧١٣	مجموع المصروفات
٣٣٤ ٠٨٤	٣٥١ ٤١٣	الربح للسنة قبل الضريبة
٧١ ٠٨٣	٩٠ ٠٧٢	٢٠ ينزّل: مصروف ضريبة الدخل
٢٦٣ ٠٠١	٢٦١ ٣٤١	الربح للسنة

المدير العام

لعمريخ

رئيس مجلس الإدارة

محمد سرور

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

قائمة (ج)

البنك العربي ش. م. ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل

(بآلاف الدنانير الاردنية)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول

٢٠١١	٢٠١٢
------	------

٢٦٣ ٠٠١ ٢٦١ ٣٤١

الربح للسنة

يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة

(٢٧ ٠٧٣) (٦ ٠٨٣)

فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية

(٧٢ ٨٠١) (٥٩ ٧٧١)

صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

(١٠٩ ٨٧٤) (٦٥ ٨٥٤)

مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة بعد الضريبة

١٥٣ ١٢٧ ١٩٥ ٤٨٧

مجموع الدخل الشامل للسنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
(بالآلاف الدنانير الأردنية)

المجموع	أرباح مدورة	احتياطي				إحتياطي	إحتياطي مخاطر	ترجمة عملات	احتياطي تقييم	استثمارات	أرباح مدورة	المجموع
		أجنبية	مصرفية عامة	احتياطي عام	احتياطي							
٣ ٨١٣ ٥٢٤	١٩٤ ٠١٣	٤٢ ٤٧٦	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٤٠ ٧٤٤	٨٥٩ ٦٢٦	-	-	-	٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠
٢٦١ ٣٤١	٢٦١ ٣٤١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٦٥ ٨٥٤)	-	(٥٩ ٧٧١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٩٥ ٤٨٧	٢٦١ ٣٤١	(٥٩ ٧٧١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	(٦٧٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	(٣٥ ١٤١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٣٣ ٥٠٠)	(١٣٣ ٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣ ٨٧٥ ٥١١	٢٨٦ ٠٣٥	٣٦ ٣٩٣	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٧٥ ٨٨٥	٨٥٩ ٦٢٦	-	-	-	٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
رصيد بداية السنة
الربح للسنة
الدخل الشامل الآخر للسنة
مجموع الدخل الشامل للسنة
المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة
المحول الى الاحتياطي الإيجاري
توزيعات أرباح
رصيد نهاية السنة

المجموع	أرباح مدورة	احتياطي				إحتياطي	إحتياطي مخاطر	ترجمة عملات	احتياطي تقييم	استثمارات	أرباح مدورة	المجموع
		أجنبية	مصرفية عامة	احتياطي عام	احتياطي							
٣ ٧٨٦ ٥٩٥	١٤٢ ٣٣٢	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٠٧ ٣٣٦	٨٥٩ ٦٢٦	-	-	-	٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠
(١٩ ٣٩٨)	(٧٠ ٦٢٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣ ٧٦٧ ١٩٧	٧١ ٧٠٨	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٠٧ ٣٣٦	٨٥٩ ٦٢٦	-	-	-	٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠
٢٦٣ ٠٠١	٢٦٣ ٠٠١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٠٩ ٨٧٤)	-	(٧٢ ٨٠١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٥٣ ١٢٧	٢٦٣ ٠٠١	(٣٧ ٠٧٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	(٤٨٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	(٢٣ ٤٠٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣ ٨١٣ ٥٢٤	١٩٤ ٠١٣	٤٢ ٤٧٦	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٤٠ ٧٤٤	٨٥٩ ٦٢٦	-	-	-	٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
رصيد بداية السنة
أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
رصيد بداية السنة المعدل
الربح للسنة
الدخل الشامل الآخر للسنة
مجموع الدخل الشامل للسنة
المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة
المحول الى الاحتياطي الإيجاري
توزيعات أرباح
رصيد نهاية السنة

- تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ١٧,٨ مليون دينار، وأرباح تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل غير متحققة بمبلغ ٢ مليون دينار، وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ١,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
 - تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (٣٨,٩) مليون دينار أرندي تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩).
 - يحظر التصرف برصيد احتياطي مخاطر مصرفية عامة (إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني).
 - يحظر التصرف بمبلغ (٩٨,٥) مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ والذي يمثل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات السالب وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية.
- تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

البنك العربي ش. م. ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية
(بالآلاف الدنانير الأردنية)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

٢٠١١	٢٠١٢	ايضاح	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:
٣٢٤ ٠٨٤	٣٥١ ٤١٣		الربح للسنة قبل الضريبة
			تعديلات:
٢٥ ٧٢١	٢٥ ٣٠٦		- استهلاكات وأطفاءات
٨٣ ٣٥٢	١٢٦ ٦٦٨		- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٣٣٦	(٥ ٧٥٩)		- صافي إيرادات الفوائد
(١٣١)	(٢ ٤٧٧)		- (أرباح) بيع موجودات ثابتة
٧ ٤٨١	(١ ٩٩٨)		- (أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٧٠ ٩٣٦)	(٧٦ ٠٠١)		- توزيعات ارباح مقبوضة شركات تابعة وحليفة
(٣ ٦٩٣)	(٦ ٠٣٧)		- توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٨ ٥٨٦	٤ ٤٦٠		- مخصصات أخرى
٣٨٤ ٨٠٠	٤١٥ ٥٧٥		المجموع
			(الزيادة) النقص في الموجودات:
٢٩ ٠٠٣	(٥٤ ٥٧٠)		أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٧ ٨٣٨	١٢٩ ٠٧٣		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٢٠٩ ٣٠٢)	(٦٠ ٧١١)		تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٣١٧ ١٩٠	(٩٦ ٩٣٦)		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣ ٦٤٦	(٤٨ ٩٧٥)		موجودات أخرى ومشتقات مالية
			(النقص) الزيادة في المطلوبات:
(٤٣ ٤٨٣)	٩٥ ٣٠٦		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٦٨٤ ٣٦٨	٣٣٣ ٨٣٩		ودائع عملاء
(١٤٠ ٤٩٨)	٣٢٥ ٣٠٦		تأمينات نقدية
(٦٥ ٩٩٣)	(٣٤ ٣١٠)		مطلوبات أخرى ومشتقات مالية
٥٩٢ ٧٦٩	٥٨٨ ٠٢٢		صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
٩٧٧ ٥٦٩	١ ٠٠٣ ٥٩٧		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة
(٧٦ ٦٩٨)	(٨٨ ٨٤٤)		ضريبة الدخل المدفوعة
٩٠٠ ٨٧١	٩١٤ ٧٥٣		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
			التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:
٢٥ ٤٩٧	٣ ٧٠٣		بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٦٨٩ ٦٠٨)	(٢٤ ٢٩٧)		(شراء) استثمارات مالية بالتكلفة المطفأة
(٢٧ ٧٦٥)	(٦٤ ٢١٥)		(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(٣٩ ٨٦٤)	(٤٨ ٣٦٧)		(الزيادة) في الموجودات ثابتة - بالصافي
٢٤ ٤١٢	٢٩ ٣١٥		المتحصل من بيع موجودات ثابتة
٧٠ ٩٣٦	٧٦ ٠٠١		توزيعات ارباح مقبوضة شركات تابعة وحليفة
٣ ٦٩٣	٦ ٠٣٧		توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(٦٣٢ ٦٩٩)	(٢١ ٨٢٣)		صافي (الاستخدامات النقدية في) من عمليات الاستثمار
			التدفقات النقدية من عمليات التمويل:
(١٠٦ ٣٢٠)	(١٣٢ ٤٨٨)		أرباح موزعة على المساهمين
-	(٣٥٨ ١٥٥)		تسديد أموال مقرضة
(١٠٦ ٣٢٠)	(٤٩٠ ٦٤٣)		صافي (الاستخدامات النقدية في) عمليات التمويل
١٦١ ٨٥٢	٤٠٢ ٢٨٧		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
(٣٧ ٠٧٣)	(٣ ٥٩٤)		فروقات عملة - تغير أسعار الصرف
٤ ٨١٧ ٤٤٩	٤ ٩٤٢ ٢٢٨		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤ ٩٤٢ ٢٢٨	٥ ٣٤٠ ٩٢١	٥٢	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٧٧ والخارج وعددها ١٠٤.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بموجب جلسته رقم (١) بتاريخ ٢١ كانون الثاني ٢٠١٣ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ- المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر جوهري على القوائم المالية للبنك:

تم اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية للبنك ، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ والافصاحات الواردة في القوائم المالية ، علماً بأنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية للمعاملات والترتيبات المستقبلية :

- | | |
|---|---|
| <p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : التضخم المفرط الحاد (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .</p> | <p>توفر هذه التعديلات ارشادات للمنشآت التي تعمل في ظل أنظمة اقتصادية تتميز بالتضخم المفرط الحاد اما للاستمرار في عرض القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية أو لعرض القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة .</p> |
|---|---|

التعديلات المتعلقة بالغاء الفترات الثابتة والتي قامت بإعفاء المطبقين الجدد للمعايير الدولية للتقارير المالية من إعادة اظهار العمليات التي حدثت قبل تاريخ تحولهم لتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة.

قامت هذه التعديلات بزيادة متطلبات الإفصاح للعمليات المتضمنة تحويل الموجودات المالية ، وتهدف هذه التعديلات إلى توفير قدر أكبر من الشفافية حول التعرض للمخاطر عند تحويل الموجودات المالية واحتفاظ الشركة المحولة بمستوى معين من التعرض المستمر لمخاطر هذه الموجودات.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) تفترض بأنه يتم استرداد القيمة الحالية للأستثمارات العقارية والمقيمة وفقا لنموذج القيمة العادلة عند عملية البيع. و نتيجة لهذا التعديل ، فان التفسير رقم (٢١): ضرائب الدخل والمتعلق باسترداد الاصول المعاد تقييمها والغير قابلة للاستهلاك لن يطبق على الاستثمارات العقارية المقيمة بالقيمة العادلة. هذا وستتضمن التعديلات ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) التوجيهات السابقة المتبقية في التفسير رقم (٢١) ، وعليه سيتم سحبها من التفسير.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : الغاء الفترات الثابتة لمطبقي المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - نقل الموجودات المالية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) : الضريبة المؤجلة: إسترداد الموجودات الضمنية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢).

ب - المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد:

لم يتم البنك بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة والقابلة للتطبيق المبكر ولكن غير سارية المفعول بعد:

سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد

التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية
أرقام (٩) و(٧) والملزم تطبيقها مع المعيار
الدولي للتقارير المالية رقم (٩) والإفصاحات
الانتقالية.

أول كانون الثاني ٢٠١٥

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم
المالية الموحدة.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) :
الاتفاقيات المشتركة.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) :
الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية
أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية
الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن
الحصص في المنشآت الأخرى : إرشادات
التحويل.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم
المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١)

أول كانون الثاني ٢٠١٣

- تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام
(١٠) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والإفصاح
عن الحصص في المنشآت الأخرى : إرشادات
التحويل ومعياري المحاسبة الدولي رقم (٢٧) :
القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام
(٢٠١١)
- أول كانون الثاني ٢٠١٤
- معياري المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في
الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت
في العام ٢٠١١) .
- أول كانون الثاني ٢٠١٣
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب
القيمة العادلة.
- أول كانون الثاني ٢٠١٣
- معياري المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع
الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١) .
- أول كانون الثاني ٢٠١٤
- التعديلات على معياري المحاسبة الدولي رقم (٣٢) :
الأدوات المالية - تقاوص الموجودات والمطلوبات
المالية.
- أول كانون الثاني ٢٠١٣
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم
(١) : القروض الحكومية .
- أول كانون الثاني ٢٠١٣
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم
(٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاوص
الموجودات والمطلوبات المالية.
- أول تموز ٢٠١٢
- التعديلات على معياري المحاسبة الدولي رقم (١):
عرض بنود الدخل الشامل.
- أول كانون الثاني ٢٠١٣
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير
المالية الصادرة للاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١.
- أول كانون الثاني ٢٠١٣
- التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة
الإنتاج لسطح منجم.

تتوقع إدارة البنك أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري على القوائم المالية للبنك .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أ - أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي يعمل بها البنك وتعليمات البنك المركزي الأردني .

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

■ إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية و الذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

ب - أسس إظهار القوائم المالية

تمثل القوائم المالية المرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية السنة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية .

يعد البنك قوائم مالية موحدة للبنك وشركاته التابعة شاملة قوائم البنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة .

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١١ باستثناء أثر ما يرد في الإيضاح رقم (٢-أ) حول القوائم المالية.

ج - تحقق الإيرادات

إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيراد ومصاريف الفوائد لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيراد ومصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الدفعات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية ، أو على عمر أقصر حيثما كان ذلك مناسباً. يقوم البنك بتقدير التدفقات النقدية آخزين بالإعتبار كافة البنود التعاقدية للأدوات المالية ولكنها لا تأخذ بعين الإعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية .

يتم الاعتراف بإيراد العمولات بشكل عام في تاريخ المعاملة ، يتم إحتساب الإستردادات المتعلقة بالتسهيلات الممنوحة سابقاً عند قبضها .

إيرادات توزيع الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية عند نشوء حق للبنك بالحصول على تلك التوزيعات (إقرارها من الهيئة العامة) .

إيرادات عقود التأجير

إن سياسة البنك المتعلقة بعقود التأجير مذكورة في الإيضاح (٣د) أدناه .

د - عقود الإيجار

تصنف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص شروط الإيجار على تحويل جميع المخاطر والمنافع المتعلقة بالتملك للمستأجر بشكل جوهري . أما جميع عقود الإيجار الأخرى فتصنف كإيجارات تشغيلية كما يلي :

١ - البنك كمؤجر

يتم قيد دخل الإيجارات التشغيلية باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى عمر الإيجار . كما تضاف التكاليف المباشرة الأولية المتكبدة في مناقشة وترتيب العقد التشغيلي إلى القيمة الدفترية للموجودات المستأجرة وتقيد وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار .

٢ - البنك كمستأجر

تسجل الموجودات المقتناة من خلال عقود الإيجار التمويلية بداية بقيمتها العادلة عند بداية عقد الإيجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الإيجار، أيهما أقل . كما يتم تسجيل مطلوبات التأجير التمويلي بنفس القيمة . وتوزع دفعات الإيجار بين مصاريف تمويل وتخفيض مطلوبات التأجير التمويلي من أجل تحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من مطلوبات التأجير التمويلي، وتقيد مصاريف التمويل مباشرة في قائمة الدخل .

تقيد دفعات الإيجار التشغيلي كمصروف وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى عمر الإيجار .

هـ - العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات . يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل . يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء المعاملة . يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة .

عند تجميع القوائم المالية للفروع يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ القوائم المالية . أما فروقات العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية فتظهر في بند مستقل ضمن بنود الدخل الشامل الآخر .

و - الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية مطروحا منها الاستهلاكات المتراكمة واية خسائر متراكمة ناتجة عن التذني في القيمة. وتشمل التكلفة على جميع التكاليف المتعلقة مباشرة بالشراء. وعندما يتكون بند من الموجودات الثابتة من أجزاء ذات أعمار انتاجية مختلفة يتم معالجتها كبنود موجودات ثابتة منفصلة.

تقيد الاستهلاكات باستخدام طريقة القسط الثابت من اجل تخفيض تكلفة الموجودات على مدى اعمارها الانتاجية المتوقعة .

لا يتم إستهلاك الأراضي والممتلكات تحت الانشاء.

تظهر الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها أية خسائر ناتجة عن التذني في القيمة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات، ونفس الطريقة لبنود الموجودات الثابتة من الصنف ذاته، عند جاهزيتها للإستعمال المقصود.

يتم شطب بند من الموجودات الثابتة عند استبعاده او عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من إستخدامه أو من استبعاده.

تقيد أرباح أو خسائر إستبعاد الموجودات الثابتة (الفرق بين صافي القيمة التحصيلية من الاستبعاد والقيمة الدفترية) في قائمة الدخل في السنة التي يتم بها إستبعاد تلك الموجودات.

ز - استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس البنك فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي يملك البنك نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت .

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة .

ح - ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنازل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنازل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك .

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

ط - الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الإقتناء بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل حيث تقيد بدايةً بالقيمة العادلة ويتم تسجيل مصاريف الإقتناء في قائمة الدخل .

يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة و كما يلي:

الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة:

يتم قياس أدوات الدين ، وتشمل التسهيلات الإئتمانية المباشرة والأذونات والسندات ، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين التاليين :

- (أ) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- (ب) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين بدايةً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل). ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد طرح أي خسارة تدني في القيمة ، ويتم الاعتراف بإيراد الفائدة في قائمة الدخل .

في حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هنالك تعارض مع شروط التكلفة المطفأة ، فإنه يجب على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة سابقاً بالتكلفة المطفأة لتصنيف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

وقد يختار البنك أن تصنف أدوات الدين التي تطابق شروط التكلفة المطفأة المشار إليها أعلاه كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة في حال قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة .

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن أدوات الدين التي لا تتطابق مع شروط التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه ، أو التي تطابق تلك الشروط ومع ذلك اختار البنك بداية تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، فيتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

وفي حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث أصبح هناك توافق مع شروط التكلفة المطفأة وكانت التدفقات المالية التعاقدية للأداة تطابق شروط التكلفة المطفأة ، فإن على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل لتصنف بالتكلفة المطفأة . لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بداية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به بغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف الأولي .

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة ، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في قائمة الدخل .

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في الحصول على توزيعات الأرباح (إقرارها من قبل الهيئة العامة) .

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمكن للبنك أن يختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة .

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب ، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة يديرها البنك ولها طابع فعلي حديث لجني أرباح في فترات قصيرة ، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي .

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بداية بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة . ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات . عند استبعاد تلك الموجودات المالية ، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها سابقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى قائمة الدخل ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المدورة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في استلام هذه التوزيعات ، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار .

ي - القيمة العادلة

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :

- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

ك - التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. يتم تسجيل التدني في قيمة تلك الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي نتيجة لوقوع حدث أو أكثر لاحقاً لتاريخ الإعراف الأولي لتلك الموجودات.

تحتسب قيمة التدني على الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة باستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمقدار خسارة التدني من خلال حساب مخصص التدني في القيمة. هذا ويتم الإعراف بالتغير بالقيمة الدفترية لحساب المخصص في قائمة الدخل.

ل - المشتقات المالية

يتم تسجيل مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة ، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة.

١. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

- التحوط للقيمة العادلة : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك .
في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل.
- التحوط للتدفقات النقدية : هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل .
في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر ، ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل .
التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .
- التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :
في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر، ويتم تحويله لقائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .
التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

٢. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم تسجيل القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي ضمن الموجودات أو المطلوبات حسب الحالة، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل .

م - الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل .

يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل سابقاً .

ن - المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي يعمل فيها البنك، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً على قائمة الدخل، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المسجل لقائها .

س - حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل .

يتم إعداد مخصص فقط مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها .

ع - التقاوص

يتم إجراء تقاوص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاوص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

ف - النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .

٤ - التقديرات المحاسبية

ان اعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات المالية والمطلوبات المالية و إحتياطي القيمة العادلة وكذلك الإفصاح عن الالتزامات المحتملة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية . وبشكل خاص يتطلب من ادارة البنك اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

نعتقد بأن تقديراتنا المعتمدة في اعداد القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ، ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات السلطات الرقابية التي تعمل من خلالها فروع البنك وشركاته التابعة ويتم اعتماد النتائج الأكثر تشددا وبما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني ، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري .
- تقوم الإدارة بتقدير التدني في القيمة العادلة عند بلوغ أسعار السوق حداً معيناً يعتبر مؤشراً لتحديد خسارة التدني ، وبما لا يتعارض مع تعليمات السلطات الرقابية والمعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم .
- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الموحدة .
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل محامي ومستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة او بالكلفة لتقدير اية تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحدة .
- مستويات القيمة العادلة : يتم تحديد والإفصاح عن مستوى تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة ، كما يتم فصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. يمثل الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

٥- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٢
١٩٧ ٧٠١	٢٧١ ١٨٠
١٥٤ ٨٥٥	١٣٩ ٦١٩
٢ ٦٧٥ ١٧٣	١ ٩٧٨ ٧٦٥
٧٥٠ ٣١٢	٦٩٥ ٣٣٧
١٨٦ ٨٤١	٢٦٩ ٥٠١
٣ ٩٦٤ ٨٨٢	٣ ٣٥٤ ٤٠٢

نقد في الخزينة

أرصدة لدى بنوك مركزية:

حسابات جارية

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

الاحتياطي النقدي الإجمالي

شهادات إيداع

المجموع

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية .

- بلغت الارصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ١٦٩,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(١١٤,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٢
٥٩١ ٤٢٦	١ ٢٦٥ ٠٩٦
٢ ٨٢٤ ١١٩	٢ ٧٧٩ ٢١١
٣ ٤١٥ ٥٤٥	٤ ٠٤٤ ٣٠٧

حسابات جارية

ودائع تستحق خلال ٣ أشهر

المجموع

- يوجد أرصدة لدى بنوك محلية لفترة تقل عن ثلاثة أشهر بمبلغ ٩٨,٠٤٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٣,٩٨٠)

مليون دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠١١).

٧- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٢
١٧٤ ٦٩٧	٩٧ ٧٤٧
١٠٤ ٧٨٠	٦٠ ٧٤٧
٦٠ ٧٦٩	٥٩ ٠٨٩
٢١ ٢٤٤	١٤ ٨٣٤
٣٦١ ٤٩٠	٢٣٢ ٤١٧

إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر

إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر

إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة

إيداعات تستحق بعد سنة

المجموع

- لا توجد أرصدة وإيداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

- لا توجد أرصدة وإيداعات لا تتقاضى فوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٧١ ٠٠٧	٢٩٥ ٩٧٤	أذونات وسندات حكومية
٩٢ ٤٦٦	-	سندات شركات
٢٣ ٠٤١	١٨ ٧٨٦	سلف وقروض
٣٧ ٢٩٤	٧ ٩٨٢	أسهم وصناديق إستثمارية
٢٢٣ ٨٠٨	٣٢٢ ٧٤٢	المجموع

* تم خلال العام ٢٠١٢ تحويل الأسهم المستملكة بقيمة ٨,٦٩٢ مليون دينار اردني والمصنفة ضمن موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الى حساب الموجودات الأخرى (ايضاح ١٤) ضمن بند موجودات مستملكة أخرى .

٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٧ ٥٣٢	٢٨٨ ٢٥٢	أسهم شركات وصناديق إستثمارية *
٣٥٧ ٥٣٢	٢٨٨ ٢٥٢	المجموع

* بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الاستثمارات أعلاه ٦,٠٤ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٣,٧ مليون دينار اردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

١٠ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدنانير الأردنية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٢				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		
		بنوك	مؤسسات ومؤسسات مالية	أفراد صغيرة ومتوسطة كبرى
٤٤٦.٠١٧	-	٨٥.٩٢٦	١٩٩.٣٥٤	١١١.٢٥٨
٢.٦٧٥.٥٨٣	٢.٨٦٧.٠١	٣.٨٣	٢.٥٥.١٩٢	٣.٩.٦٢٧
٧.٠٦.١٩٤	٤.١٩.٣٨٨	٢.٢٢.٧٦٥	٥.٢٨.٩٣٨	٢.٧٣.٤٧٠
٦٤٣.٦٠٣	-	-	٥٧٠	١.١٥٧
٦٤.٣٥٦	-	-	-	-
١٠.٨٣٥.٧٥٣	٧.٦.٠٨٩	٣.٩.٠٧٤	٧.٥٣.٦.٥٤	٦.٩٥.٥١٢
١٩٤.٥٩٢	-	١.٦١٢	٩٩.٢٤٧	٦.٢.٦٩١
٧.٣.٥٦٤	١.٥٤٩	٤.٥٩١	٥٥.٢.١٧٩	٦.٢.٩٠٤
٨٩٨.١٥٦	١.٥٤٩	٦.٢.٠٣	٦.٥١.٤٢٦	١.٢٥.٥٩٥
٩.٩٣٧.٥٩٧	٧.٤.٥٤٠	٣.٢.٨٧١	٦.٨٨.٤.٦٢٨	٥.٦٩.٩١٧

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ٢٠,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- بلغ رصيد الديون المجدولة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مبلغ ٨,٦ مليون دينار .

- بلغ رصيد الديون المعاد هيكلتها خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مبلغ ٢٢٥,٦ مليون دينار .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وتكافئها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ما يعادل ٨٧,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٨٪ من إجمالي التسهيلات .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ما يعادل ٩٢٣,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٥٪ من إجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المتعلقة ، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ما يعادل ٧٢٨,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٨٪ من رصيد التسهيلات بعد

الفوائد المتعلقة.

كميالات وأسناد مضمومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		
		بنوك	مؤسسات مالية	كبرى صغيرة ومتوسطة
٣٦٦ ٦٢٠	-	٦٣ ١٥٥	١٤٥ ٥١٠	١١٣ ٠٨٧
٢ ٤٠٧ ٩٠٩	٢٤٧ ٨٤٤	-	١ ٧٨٣ ٤٩٨	٣٥٣ ٢٠٧
٧ ٣١٠ ٧٠٥	٤٥١ ٥٠٩	٢١٩ ٠٢٧	٥ ٦٢٩ ١٩٣	٢٤٤ ٣٤٧
٥٨٦ ٨٨٦	-	-	٧٠٥	٢ ٦٢٥
٦٠ ٥٤١	-	-	-	-
١٠ ٧٣٢ ٦٦١	٦٩٩ ٣٥٣	٢٨٢ ١٨٢	٧ ٥٥٨ ٩٠٦	٧١٣ ٢٦٦
١٥٠ ٤١٤	-	١ ٠٧٧	٦٩ ٠٧٧	٥٨ ٧٢١
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨	٥٤ ٢٨٥
٧٢٩ ١٠٧	١ ٧٢٨	٣ ٤١٠	٥١٨ ٢٥٥	١١٣ ٠٠٦
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٦٩٧ ٦٢٥	٢٧٨ ٧٧٢	٧ ٠٤٠ ٦٥١	٦٠٠ ٢٦٠
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٦٩٧ ٦٢٥	٢٧٨ ٧٧٢	٧ ٠٤٠ ٦٥١	٦٠٠ ٢٦٠

كمبيالات وأسناد مخصصة *
حسابات جارية مدينة *
سلف وقروض مستغلة *
قروض عقارية
بطاقات ائتمان
المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

المجموع
صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١٣,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وكفالتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ١٠٤,٤ مليون دينار أو ما نسبته ١٪ من إجمالي التسهيلات .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ٨٣٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٨٪ من إجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ٦٨١,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٤٪ من رصيد

التسهيلات بعد الفوائد المعلقة.

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة :

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨	٥٤ ٢٨٥	٧١ ١٦٩	رصيد بداية السنة
١٦٠ ٠٦٥	١٤٣	٢ ٢٥٨	١١٨ ٤١٧	٢٢ ٢١٧	١٧ ٠٣٠	المقتطع من الإيرادات
(١ ٥٦٢)	-	-	(١٦٨)	(٩٢٤)	(٤٧٠)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(٣٣ ٣٩٧)	(٢٧٩)	-	(١٣ ٠١٨)	(١٤ ٩٤٠)	(٥ ١٦٠)	الفائض في المخصص المحول للإيرادات
-	-	-	-	-	-	تعديلات خلال السنة
(٢٣٥)	(٤٣)	-	(٢ ٢٣٠)	٢ ٢٦٦	(٢٢٨)	تعديلات فرق عملة
٧٠٣ ٥٦٤	١ ٥٤٩	٤ ٥٩١	٥٥٢ ١٧٩	٦٢ ٩٠٤	٨٢ ٣٤١	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٥٠٦ ٢٣٧	١ ٨٩٨	-	٣٨٥ ٩٥٨	٥٧ ٩٨٣	٦٠ ٣٩٨	رصيد بداية السنة
١٠١ ٩٨٠	١٤١	٢ ٣٣٣	٧٥ ٦٤٧	٦ ١٢٣	١٧ ٧٣٦	المقتطع من الإيرادات
(١٠ ٢٠٤)	-	-	(٣ ٧٧٦)	(٥ ٣٠٧)	(١ ١٢١)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(١٨ ٦٢٨)	(٢٧٠)	-	(٧ ٤٩٠)	(٥ ٧٢٦)	(٥ ١٤٢)	الفائض في المخصص المحول للإيرادات
-	-	-	(٢٠٨)	٢٠٨	-	تعديلات خلال السنة
(٦٩٢)	(٤١)	-	(٩٥٣)	١ ٠٠٤	(٧٠٢)	تعديلات فرق عملة
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨	٥٤ ٢٨٥	٧١ ١٦٩	رصيد نهاية السنة

- يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل فرادي .

- بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ٧,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٧,٧ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٥٠.٤١٤	-	١.٠٧٧	٦٩.٠٧٧	٥٨.٧٢١	٢١.٥٣٩
رصيد بداية السنة					
٥٣.٠٨٤	-	٥٣٥	٣١.٨٥٨	٧.٨٥٠	١٢.٨٤١
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٣.١٦٤)	-	-	(٢٠٤)	(٢.٥٧٩)	(٣٨١)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٥.٧٣٢)	-	-	(١.٤٠١)	(١.٣٧٤)	(٢.٩٥٧)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
-	-	-	-	-	-
تعديلات خلال السنة					
(١٠)	-	-	(٨٣)	٧٣	-
تعديلات فرق عملة					
١٩٤.٥٩٢	-	١.٦١٢	٩٩.٢٤٧	٦٢.٦٩١	٣١.٠٤٢
رصيد نهاية السنة					

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١١٨.٧٩٣	-	٦١٦	٤٤.٥٥٩	٥٨.٥٤٤	١٥.٠٧٤
رصيد بداية السنة					
٤١.٦٩٦	-	٤٦٠	٢٦.١٠٧	٧.٤٦٥	٧.٦٦٤
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٦.٨٣٧)	-	-	(٦٨٥)	(٦.٠٣٧)	(١١٥)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٣.٣٠٣)	-	-	(٩٠١)	(١.٣١٧)	(١.٠٨٥)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
٦٥	-	١	(٣)	٦٦	١
تعديلات فرق عملة					
١٥٠.٤١٤	-	١.٠٧٧	٦٩.٠٧٧	٥٨.٧٢١	٢١.٥٣٩
رصيد نهاية السنة					

- بلغ رصيد الفوائد المعلقة على القروض العقارية ٦,٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٥,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

١١ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣ ١٤٥ ٧٣٨	٣ ٣٥٣ ٧٠٥	أذونات وسندات خزينة
٤٣٧ ٢٦٦	٣٥٦ ٢٢٠	سندات حكومية
٤٥٢ ٧٠١	٣٥٠ ٠٧٧	سندات شركات
(٢ ٨٣٢)	(٢ ٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	٤ ٠٥٧ ١٧٠	المجموع

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٩ ٢٠٠	١٣٧ ٢٧٥	ذات فائدة متغيرة
٣ ٦٧٣ ٦٧٣	٣ ٩١٩ ٨٩٥	ذات فائدة ثابتة
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	٤ ٠٥٧ ١٧٠	المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدنانير الأردنية		موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :
٣١ كانون الأول		
٢٠١٢	٢٠١١	أذونات وسندات خزينة
٧٩٥ ٨٤٤	٦٤٩ ٠٣٣	سندات حكومية
١٢٧ ٤٠٩	١٢٧ ٦٥٠	سندات شركات
٢٢٥ ٦٦٣	٣٥٨ ٦٩٦	المجموع
١ ١٤٨ ٩١٦	١ ١٣٥ ٣٧٩	

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢ ٤٩٦ ٧٠٥	٢ ٥٥٧ ٨٦١	موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :
		أذونات وسندات خزينة
٣٠٩ ٦١٦	٢٢٨ ٨١١	سندات حكومية
٩١ ١٧٣	١٢١ ٥٨٢	سندات شركات
٢ ٨٩٧ ٤٩٤	٢ ٩٠٨ ٢٥٤	المجموع

ان تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢ ٨٣٢	٢ ٨٣٢	رصيد بداية السنة
-	-	المقتطع من الايراد
٢ ٨٣٢	٢ ٨٣٢	رصيد نهاية السنة

تم خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ بيع بعض الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وذلك بسبب انخفاض التصنيف الائتماني لتلك الموجودات.

١٢ - استثمارات في شركات تابعة وحليفة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
		٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
طبيعة النشاط	بلد الإقامة	كلفة الاستثمار	نسبة الملكية %	كلفة الاستثمار	نسبة الملكية %
استثمارات البنك في الشركات التابعة					
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	بريطانيا	٥٠٤ ١٢٧	١٠٠,٠٠	٥٧٠ ٧١٦	١٠٠,٠٠
البنك العربي استراليا المحدود	استراليا	٤٤ ٧٠٩	١٠٠,٠٠	٤٦ ٠١٢	١٠٠,٠٠
البنك العربي الإسلامي الدولي	الأردن	٧٣ ٥٠٠	١٠٠,٠٠	٧٣ ٥٠٠	١٠٠,٠٠
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	الأردن	١٥ ٠٠٠	١٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠	١٠٠,٠٠
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	الأردن	٨ ٩٠٠	١٠٠,٠٠	٨ ٩٠٠	١٠٠,٠٠
البنك العربي السوداني المحدود	السودان	٣٠ ٢٥٣	١٠٠,٠٠	١٣ ٩٢٨	١٠٠,٠٠
شركة العربي جروب للاستثمار	فلسطين	١ ٦٠٠	١٠٠,٠٠	١ ٦٠٠	١٠٠,٠٠
البنك العربي للأعمال ش.م.ل	لبنان	٥ ١٢٩	٦٦,٦٨	٥ ١٢٩	٦٦,٦٨
البنك العربي لتونس	تونس	٦٨ ٦٣٧	٦٤,٢٤	٦٦ ٠١٠	٦٤,٢٤
البنك العربي سوريا	سوريا	٣٦ ٩٥٤	٥١,٢٩	٣١ ٧٥٤	٥١,٤٣
شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع	الأردن	١١ ٢٥٠	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠	٥٠,٠٠
أخرى	متعددة	٨ ٨٩٥		٨ ٨٩٥	
المجموع		٨٠٨ ٩٥٤		٨٥٢ ٦٩٤	
استثمارات البنك في الشركات الحليفة					
Turkland Bank A.Ş.	تركيا	٩١ ٠٦٧	٢٨,٣٣	٩٧ ٦١٣	٢٨,٣٣
بنك عُمان العربي	عُمان	٥٦ ٨٥٠	٤٩,٠٠	٦٥ ٨٧٤	٤٩,٠٠
البنك العربي الوطني	المعودية	١٠٢ ٨٧٠	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨٧٠	٤٠,٠٠
شركة التأمين العربية ش.م.ل	لبنان	٧٥	٣٦,٧٩	٧٥	٣٦,٧٩
شركة الأبنية التجارية ش.م.ل	لبنان	٣٨٠	٣٥,٢٤	٣٨٠	٣٥,٢٤
المجموع		٢٥١ ٢٤٢		٢٦٦ ٨١٢	
المجموع العام		١ ٠٦٠ ١٩٦		١ ١١٩ ٥٠٦	

١٤ - موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٩٨ ٨٥٢	١٠٨ ٥٥٦	فوائد للقبض
٦١ ٥٤٩	٨٣ ٧٢٦	مصاريف مدفوعة مقدماً
٣١ ٨٦١	٥٣ ٩٩١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة*
٧٩ ١٠٧	٧٠ ٦٣٣	موجودات متفرقة أخرى
٢٧١ ٣٦٩	٣١٦ ٩٠٦	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٢				
المجموع	أخرى	مباني	اراضي	
٣١ ٨٦١	-	٢٨ ٤١٩	٣ ٤٤٢	رصيد بداية السنة
١٧ ٣٠٣	-	١ ٥٢٠	١٥ ٧٨٣	إضافات
(٣ ٩٣٧)	-	(٣ ٨٩٢)	(٤٥)	استبعادات
(٣)	-	(٣)	-	خسارة تدني
٧٥	-	١٥	٦٠	خسارة تدني معاده الى الإيراد
٨ ٦٩٢	٨ ٦٩٢	-	-	تعديلات (ايضاح ٨)
٥٣ ٩٩١	٨ ٦٩٢	٢٦ ٠٥٩	١٩ ٢٤٠	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١١				
المجموع	أخرى	مباني	اراضي	
٢٩ ٨٤٠	-	٢٦ ٢٢٦	٣ ٦١٤	رصيد بداية السنة
٧ ٣٠٠	-	٥ ١٨٦	٢ ١١٤	إضافات
(٥ ٠٣١)	-	(٣ ٠٨٤)	(١ ٩٤٧)	استبعادات
(٣٧١)	-	(٣٠)	(٣٤١)	خسارة تدني
١٢٣	-	١٢١	٢	خسارة تدني معاده الى الإيراد
٣١ ٨٦١	-	٢٨ ٤١٩	٣ ٤٤٢	رصيد نهاية السنة

١٥ - موجودات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات فرق عملة	المحرر	المضاف	رصيد بداية السنة
٤ ٢٩٤	١٩ ٢٩٢	-	(٥ ٧٣٥)	١١ ٩١١	١٣ ١١٦
١٠ ٦٢٨	٣٥ ٣٣٠	-	(٢ ٣٥٥)	٢ ٤٦٠	٣٥ ٢٢٥
٨٦٨	٤ ١١٥	-	(٣ ٢٥٠)	١ ٢٦٦	٦ ٠٩٩
١ ٩٦٨	٧ ٤٠٨	٦	(٧ ٧٠٧)	١ ٧٩٣	١٣ ٣١٦
١٧ ٧٥٨	٦٦ ١٤٥	٦	(١٩ ٠٤٧)	١٧ ٤٣٠	٦٧ ٧٥٦

البند الذي نتجت عنها موجودات ضريبية مؤجلة

مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

مخصص تعويض نهاية الخدمة

فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها

مخصصات أخرى

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١					
الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات فرق عملة	المحرر	المضاف	رصيد بداية السنة
٣ ٣٥٩	١٣ ١١٦	-	(٩٥٥)	٢٣٣	١٣ ٨٣٨
٩ ٧٧٧	٣٥ ٢٢٥	-	(٣٨٣)	٣ ٦٣٠	٣١ ٩٧٨
١ ٤٢٥	٦ ٠٩٩	-	(١ ٨٢٤)	٢ ٩٧٠	٤ ٩٥٣
٣ ٦٨١	١٣ ٣١٦	(١٩)	(٤ ٠٩٩)	٧ ١٤٢	١٧ ٣١٠
١٨ ٢٤٢	٦٧ ٧٥٦	(١٩)	(٧ ٢٦١)	١٣ ٩٧٥	٦٨ ٠٧٩

البند الذي نتجت عنها موجودات ضريبية مؤجلة

مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

مخصص تعويض نهاية الخدمة

فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها

مخصصات أخرى

المجموع

إن الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٧ ٤١٩	١٨ ٢٤٢	رصيد بداية السنة
(١ ٤٠٤)	-	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
٣ ٨٤٧	٤ ١٨١	المضاف خلال السنة
(١ ٦٢٠)	(٦ ٤٩٢)	المطفأ خلال السنة
-	١ ٨٢٧	تعديلات خلال السنة
١٨ ٢٤٢	١٧ ٧٥٨	رصيد نهاية السنة

١٦ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢١٧ ٧٧٥	١٣٣ ٥٩٣	حسابات جارية وتحت الطلب
٢ ١٠٥ ٨٨٧	١ ٧٥٥ ٠٨٨	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
١٣٤ ٦٩١	٩٨ ٨٧١	ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
١٤ ١٧٧	١٥٢ ٩٢٧	ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
٢٤ ٣٩٠	١٧ ٨٧٢	ودائع تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
١٥ ٢٩٠	١٤ ١٨٤	ودائع تستحق بعد سنة
٢ ٥١٢ ٢١٠	٢ ١٧٢ ٥٣٥	المجموع

- يوجد ايداعات لفترة تقل عن ثلاثة أشهر من بنوك محلية بمبلغ ٣٦,٥ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٤,٩ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

١٧ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٥ ٢٤٤ ١٣٣	٢١٦ ٨٠٥	١ ١٥٥ ٧٢٨	٩٢٨ ٥٠٤	٢ ٩٤٣ ٠٩٦	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ٢٦٥ ٠٦٤	٢٩٥	٩ ٠٤٤	٩ ٥١٤	١ ٢٤٦ ٢١١	ودائع التوفير
٨ ١٧٢ ٥٤٠	١ ٥٩٩ ٦٨٩	١ ٩٩٤ ١٣٤	٥٥٥ ٨٨٦	٤ ٠٢٢ ٨٣١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٣٤ ١٢٨	-	٩٠٧	٢ ٧٤٥	٣٣٠ ٤٧٦	شهادات ايداع
١٥ ٠١٥ ٨٦٥	١ ٨١٦ ٧٨٩	٣ ١٥٩ ٨١٣	١ ٤٩٦ ٦٤٩	٨ ٥٤٢ ٦١٤	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٤ ٧٠٦ ٥٢٢	١٩٧ ٠٠٦	١ ٠٦٢ ١٥٣	٨٠٨ ٧٩٩	٢ ٦٣٨ ٥٦٤	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ١٨٤ ٦٤٢	١٣٩	٤ ٩٤٩	١٢ ١٠٨	١ ١٦٧ ٤٤٦	ودائع التوفير
٨ ٤٨٠ ٦٧٦	١ ٤٦٩ ٩٨١	٢ ١٧٧ ٠٤١	٥٢٦ ٩٧٣	٤ ٣٠٦ ٦٨١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣١٠ ١٨٦	١١ ٧٥٨	٤ ٥٢٥	٢ ٨٦٥	٢٩١ ٠٣٨	شهادات إيداع
١٤ ٦٨٢ ٠٢٦	١ ٦٧٨ ٨٨٤	٣ ٢٤٨ ٦٦٨	١ ٣٥٠ ٧٤٥	٨ ٤٠٣ ٧٢٩	المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٢٩٣,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٣٤٠,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٣٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٤٢٧٠,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢٨,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (مقابل ٣٨٣٩,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢٦,٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٤,١ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (مقابل ٣٤,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٢ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الودائع الجامدة ١٠١,٣ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٧٨,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

١٨ - تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
١ ٧٣١ ٤١٩	٢ ٠١٣ ٥٦٨	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٢٨٣ ٥٠٤	٣٢٩ ٦٦٤	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٥ ١٧٠	١ ٩٨٥	تأمينات التعامل بالهامش
١ ٥٩٩	١ ٧٨١	تأمينات أخرى
٢ ٠٢١ ٦٩٢	٢ ٣٤٦ ٩٩٨	المجموع

١٩ - أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٨ ١٥٥	-	من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *
٣٥٨ ١٥٥	-	المجموع

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة ليبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٢٥bp)، استحق بشهر تموز ٢٠١٢ وتم تسديده بالكامل.

قام البنك خلال العام ٢٠١٠ بالاقتراض من مؤسسة عبر البحار الامريكية للاستثمار الخاص مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمسة وعشرين سنة وبسعر فائدة ثابتة ٥,٠١٥ % ، وتم تسديده بالكامل بشهر أيلول ٢٠١٢ .

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٤ ٦١٠	-	تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد
٣ ٥٤٥	-	ذات فائدة متغيرة
٣٥٨ ١٥٥	-	ذات فائدة ثابتة
		المجموع

٢٠ - مخصص ضريبة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٠١ ٨٤٦	٩٧ ٦٠٧	رصيد بداية السنة
٧٢ ٤٥٩	٨٧ ١٧٢	مصرف ضريبة الدخل
(٧٦ ٦٩٨)	(٨٨ ٨٤٤)	ضريبة دخل مدفوعة
٩٧ ٦٠٧	٩٥ ٩٣٥	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٧٢ ٤٥٩	٨٧ ١٧٢	تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:
(١ ٣٧٦)	٢ ٩٠٠	مصرف ضريبة الدخل للسنة
٧١ ٠٨٣	٩٠ ٠٧٢	أثر الضريبة المؤجلة
		المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

٢١ - مخصصات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١٢					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات / تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
٦٦ ٤٣٦	٧ ٨٤٨	(٥ ٧٨٣)	(٦٢٦)	-	٦٧ ٨٧٥
٥ ١٦٢	٤٣١	(٢)	(٢ ٩٣٠)	-	٢ ٦٦١
٤ ٠١٤	٢١	-	(٢٨٤)	(٦)	٣ ٧٤٥
٧٥ ٦١٢	٨ ٣٠٠	(٥ ٧٨٥)	(٣ ٨٤٠)	(٦)	٧٤ ٢٨١

تعويض نهاية الخدمة

قضايا

أخرى

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١١					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات / تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
٦١ ٦٨٨	٨ ٦٤٠	(٢ ٩١٨)	(٩٧٤)	-	٦٦ ٤٣٦
٤ ٨٥٤	٥١٦	-	(٢٠٨)	-	٥ ١٦٢
٣ ٥٠٣	٧٠٩	(٧٨)	(٩٧)	(٢٣)	٤ ٠١٤
٧٠ ٠٤٥	٩ ٨٦٥	(٢ ٩٩٦)	(١ ٢٧٩)	(٢٣)	٧٥ ٦١٢

تعويض نهاية الخدمة

قضايا

أخرى

المجموع

٢٢ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
٦٣ ١٩٣	٦٧ ١٣٨	فوائد للدفع
١٠٨ ٩٠٣	٦٩ ٧٤٠	أوراق للدفع
٧٨ ٣٤٦	٨٦ ٥٦٥	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٢٣ ١٤٥	٢٠ ٠٤٥	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٧١ ١٩٤	٦٤ ٣١٠	مطلوبات مختلفة أخرى
٣٤٤ ٧٨١	٣٠٧ ٧٩٨	المجموع

٢٣ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١٢					
رصيد بداية السنة	المضاف	المحزر	تعديلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة
٣١ ٨٤٧	٣ ٣٠١	(٢٤ ٦١٨)	-	١٠ ٥٣٠	٣ ١٦١
٢ ٩٣٤	٢ ٤١٣	(٥٨)	-	٥ ٢٨٩	١ ٣٢١
٣٤ ٧٨١	٥ ٧١٤	(٢٤ ٦٧٦)	-	١٥ ٨١٩	٤ ٤٨٢

احتياطي تقييم الاستثمارات

أخرى

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١١					
رصيد بداية السنة	المضاف	المحزر	تعديلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة
٣٢ ٤٧١	٩ ٧٠٢	(٢٠ ٨٥٨)	١٠ ٥٣٢	٣١ ٨٤٧	٩ ٥٥٦
١ ٠٨٧	١ ٨٤٧	-	-	٢ ٩٣٤	٧٣٢
٣٣ ٥٥٨	١١ ٥٤٩	(٢٠ ٨٥٨)	١٠ ٥٣٢	٣٤ ٧٨١	١٠ ٢٨٨

احتياطي تقييم الاستثمارات

أخرى

المجموع

الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
١١ ٢١٠	١٠ ٢٨٨	رصيد بداية السنة
٢ ٣٥٧	-	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
٣ ٣٧٣	١ ٥٩٤	المضاف خلال السنة
(٦ ٦٥٢)	(٧ ٤٠٠)	المطفاً خلال السنة
١٠ ٢٨٨	٤ ٤٨٢	رصيد نهاية السنة

٢٤ - رأس المال المكتتب به والمدفوع

أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٥٣٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١ موزعا على ٥٣٤ مليون سهم القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار أردني .

ب - بلغت علاوة الإصدار ٨٥٩,٦٢٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (٨٥٩,٦٢٦) مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١

٢٥ - احتياطي إجباري

بلغ رصيد الاحتياطي الاجباري ٣٧٥,٨٨٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (٣٤٠,٧٤٤) مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١) و هو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

٢٦ - احتياطي إختياري

بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٦١٤,٩٢٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (٦١٤,٩٢٠) مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١). يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

٢٧ - احتياطي عام

بلغ رصيد الاحتياطي العام ١٠٦٦,٦٧٤ ألف دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (١٠٦٦,٦٧٤) ألف دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١). يستخدم الاحتياطي العام في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

٢٨ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٢٠٠,٤٦٨ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (٢٠٠,٤٦٨) مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١) ، و يتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

٢٩ - احتياطي تقييم الاستثمارات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٢		
المجموع	سندات	أسهم
(٣٩ ٣٩٧)	-	(٣٩ ٣٩٧)
(٥٩ ٧٧١)	-	(٥٩ ٧٧١)
٦٧٨	-	٦٧٨
(٩٨ ٤٩٠)	-	(٩٨ ٤٩٠)

رصيد بداية السنة

التغير في القيمة العادلة خلال السنة

صافي خسائر متحققة محولة للأرباح المدورة

رصيد نهاية السنة *

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١		
المجموع	سندات	أسهم
(١٨ ٣١٠)	(٤٤ ٩٣٧)	٢٦ ٦٢٧
٥١ ٢٢٦	٤٤ ٩٣٧	٦ ٢٨٩
(٧٢ ٨٠١)	-	(٧٢ ٨٠١)
٤٨٨	-	٤٨٨
(٣٩ ٣٩٧)	-	(٣٩ ٣٩٧)

رصيد بداية السنة

أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)

التغير في القيمة العادلة خلال السنة

صافي خسائر متحققة محولة للأرباح المدورة

رصيد نهاية السنة *

* يظهر احتياطي تقييم الاستثمارات بالصافي بعد تنزيل صافي الضرائب المؤجلة بمبلغ ٣,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢

(٩,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١)

٣٠ - أرباح مدورة وأرباح مقترح توزيعها على المساهمين

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠١١	٢٠١٢
١٤٢ ٣٣٢	١٩٤ ٠١٣
(٧٠ ٦٢٤)	-
٧١ ٧٠٨	١٩٤ ٠١٣
٢٦٣ ٠٠١	٢٦١ ٣٤١
(٤٨٨)	(٦٧٨)
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٣٣ ٥٠٠)
(٣٣ ٤٠٨)	(٣٥ ١٤١)
١٩٤ ٠١٣	٢٨٦ ٠٣٥

رصيد بداية السنة

أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)

رصيد بداية السنة المعدل

الربح السنة

المحول من احتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة

الأرباح الموزعة

المحول إلى الإحتياطيات

رصيد نهاية السنة

بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين عن العام ٢٠١٢ ما نسبته ٣٠٪ من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٦٠,٢ مليون دينار وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين، (بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن العام ٢٠١١ ما نسبته ٢٥٪ من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٣٣,٥ مليون دينار).

٣١ - فوائد دائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني		
٢٠١١	٢٠١٢	
٥٣٠ ٨٢٤	٥٤٣ ٠٩٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *
٥٢ ٩٣٧	٥٩ ٦٠٠	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٦ ٣٧٨	٢٧ ٩٥١	أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠ ٧١٣	١٣ ٨٨١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٢٦ ٤٧٩	٣١٠ ٠٨٠	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٨٤٧ ٣٣١	٩٥٤ ٦٠٧	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدينار الأردني						
٢٠١٢						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٨ ٣٨٢	-	١ ٣٧٠	١٠ ٢١٤	٤ ٠٦٨	٢ ٧٣٠	كمبيالات واسناد مخصومة
١٥٧ ٩٠٤	١٣ ٦٣٨	-	١١٧ ٢٦٧	٢٤ ٤٥٦	٢ ٥٤٣	حسابات جارية مدينة
٣١٧ ٩٥٣	١٨ ٦٦٣	٤ ٢١٨	٢٠٣ ٢٨٢	١٩ ٩٤٨	٧١ ٨٤٢	سلف وقروض
٣٧ ٧٠٨	-	-	٣٦	١٢٥	٣٧ ٥٤٧	قروض عقارية
١١ ١٤٨	-	-	-	-	١١ ١٤٨	بطاقات إئتمان
٥٤٣ ٠٩٥	٣٢ ٣٠١	٥ ٥٨٨	٣٣٠ ٧٩٩	٤٨ ٥٩٧	١٢٥ ٨١٠	المجموع

بآلاف الدينار الأردني						
٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٧ ٠١٢	١٨	٣٧٧	٨ ١٤٨	٥ ٤٩٤	٢ ٩٧٥	كمبيالات واسناد مخصومة
١٤٤ ٢٥٦	١٣ ٣٨٢	-	١٠٥ ٦٤٥	٢٢ ٢٩٢	٢ ٩٣٧	حسابات جارية مدينة
٣٢٣ ٧٧٨	٢١ ٠٢٦	٥ ٩٧٧	٢١٣ ١٩٥	١٧ ٨٠٨	٦٥ ٧٧٢	سلف وقروض
٣٥ ٣٦٢	-	-	٦٦	١١٩	٣٥ ١٧٧	قروض عقارية
١٠ ٤١٦	-	-	-	-	١٠ ٤١٦	بطاقات إئتمان
٥٣٠ ٨٢٤	٣٤ ٤٢٦	٦ ٣٥٤	٣٢٧ ٠٥٤	٤٥ ٧١٣	١١٧ ٢٧٧	المجموع

٣٢ - فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٢	
٢٦٠ ٧٠٥	٣٢٠ ١٨٥	ودائع عملاء *
٣٣ ٢٣٩	٣٦ ١٦٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٤ ١٠٥	٣٨ ٨٤٠	تأمينات نقدية
١ ٩٤٦	١ ٠٥٨	أموال مقترضة
١١ ٤٣٣	١٢ ٤٢٥	رسوم ضمان الودائع
٣٤١ ٤٢٨	٤٠٨ ٦٧٦	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٠ ٩٥٢	٧٢٧	٦ ٠٦٩	٧٦١	٣ ٣٩٥	جارية وتحت الطلب
١٧ ٩٨١	-	١٤	١٣٨	١٧ ٨٢٩	توفير
٢٥٩ ١٤٩	٣٩ ٦٧١	٥٣ ٩٣٥	٢٤ ٦٤٢	١٤٠ ٩٠١	لأجل وخاضعة لأشعار
٣٢ ١٠٣	٧٢٦	١٧٧	٢٢٧	٣٠ ٩٧٣	شهادات إيداع
٣٢٠ ١٨٥	٤١ ١٢٤	٦٠ ١٩٥	٢٥ ٧٦٨	١٩٣ ٠٩٨	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٩ ٤٣٣	٧١١	٥ ٤٣٥	٨٤٠	٢ ٤٤٧	جارية وتحت الطلب
١٦ ٣٠٤	-	٢٠	١١٩	١٦ ١٦٥	توفير
٢٠٧ ٧٧٧	٢٥ ٤٨٢	٥٠ ٦٢٥	١٦ ٤٣٨	١١٥ ٢٣٢	لأجل وخاضعة لأشعار
٢٧ ١٩١	٣ ٨٦٨	٣٧٨	٥٩٩	٢٢ ٣٤٦	شهادات إيداع
٢٦٠ ٧٠٥	٣٠ ٠٦١	٥٦ ٤٥٨	١٧ ٩٩٦	١٥٦ ١٩٠	المجموع

٣٣ - صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠١١	٢٠١٢
٤٢ ٩٩٨	٤١ ٣٢٦
٨٤ ٧٠٧	٨٣ ٧٣٦
٣٥ ١٠٣	٣٦ ٨٠٤
(٨ ٨٦٧)	(١٠ ٦٣٥)
<u>١٥٣ ٩٤١</u>	<u>١٥١ ٢٣١</u>

عمولات دائنة:

- تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
- تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
- أخرى

ينزل: عمولات مدينة

صافي إيرادات العمولات

٣٤ - أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١٢			
أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
١ ٨٧٠	(٣ ١٢٤)	-	(١ ٢٥٤)
١ ٨٣٠	٥ ١٢٢	١٤٧	٧ ٠٩٩
<u>٣ ٧٠٠</u>	<u>١ ٩٩٨</u>	<u>١٤٧</u>	<u>٥ ٨٤٥</u>

اذونات خزانة وسندات
أسهم شركات وصناديق استثمار
المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١١			
أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٤ ٤٢٨	١ ٩٨٠	-	٦ ٤٠٨
١ ٤٧٠	(٩ ٤٦١)	٣٠٩	(٧ ٦٨٢)
<u>٥ ٨٩٨</u>	<u>(٧ ٤٨١)</u>	<u>٣٠٩</u>	<u>(١ ٢٧٤)</u>

اذونات خزانة وسندات
أسهم شركات وصناديق استثمار
المجموع

٣٥ - توزيعات نقدية من أرباح شركات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠١١	٢٠١٢
١٧ ٢٦٢	٩ ١٦٥
٥٣ ٦٧٤	٦٦ ٨٣٦
<u>٧٠ ٩٣٦</u>	<u>٧٦ ٠٠١</u>

توزيعات أرباح من شركات تابعة
توزيعات أرباح من شركات حليفة
المجموع

٣٦ - إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠١١	٢٠١٢
١٠ ١٠٢	١١ ٠٨١
١ ٠٧٥	١ ٠٣٤
(١ ٦٩٤)	٧٢٨
١٣ ٠١٠	١٢ ٥٣٣
٢٢ ٤٩٣	٢٥ ٣٧٦

إيرادات خدمات العملاء
بدل إيجار صناديق حديدية
أرباح (خسائر) مشتقات مالية
إيرادات أخرى
المجموع

٣٧ - نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠١١	٢٠١٢
١٣٩ ٣٧٩	١٣٩ ٩٦٣
٦ ٤٤٢	٦ ٦٨٠
١ ٥٨٣	١ ٤٧٧
٥ ٢٨٩	٧ ٢٦٦
٤ ٧٧٩	٤ ٩٥٤
٦٣٥	٦٤٠
٢١ ٠٧٢	١٩ ٤٩٠
٤ ٣٠٥	٤ ١٥٤
١٨٣ ٤٨٤	١٨٤ ٦٢٤

رواتب ومنافع
الضمان الاجتماعي
صندوق الادخار
تعويض نهاية الخدمة
نفقات طبية
نفقات تدريب
علاوات
أخرى
المجموع

٣٨ - مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠١١	٢٠١٢
٢٨ ٤٥٤	٣١ ٠٣٢
٣٢ ١٤٩	٢٩ ٤٥٩
٤٨ ٩٩٧	٥٢ ١٢٨
٤ ٧٣٢	٥ ٠٢٩
١٢ ٧٦١	١٢ ٩٣٩
٢٩ ٨٨٣	٢٥ ٠٦٨
١٥٦ ٩٧٦	١٥٥ ٦٥٥

مصاريف مكاتب
مصاريف مكتبية
مصاريف خدمات خارجية
رسوم
مصاريف أنظمة المعلومات
مصاريف إدارية أخرى
المجموع

٣٩ - مشتقات مالية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٢
٥٢٧ ١٨٠	٦٧٤ ٢٢٧
٣ ٧٩٦ ٤٥٣	٦ ١٨٣ ٩٦٣
٤ ٣٢٣ ٦٣٣	٦ ٨٥٨ ١٩٠

عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
المجموع

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة مائبة	قيمة عادلة موجبة
أكثر من ٣ سنوات	من ٣ إلى ٣ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	خلال ٣ أشهر			
٣٨ ٩٩٥	٢١ ١٠٠	٥٢٤ ٩٥٠	-	٥٨٥ ٠٤٥	٢ ٤٢٥	١ ٩٧٤
٢٢ ٢٨٣	١٢ ٦٠٥	٣ ٧٨٤ ٨٧٢	١ ٨١٤ ٦١٩	٥ ٦٣٤ ٣٧٧	٤ ٤٩٣	٣ ٣٥٩
٦١ ٢٧٨	٣٣ ٧٠٥	٤ ٣٠٩ ٨٢٢	١ ٨١٤ ٦١٩	٦ ٢١٩ ٤٢٢	٦ ٩١٨	٥ ٣٣٣
-	-	٥٣ ٧٣٤	-	٥٣ ٧٣٤	٨ ٩٣٠	٥ ٨٠٥
-	-	-	-	-	-	-
-	-	٥٣ ٧٣٤	-	٥٣ ٧٣٤	٨ ٩٣٠	٥ ٨٠٥
٣٥ ٤٤٩	-	-	-	٣٥ ٤٤٩	-	-
-	-	-	٥٤٩ ٥٨٥	٥٤٩ ٥٨٥	٣ ١٦٣	٣ ٣٦١
٣٥ ٤٤٩	-	-	٥٤٩ ٥٨٥	٥٨٥ ٠٣٤	٣ ١٦٣	٣ ٣٦١
٩٦ ٧٢٧	٣٣ ٧٠٥	٤ ٣١٣ ٥٥٦	٢ ٣٦٤ ٢٠٤	٦ ٨٥٨ ١٩٠	١٩ ٠١١	١٤ ٤٩٩

عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة
عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة
عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية
المجموع

بآلاف الدينائر الأردنية						
٣١ كانون الأول ٢٠١١						
القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة مائبة	قيمة عادلة موجبة
أكثر من ٣ سنوات	من ٣ إلى ٣ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	خلال ٣ أشهر			
٥٧ ٥٢١	٢٣٣ ٩٠٥	٣ ٥٤٥	-	٢٩٤ ٩٧١	٣ ٣٤٦	٢ ٨٢٧
٢٦ ٣٣٤	١٠ ٢٨١	٢ ٦٠٦ ٨٠٥	٩٩٢ ٥٧٢	٣ ٦٣٥ ٩٩٢	١ ٧٠٨	١ ٩٣٠
٨٣ ٨٥٥	٢٤٤ ١٨٦	٢ ٦١٠ ٣٥٠	٩٩٢ ٥٧٢	٣ ٩٣٠ ٩٦٣	٥ ٠٥٤	٤ ٧٥٧
٩١ ٩٧٣	٨١ ٥٦٠	٣ ١٢١	٢٠ ١٠٦	١٩٦ ٧٦٠	٢٧٩	(٣ ٦٨٢)
-	-	-	-	-	-	-
٩١ ٩٧٣	٨١ ٥٦٠	٣ ١٢١	٢٠ ١٠٦	١٩٦ ٧٦٠	٢٧٩	(٣ ٦٨٢)
-	٣٥ ٤٤٩	-	-	٣٥ ٤٤٩	-	-
-	-	-	١٦٠ ٤٦١	١٦٠ ٤٦١	٢٥٧	٢٨٢
-	٣٥ ٤٤٩	-	١٦٠ ٤٦١	١٩٥ ٩١٠	٢٥٧	٢٨٢
١٧٥ ٨٢٨	٣٦١ ١٩٥	٢ ٦١٣ ٤٧١	١ ١٧٣ ١٣٩	٤ ٣٢٣ ٦٣٣	٥ ٥٩٠	١ ٣٥٧

عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة
عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة
عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية
المجموع

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان .

٤٠ - تركيز الموجودات والائداد طبقاً للتوزيع الجغرافي

يقوم البنك بممارسة الأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن والخارج، وفيما يلي توزيع لموجوداته وائداداته طبقاً للتوزيع الجغرافي:

بآلاف الدينائر الأردنية		
٣١ كانون الأول	٢٠١٢	
٢٠١١	٢٠١٢	
٦ ٨٧٧ ٨٩٤	٦ ٣٩٠ ٢١٩	داخل الأردن
١٧ ٠٤٣ ٥٩١	١٧ ٥٢٢ ١٩٧	خارج الأردن
٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	٢٣ ٩١٢ ٤١٦	المجموع
٢٠١١	٢٠١٢	
٢١٥ ٣١٩	٢٤٥ ٩٤٢	داخل الأردن
٥٧٦ ٨٨٤	٦٠٢ ١٨٤	خارج الأردن
٧٩٢ ٢٠٣	٨٤٨ ١٢٦	المجموع

الموجودات
الائداد

٤١- قطاعات الأعمال :

أ- وصف لأنشطة القطاعات

لدى البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة و يتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في البنك ، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية :

١. مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية ، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية .

٢. مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص، وهي المحرك التمويلي للبنك ، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد . وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات . وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣. النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود.

إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤. مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بآلاف الدنانير الأرننية					
٢٠١٢					
المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخبزينة	الاعمال المصرفية للشركات
٨٤٨ ١٢٦	١٠١ ٨٣٠	٦٠ ٩١٤	(٩٥ ٨٣٣)	٤٠٠ ٢٢٧	٣٨٠ ٩٨٨
إجمالي الدخل					
-	-	٩٦ ٧٤٨	١٤٦ ٨٣٥	(١٩٥ ٦١٨)	(٤٧ ٩٦٥)
صافي الدخل من القوائد بين القطاعات					
١٢٦ ٦٦٨	-	١١ ٩٥٤	٤٨	-	١١٤ ٦٦٦
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة					
٤ ٤٦٠	١ ٥٥٠	٣ ١١٧	١٩٥	٧٣١	(١ ١٣٣)
مخصصات أخرى					
١٤٢ ٦٣٧	-	٧١ ١٥٤	٧ ٦٥٢	٩ ٦٤٧	٥٤ ١٨٤
المصاريف الادارية المباشرة					
٥٧٤ ٣٦١	١٠٠ ٢٨٠	٧١ ٤٣٧	٤٣ ١٠٧	١٩٤ ٢٣١	١٦٥ ٣٠٦
نتائج أعمال القطاع					
٢٢٢ ٩٤٨	٣ ٦٤١	٧٩ ٤١٤	١١ ٤٧٩	٣٧ ١٨٣	٩١ ٢٣١
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات					
٣٥١ ٤١٣	٩٦ ٦٣٩	(٧ ٩٧٧)	٣١ ٦٢٨	١٥٧ ٠٤٨	٧٤ ٠٧٥
الربح قبل الضرائب					
٩٠ ٠٧٢	٢٩ ٤٣٣	(٧ ٥٤٣)	١٠ ٧٤١	٤٢ ١٤٨	١٥ ٢٩٣
ضريبة الدخل					
٢٦١ ٣٤١	٦٧ ٢٠٦	(٤٣٤)	٢٠ ٨٨٧	١١٤ ٩٠٠	٥٨ ٧٨٢
ربح (خسائر) السنة					
٢٥ ٣٠٦	-	١٦ ٣٤٠	٧٣٨	٢ ٠٢٨	٦ ٢٠٠
مصروف الاستهلاكات والإطفاءات					
<u>معلومات أخرى</u>					
٢٢ ٧٩٢ ٩١٠	٤٢٨ ٠٧١	١ ٤٨١ ٢٧٥	٢٤٨ ١٢٦	١١ ٨٥٢ ٦٦٤	٨ ٧٨٢ ٧٧٤
موجودات القطاع					
-	٢ ٥٥٦ ٢١١	٢ ١٠٦ ٠١٨	٥ ٠٣٠ ٠٩٥	١٠١ ٩٠٣	-
الموجودات بين القطاعات					
١ ١١٩ ٥٠٦	١ ١١٩ ٥٠٦	-	-	-	-
الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة					
٢٣ ٩١٢ ٤١٦	٤ ١٠٣ ٧٨٨	٣ ٥٨٧ ٢٩٣	٥ ٢٧٨ ٢٢١	١١ ٩٥٤ ٥٦٧	٨ ٧٨٢ ٧٧٤
مجموع الموجودات					
٢٠ ٠٣٦ ٩٠٥	٢٢٨ ٢٧٧	٣ ٥٨٧ ٢٩٣	٥ ٢٧٨ ٢٢١	٢ ٢٦٢ ٢٤٣	٨ ٦٨٠ ٨٧١
مطلوبات القطاع					
٣ ٨٧٥ ٥١١	٣ ٨٧٥ ٥١١	-	-	-	-
رأس المال والاحتياطيات					
-	-	-	-	٩ ٦٩٢ ٣٢٤	١٠١ ٩٠٣
مطلوبات بين القطاعات					
٢٣ ٩١٢ ٤١٦	٤ ١٠٣ ٧٨٨	٣ ٥٨٧ ٢٩٣	٥ ٢٧٨ ٢٢١	١١ ٩٥٤ ٥٦٧	٨ ٧٨٢ ٧٧٤
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين					

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١١					
المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخزينة	الاعمال المصرفية للشركات
٧٩٢ ٢٠٣	٩٨ ٤٣٧	٧٨ ٥٩٣	(٨٩ ٧٣٢)	٢٩٧ ١٠٥	إجمالي الدخل ٤٠٧ ٨٠٠
-	-	٦٣ ٦٥٦	١٢٢ ٩٠٢	(١٢١ ٠٥٤)	صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات (٦٥ ٥٠٤)
٨٣ ٣٥٢	-	١٠ ٩١٨	٨٩٩	-	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة ٧١ ٥٣٥
٨ ٥٨٦	٥ ٣٨٢	٢ ١٧٥	٢٩	١٥٠	مخصصات اخرى ٨٥٠
١٤٠ ٧٩٥	-	٦٧ ٤٧٩	٦ ٥٧٣	١٠ ١٨٤	المصاريف الادارية المباشرة ٥٦ ٥٥٩
٥٥٩ ٤٧٠	٩٣ ٠٥٥	٦١ ٦٧٧	٢٥ ٦٦٩	١٦٥ ٧١٧	نتائج أعمال القطاع ٢١٣ ٣٥٢
٢٢٥ ٣٨٦	-	٧٧ ١٤٤	٩ ٩٣٦	٣٩ ١٣٢	مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات ٩٩ ١٧٤
٣٣٤ ٠٨٤	٩٣ ٠٥٥	(١٥ ٤٦٧)	١٥ ٧٣٣	١٢٦ ٥٨٥	الربح قبل الضرائب ١١٤ ١٧٨
٧١ ٠٨٣	٧ ٥١٨	(١ ٧٨٢)	٥ ٠٠٣	٣٠ ٤٥٧	ضريبة الدخل ٢٩ ٨٨٧
٢٦٣ ٠٠١	٨٥ ٥٣٧	(١٣ ٦٨٥)	١٠ ٧٣٠	٩٦ ١٢٨	ربح (خسائر) السنة ٨٤ ٢٩١
٢٥ ٧٢١	-	١٦ ٦٧٨	٨٤٦	١ ٨٣٥	مصروف الاستهلاكات والإطفاءات ٦ ٣٦٢
<u>معلومات أخرى</u>					
٢٢ ٨٦١ ٢٨٩	٤٨٢ ٦٥٧	١ ٢٤٩ ٦٨٦	٢٦٢ ٢٦٢	١١ ٨٠٥ ٩١٥	موجودات القطاع ٩ ٠٦٠ ٧٦٩
-	٢ ٥٢٢ ٢٥٧	٢ ٣٥٣ ٠٩٠	٤ ٨٥٩ ٨٩٣	٨٦٧ ٢٤٥	الموجودات بين القطاعات -
١ ٠٦٠ ١٩٦	١ ٠٦٠ ١٩٦	-	-	-	الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة -
٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	٤ ٠٦٥ ١١٠	٣ ٦٠٢ ٧٧٦	٥ ١٢٢ ١٥٥	١٢ ٦٧٣ ١٦٠	مجموع الموجودات ٩ ٠٦٠ ٧٦٩
٢٠ ١٠٧ ٩٦١	٢٥١ ٥٨٦	٣ ٦٠٢ ٧٧٦	٥ ١٢٢ ١٥٥	٢ ٩٣٧ ٩٢٠	مطلوبات القطاع ٨ ١٩٣ ٥٢٤
٣ ٨١٣ ٥٢٤	٣ ٨١٣ ٥٢٤	-	-	-	رأس المال والاحتياطيات -
-	-	-	-	٩ ٧٣٥ ٢٤٠	مطلوبات بين القطاعات ٨٦٧ ٢٤٥
٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	٤ ٠٦٥ ١١٠	٣ ٦٠٢ ٧٧٦	٥ ١٢٢ ١٥٥	١٢ ٦٧٣ ١٦٠	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين ٩ ٠٦٠ ٧٦٩

٤٢ - إدارة المخاطر المصرفية

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في البنك تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي، ومدير الخزينة، ورؤساء مجموعات العمل و مدير إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

وفيما يلي موجز حول كيفية إدارة المخاطر المصرفية لدى البنك :

أ - إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي الى الإعسار و/أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للبنك .

يحرص البنك دائما على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، واتباع أفضل الأساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمتعها بدرجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق يقوم البنك بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر.

• التركزات الائتمانية :

يلتزم البنك العربي بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض القانوني للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥% من رأس المال التنظيمي.

• أسس التصنيف الائتماني لعملاء البنك :

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

(١) تصنيف مخاطر المقرض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي ، الوضع المالي والإدارة.

(٢) تصنيف مخاطر التسهيل :

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل التسهيل ، مدة التسهيل - الضمانات المقدمة.

• تخفيف مخاطر الائتمان :

يقوم البنك بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستيفاء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

• آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في البنك وحدات إدارية منفصلة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وتسديده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

ب - مخاطر التركيز الجغرافي

يحد البنك من مخاطر التركيز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة.

ويبين الإيضاح (٤٣- هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

ج - مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في البنك عدة لجان من مهامها تقليل أثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى والإيضاح (٤٥) يبين مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفوائد .

د - مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة البنك على مواجهة التزاماته النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في البنك من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات البنك وإدارة السيولة النقدية ويبين الإيضاح رقم (٤٦) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات.

هـ - مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الصرف . ويتألف معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء البنك. ويتبع البنك سياسة مدروسة في إدارة مراكزه بالعملات الأجنبية وبين الإيضاح (٤٧) صافي مراكز العملات الأجنبية.

و - مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغيير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض يقوم البنك ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر .

يقوم البنك بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكل مستمر ويقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة أساليب منها على سبيل المثال التحوط وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك ، و يبين الإيضاح (٤٤) مخاطر حساسية الأسعار السوقية.

ز - المخاطر التشغيلية

وتعرف على أنها الخسائر التي يمكن للبنك أن يواجهها نتيجة خلل في سياسات وإجراءات العمل ، العنصر البشري ، الأنظمة الآلية والبنية التكنولوجية، إضافة إلى وقوع حوادث خارجية . و يتم قياس هذه المخاطر باستخدام منهجيات إحصائية تتسجم و طبيعة عمليات البنك.

٤٣ - مخاطر الائتمان

أ - إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقيل مخفضات المخاطر)

بآلاف الدنانير الأردنية		٣١ كانون الأول	
		٢٠١١	٢٠١٢
التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :			
ارصدة لدى بنوك مركزية		٣ ٧٦٧ ١٨١	٣ ٠٨٣ ٢٢٢
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		٣ ٤١٥ ٥٤٥	٤ ٠٤٤ ٣٠٧
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		٣٦١ ٤٩٠	٢٣٢ ٤١٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		١٨٦ ٥١٤	٣١٤ ٧٦٠
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة		١ ٣٥٧	١٤ ٤٩٩
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة		١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٩ ٩٣٧ ٥٩٧
للأفراد		١ ٣٨٦ ٢٤٦	١ ٤٧٥ ٦٤١
للشركات الصغيرة والمتوسطة		٦٠٠ ٢٦٠	٥٦٩ ٩١٧
للشركات الكبرى		٧ ٠٤٠ ٦٥١	٦ ٨٨٤ ٦٢٨
للبنوك والمؤسسات المالية		٢٧٨ ٧٧٢	٣٠٢ ٨٧١
للحكومات و القطاع العام		٦٩٧ ٦٢٥	٧٠٤ ٥٤٠
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة		٤ ٠٣٢ ٨٧٣	٤ ٠٥٧ ١٧٠
موجودات أخرى		١٦٠ ٤٠١	١٩٢ ٢٨٢
التعرض الائتماني المرتبط ببنود خارج قائمة المركز المالي :			
اعتمادات		١ ٢٢٨ ٤٢٩	١ ٢٢٩ ٧٧٤
قبولات		٤٢٤ ٣٩٣	٤٨٠ ٨٠٨
كفالات		٧ ٤٦٠ ٥٤٤	٨ ٠٥١ ٩٩٠
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة		١ ٦١٣ ٠٣٤	١ ٨٩٧ ٨٤٣
المجموع		٣٢ ٦٥٥ ٣١٥	٣٣ ٥٣٦ ٦٦٩

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في البنك.

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر	منها مستحقة:	لغاية ٣٠ يوم	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	تحت المراقبة
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٢ ٠٢٧ ٦٦٢	٥٢٣ ٩٤٢	١١٩ ٦١٠	٩٠٢ ٠٥٧	١٢٤ ٨١١	٣٥٧ ٢٤٢
٧ ٧١١ ٥٦٣	١٨١ ٨٩٢	١٨٠ ٢٨٣	٥ ٨٠٢ ١٤٩	٤٢٠ ٤٦٠	١ ١٢٦ ٧٧٩
١٢٤ ٥٨٧	١٩٦	-	١١٠ ٩٣٣	٨ ٤٧٢	٤ ٩٨٦
١٠٥ ٨٩٠	-	-	٩٥ ٩٨٣	٦ ٣٩٥	٣ ٥١٢
١٨ ٦٩٧	١٩٦	-	١٤ ٩٥٠	٢ ٠٧٧	١ ٤٧٤
١٧٣ ٠٢٤	-	٩ ١٨١	١٤٣ ٢٢٠	١٢ ٧٦٨	٧ ٨٥٥
٩٢٣ ٥٠٤	٢٥٥	-	٦٨٨ ٦٢٨	١٣٧ ٤٧٣	٩٧ ١٤٨
١٥ ٧٤٦	-	-	٥٧٥	٢ ٨٠٥	١٢ ٣٦٦
٤٥٠ ٨٩٩	-	-	٤٣١ ٤٠٠	١١ ٦٤١	٧ ٨٥٨
٤٥٦ ٨٥٩	٢٥٥	-	٢٥٦ ٦٥٣	١٢٣ ٢٧	٧٦ ٩٢٤
١٠ ٨٣٥ ٧٥٣	٧٠٦ ٠٨٩	٣٠٩ ٠٧٤	٧ ٥٣٦ ٠٥٤	٦٩٥ ٥١٢	١ ٥٨٩ ٠٢٤
١٩٤ ٥٩٢	-	١ ٦١٢	٩٩ ٢٤٧	٦٢ ٦٩١	٣١ ٠٤٢
٧٠٣ ٥٦٤	١ ٥٤٩	٤ ٥٩١	٥٥٢ ١٧٩	٦٢ ٩٠٤	٨٢ ٣٤١
٩ ٩٣٧ ٥٩٧	٧٠٤ ٥٤٠	٣٠٢ ٨٧١	٦ ٨٨٤ ٦٢٨	٥٦٩ ٩١٧	١ ٤٧٥ ٦٤١
المجموع					
يطرح: فوائد وعمولات معلقة					
يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة					
الصافي					

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبى	صغيرة ومتوسطة		
١ ٧٢٧ ٧٦٤	٤٨٠ ٦٠٧	١٣٣ ١٢٢	٦٩٠ ٨٤١	١١٥ ١٨٠	٣٠٨ ٠١٤	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٧ ٩٥٥ ٥٠٧	٢١٨ ٣٩٤	١٣٩ ٧٢٩	٦ ٠٦٧ ٨٨٠	٤٥٦ ١٦٥	١ ٠٧٣ ٣٣٩	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
١٨٨ ٤٤٥	-	-	١٦٩ ٧٣٤	٦ ٥١٤	١٢ ١٩٧	منها مستحقة:
١٦٣ ٢٢٣	-	-	١٤٧ ٦٤١	٤ ٦١٢	١٠ ٩٧٠	لغاية ٣٠ يوم
٢٥ ٢٢٢	-	-	٢٢ ٠٩٣	١ ٩٠٢	١ ٢٢٧	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٢١٧ ٣٩٣	-	٩ ٣٣١	١٨٢ ٥٨٦	١٥ ٥٦٩	٩ ٩٠٧	تحت المراقبة
٨٣١ ٩٩٧	٣٥٢	-	٦١٧ ٥٩٩	١٢٦ ٣٥٢	٨٧ ٦٩٤	غير عاملة
٣٣ ٧٠٤	-	-	١٩ ٩٥٨	٣ ٧٧٩	٩ ٩٦٧	دون المستوى
٤٣٥ ٢٠٥	-	-	٤١٦ ٦٤٦	١١ ٤٣٥	٧ ١٢٤	مشكوك فيها
٣٦٣ ٠٨٨	٣٥٢	-	١٨٠ ٩٩٥	١١١ ١٣٨	٧٠ ٦٠٣	هالكة
١٠ ٧٣٢ ٦٦١	٦٩٩ ٣٥٣	٢٨٢ ١٨٢	٧ ٥٥٨ ٩٠٦	٧١٣ ٢٦٦	١ ٤٧٨ ٩٥٤	المجموع
١٥٠ ٤١٤	-	١ ٠٧٧	٦٩ ٠٧٧	٥٨ ٧٢١	٢١ ٥٣٩	يطرح: فوائد وعمولات معلقة
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨	٥٤ ٢٨٥	٧١ ١٦٩	يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٦٩٧ ٦٢٥	٢٧٨ ٧٧٢	٧ ٠٤٠ ٦٥١	٦٠٠ ٢٦٠	١ ٣٨٦ ٢٤٦	الصافي

ج- القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية بنهاية العام ٢٠١٢ و ٢٠١١ كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
الضمانات مقابل :						
١٠٩٢ ٣٩٧	١٣٠ ٧٣٩	-	٦٨٦ ١٩٢	١٦٢ ٩٩٢	١١٢ ٤٧٤	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٤٤٥٠ ١٢١	١٢٢	-	٣ ٧٣٠ ٩٤٦	٢٧٠ ٨٦٠	٤٤٨ ١٩٣	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
١٠٣ ٩٠٥	-	-	٨٢ ٨٤٤	١٣ ٢٢٢	٧ ٨٣٩	تحت المراقبة
١١٨ ٩٤٩	١٠	-	٦٦ ٢٦٥	٣٢ ٠٢١	٢٠ ٦٥٣	غير عاملة:
١١ ٠٧٣	-	-	-	٣ ٢٢٣	٧ ٨٥٠	دون المستوى
١٣ ٨٥٣	-	-	٦ ١٠٧	٤ ١١٠	٣ ٦٣٦	مشكوك فيها
٩٤ ٠٢٣	١٠	-	٦٠ ١٥٨	٢٤ ٦٨٨	٩ ١٦٧	هالكة
٥ ٧٦٥ ٣٧٢	١٣٠ ٨٧١	-	٤ ٥٦٦ ٢٤٧	٤٧٩ ٠٩٥	٥٨٩ ١٥٩	المجموع
الضمانات موزعة على النحو التالي :						
١ ٩٨٧ ٢٧٣	٤٣ ٧٠٣	-	١ ٦٤١ ٠٥٧	١٧٩ ٣٥٩	١٢٣ ١٥٤	تأمينات نقدية
١٥٨ ٥١٢	-	-	١٢٤ ٥١٤	٣٢ ٨٢٩	١ ١٦٩	كفالات بنكية مقبولة
١ ٣٥٣ ٥٦٥	-	-	١ ١٨٧ ٦٤٦	١٢٧ ٣٢٨	٣٨ ٥٩١	عقارية
١٢٩ ١٨٨	-	-	١٠٢ ٠٤٥	٧ ٧٦٦	١٩ ٣٧٧	أسهم متداولة
٣٣٣ ٣١٩	-	-	٣١٥ ٨٢٩	٨ ٨٧٦	٨ ٦١٤	سيارات وآليات
١ ٨٠٣ ٥١٥	٨٧ ١٦٨	-	١ ١٩٥ ١٥٦	١٢٢ ٩٣٧	٣٩٨ ٢٥٤	أخرى
٥ ٧٦٥ ٣٧٢	١٣٠ ٨٧١	-	٤ ٥٦٦ ٢٤٧	٤٧٩ ٠٩٥	٥٨٩ ١٥٩	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٠٠٥ ٤٥٠	١٢٥ ٤٢٧	-	٦٢٤ ٧٧٣	١٥١ ٨٥٨	١٠٣ ٣٩٢
٣ ٦١٣ ٥٥٣	٦ ٩٣٥	-	٢ ٨٥٠ ٦٦٠	٢٩٣ ١٤٣	٤٦٢ ٨١٥
٢٢٠ ٩٥٣	-	-	١٨٩ ٥٩٥	١٩ ٢٦١	١٢ ٠٩٧
١١٥ ٤٦٧	١٠	-	٦٣ ٣٠٨	٣٥ ٢٤٤	١٦ ٩٠٥
٧ ٩٨٤	-	-	-	٢ ٥٨٠	٥ ٤٠٤
٢٣ ٤٣٢	-	-	١٥ ٩٧٥	٤ ٨٤٥	٢ ٦١٢
٨٤ ٠٥١	١٠	-	٤٧ ٣٣٣	٢٧ ٨١٩	٨ ٨٨٩
٤ ٩٥٥ ٤٢٣	١٣٢ ٣٧٢	-	٣ ٧٢٨ ٣٣٦	٤٩٩ ٥٠٦	٥٩٥ ٢٠٩
٩٨٣ ٥٢١	٢٧ ٩٧٣	-	٦٨٤ ٥٦١	١٦٢ ٤٧٥	١٠٨ ٥١٢
١٩٦ ٦٧٠	-	-	١٦٢ ١٩٢	٣٣ ٣٣٢	١ ١٤٦
١ ٥٣٣ ٤٧٣	-	-	١ ٣٦٥ ٩٠٥	١٣٥ ٦١٥	٣١ ٩٥٣
١٣٢ ٤٩٤	-	-	٩٣ ٩٥٩	٦ ٣٢٢	٣٢ ٢١٣
٣٨٦ ٨٦٨	-	-	٣٥٧ ٣٠٢	١٠ ٦١٦	١٨ ٩٥٠
١ ٧٢٢ ٣٩٧	١٠٤ ٣٩٩	-	١ ٠٦٤ ٤١٧	١٥١ ١٤٦	٤٠٢ ٤٣٥
٤ ٩٥٥ ٤٢٣	١٣٢ ٣٧٢	-	٣ ٧٢٨ ٣٣٦	٤٩٩ ٥٠٦	٥٩٥ ٢٠٩

الضمانات مقابل :

تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر

تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر

تحت المراقبة

غير عاملة:

دون المستوى

مشكوك فيها

هالكة

المجموع

الضمانات موزعة على النحو التالي :

تأمينات نقدية

كفالات بنكية مقبولة

عقارية

أسهم متداولة

سيارات وآليات

أخرى

المجموع

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر:

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية .

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٥٢ ٩٥٧	١٥٢ ٩٥٧	-
١٤٣ ٩١٥	١٤٣ ٩١٥	-
٥ ٨٢٦	٥ ٨٢٦	-
٦٣ ٣٣٣	٤٤ ٥٤٧	١٨ ٧٨٦
٤ ٠٠٥ ٨٩٩	٣ ٧٠٩ ٩٢٥	٢٩٥ ٩٧٤
٤ ٣٧١ ٩٣٠	٤ ٠٥٧ ١٧٠	٣١٤ ٧٦٠

التصنيف الائتماني

القطاع الخاص:

من AAA إلى A-

من BBB+ إلى B-

أقل من B-

غير مصنف

حكومات وقطاع عام

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٢٨ ٩١٥	٢٧١ ٤٠٦	٥٧ ٥٠٩
١٢٣ ٦٠٠	١٢٣ ٦٠٠	-
٩ ٨٥٩	٩ ٨٥٩	-
١٠٣ ٠٠٢	٤٥ ٠٠٤	٥٧ ٩٩٨
٣ ٦٥٤ ٠١١	٣ ٥٨٣ ٠٠٤	٧١ ٠٠٧
٤ ٢١٩ ٣٨٧	٤ ٠٣٢ ٨٧٣	١٨٦ ٥١٤

التصنيف الائتماني

القطاع الخاص:

من AAA إلى A-

من BBB+ إلى B-

أقل من B-

غير مصنف

حكومات وقطاع عام

المجموع

يآلف الشائير الأرسية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢						
المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا *	البلدان العربية الأخرى	الأردن
٣٠٨٣ ٢٢٢	-	-	-	٩ ٩٧٩	١ ٢٩٨ ٩٣٣	١ ٧٧٤ ٣١٠
٤ ٢٧٦ ٧٢٤	١٣ ٢٣٧	١٨٨ ٣١١	٢ ٥٤١ ٣٩١	١٣٥ ٥٩٢	١ ١٤٣ ١٨٢	٢٥٥ ٠١١
٣١٤ ٧٦٠	-	-	-	-	٣١٤ ٧٦٠	-
٩ ٩٣٧ ٥٩٧	٧٣ ١٣٠	٢١٢	٢١٩ ٤٣١	٢٣١ ٢٣١	٦ ٧٣٨ ١٩٩	٢ ٥٧٥ ٣٩٤
٤ ٥٧ ١٧٠	-	٣٠١ ٣٨١	٤٤ ١٢٥	٥ ٢٥٧	٢ ١١٨ ٦٠٣	١ ٥٨٧ ٧٠٤
٢٠٦ ٧٨١	٥	٤٠	٣ ٧٠٦	٣ ٥٦٦	١٧٥ ٣٨٤	٢٤ ٠٨٠
٢١ ٨٧٦ ٢٥٤	٨٦ ٣٧٢	٤٨٩ ٩٤٤	٢ ٨٠٨ ٦٥٣	٤٨٥ ٧٢٥	١١ ٧٨٩ ٠٦١	٦ ٢١٦ ٤٩٩

يآلف الشائير الأرسية

٣١ كانون الأول ٢٠١١						
المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا *	البلدان العربية الأخرى	الأردن
٣ ٧٧٧ ١٨١	-	-	-	٢٢٣	١ ٢٠٠ ٩٨٥	٢ ٥٦٥ ٩١٣
٣ ٧٧٧ ٠٣٥	-	٢٥٣ ٧٣٨	٢ ١٠٨ ٧٧٣	١٥٧ ٣١٨	١ ١٧٢ ٣١٧	٨٤ ٨٨٩
١٨٦ ٥١٤	-	-	٧ ٣٠	-	١٧٩ ٤٨٤	-
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	-	-	١٣٥ ٧٤٧	٢١٠ ٥٢٧	٧ ٠٢٣ ٣٩٦	٢ ٥٩٣ ٨٨٤
٤ ٠٣٧ ٨٧٣	-	٣٦١ ٥٨٩	١٤١ ٨٩٣	٣٩ ١٥٠	٢ ٠٤٥ ٦٦٠	١ ٤٨٤ ٥٨١
١٦١ ٧٥٨	-	٤٩	١ ٤٥٤	٢٥ ١٥٨	٧١ ٦٣١	٦٣ ٤٦٦
٢١ ٩٢٨ ٩١٥	-	٥٧٥ ٣٧٦	٢ ٣٩٤ ٨٨٧	٤٣٢ ٢٨٦	١١ ٧٣٣ ٤٧٣	٦ ٢٩٢ ٧٨٣

يآلف الشائير الأرسية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢										
شركات										
المجموع	بنوك ومؤسسات مالية العام	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية العام	بنوك ومؤسسات مالية العام	بنوك ومؤسسات مالية العام	بنوك ومؤسسات مالية العام	بنوك ومؤسسات مالية العام	بنوك ومؤسسات مالية العام	بنوك ومؤسسات مالية العام	بنوك ومؤسسات مالية العام
٣ ٠٨٣ ٢٢٢	-	٣ ٠٨٣ ٢٢٢	-	-	-	-	-	-	-	-
٤ ٢٧٦ ٧٢٤	-	٤ ٢٧٦ ٧٢٤	-	-	-	-	-	-	-	-
٣١٤ ٧٦٠	٢٩٥ ٩٧٤	-	-	١٨ ٧٨٦	-	-	-	-	-	-
٩ ٩٣٧ ٥٩٧	٧٠٤ ٥٤٠	٣ ٠٢٨ ٨٧١	١ ١٩٩ ٣٣٥	٤ ٥٤٠ ٤٠٨	١ ٢٠٣ ٨٢٠	١ ٦٠٦ ٠٩٠	٧٧٨ ١٢٨	٢ ٤٤٦ ٧٣٥	١ ٤٧٥ ٦٤١	١ ٤٧٥ ٦٤١
٤ ٥٧ ١٧٠	٣ ٧٠٩ ٩٣٥	٢٧٤ ٧٢٠	٦ ٨٢٠	-	-	-	٧ ٧٠٦	٤٤ ٦٧٣	-	-
٢٠٦ ٧٨١	٧٥ ٨٦١	٨١ ١٤٣	١٥ ٦٢٨	١ ٠٧٩	٣١٥	٩ ٢٢٦	٢ ٨٠٣	٩ ٤١٢	٧ ٤٢٤	٧ ٤٢٤
٢١ ٨٧٦ ٢٥٤	٤ ٧٨٦ ٣٠٠	٨ ٠١٨ ٦٨٠	١ ٢٢١ ٧٨٣	٤٢٥ ٢٧٣	١ ٠٤ ١٣٥	١ ٦١٥ ٤٣٦	٧٨٨ ٦٣٧	٢ ٥٠٠ ٨٢٠	١ ٤٨٣ ٠٦٥	١ ٤٨٣ ٠٦٥

٥- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي:

أرصدة لدى بنوك مركزية
أرصدة وبنائعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
تسهيلات الائتمانية مباشرة بالائتمنة المغطاة
موجودات مالية أخرى بالائتمنة المغطاة
موجودات أخرى
المجموع

أرصدة لدى بنوك مركزية
أرصدة وبنائعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
تسهيلات الائتمانية مباشرة بالائتمنة المغطاة
موجودات مالية أخرى بالائتمنة المغطاة
موجودات أخرى
المجموع

* باستثناء البلدان العربية

و- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي:

أرصدة لدى بنوك مركزية
أرصدة وبنائعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
تسهيلات الائتمانية مباشرة بالائتمنة المغطاة
موجودات مالية أخرى بالائتمنة المغطاة
موجودات أخرى
المجموع

بآلاف الشايفر الأرسية

٣١ كانون الأول ٢٠١١										
المجموع	الحكومة	بنوك ومؤسسات مالية	شركات							
			زراعة	تجارة	غارات	انشاءات	صناعة وتعمين	افراد		
			ساحة وفنادق	نقل	خدمات عامة					
٣ ٧٦٧ ١٨١	-	٣ ٧٦٧ ١٨١	-	-	-	-	-	-	-	ارصدة لدى بنوك مركزية
٣ ٧٧٧ ٠٣٥	-	٣ ٧٧٧ ٠٣٥	-	-	-	-	-	-	-	ارصدة وليادات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨٦ ٥١٤	٧١ ٠٠٧	٤٥ ٤١٥	-	-	-	٣٤ ٩٥٧	-	١٦ ٣٥٠	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٦٩٧ ٦٢٥	٢٧٨ ٧٧٢	٣٤٠ ٠٨٧	٦٥ ٧٩١	١ ٣٩٤ ٧٢٣	٨٦٤ ٦٥٦	٢ ٣٣١ ٧٤١	١ ٣٨٦ ٢٤٦	-	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	٣ ٥٨٣ ٠٠٤	٣٧٣ ٨٤٧	٢٣ ٩٥٦	-	-	٤ ٢١٢	١٧ ٧٦١	٣٠ ٠٩٣	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة
١٦١ ٧٥٨	٦٣ ٧٦٩	٥١ ٥٥٨	١٧ ١٢٨	٨٧١	١ ٦١٩	١٦٤	٦ ٩٨٤	٤ ٩٤٧	١١ ٩٤٤	موجودات أخرى
٢١ ٩٢٨ ٩١٥	٤ ٤١٥ ٤٠٥	٨ ٢٩٣ ٨٠٨	٣ ٤١ ٧٠٦	٦١٦ ٧٤٩	١ ٢٥٨ ٥١٢	٨٨٣ ٧٧٦	٢ ٣٧٣ ١٣١	١ ٣٩٨ ١٩٠	-	المجموع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

٤٤ - مخاطر السوق

مخاطر حساسية الاسعار السوقية

بافترض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار (٥%) عن الاسعار القائمة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ فان حساسية قائمة الدخل وحقوق المساهمين ستكون على النحو التالي:

بآلاف الشايفر الأرسية										
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			٣١ كانون الأول ٢٠١١			حقوق				
						قائمة الدخل	المساهمين	المجموع	قائمة الدخل	قائمة الدخل
						١٩ ٤٢٩	-	١٩ ٤٢٩	١٧ ٤٣٤	١٧ ٤٣٤
						٣٤ ٠١٦	٣٣ ٣٨٥	٦٣١	٥٤ ٥٢٩	٣٦ ٦٩٧
						١٩ ٧٤٢	١٧ ٨٧٧	١ ٨٦٥	١٤ ٨١٢	١٤ ٤١٣
						٧٣ ١٨٧	٥١ ٢٦٢	٢١ ٩٢٥	٨٦ ٧٧٥	٥١ ١١٠
										٣٥ ٦٦٥

حساسية اسعار الفوائد

حساسية اسعار الصرف

حساسية اسعار البوت الملكية

المجموع

٤٥ - مخاطر أسعار الفائدة

١ - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب) :

بآلاف الدينار الأردنية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاصة لمخاطر أسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٢٧١ ١٨٠	٢٧١ ١٨٠
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	٦٩٥ ٣٣٧	٦٩٥ ٣٣٧
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢ ٠٧٩ ١٥٧	١٨ ٩٠٠	٥٧ ٩١٥	٢١ ٢٨٠	٧١ ٠١٤	١٣٩ ٦١٩	٢ ٣٨٧ ٨٨٥
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٧٧٩ ٢١١	٩٧ ٧٤٧	١١٩ ٨٣٦	١٤ ٨٣٤	-	١ ٢١٥ ٠٩٦	٤ ٢٧٦ ٧٢٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٧ ١٥٧	٤٩ ٨٨٩	١٩٨ ٨١٠	٤ ٩٣٨	١٣ ٩٦٦	٧ ٩٨٢	٣٢٢ ٧٤٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٥ ٧٢٩ ٥٥٧	١ ٠٧١ ٣٠٥	٦٧٨ ٧٥١	٧٢٦ ٢٨١	١ ٧٣١ ٧٠٣	-	٩ ٩٣٧ ٥٩٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٢٨٨ ٢٥٢	٢٨٨ ٢٥٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	١ ٠٩٣ ٨٦٠	٤٨٨ ٦٩٧	٨٣٧ ١٠١	١ ١٧٠ ٩٢١	٤٦٦ ٥٩١	-	٤ ٠٥٧ ١٧٠
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١ ١١٩ ٥٠٦	١ ١١٩ ٥٠٦
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٢٠٦ ٨٦٠	٢٠٦ ٨٦٠
موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	١٩ ٨٠٩	١٢ ٢٢٣	١ ٣٤٢	-	-	٢٩٨ ٠٣١	٣٣١ ٤٠٥
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٧ ٧٥٨	١٧ ٧٥٨
مجموع الموجودات	١١ ٧٤٨ ٧٥١	١ ٧٣٨ ٩٦١	١ ٨٩٣ ٧٥٥	١ ٩٣٨ ٢٥٤	٢ ٢٨٣ ٢٧٤	٤ ٣٠٩ ٦٢١	٢٣ ٩١٢ ٤١٦
المطلوبات وحقوق المساهمين							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١ ٧٥٥ ٠٨٨	٩٨ ٨٧١	١٧٠ ٧٩٩	١٤ ١٨٤	-	١٣٣ ٥٩٣	٢ ١٧٢ ٥٣٥
ودائع عملاء	٧ ٥٤٤ ٧٢٤	١ ٧٠٥ ٧٦٨	١ ٠٩٨ ١٠٦	٣٧١ ٢٧٦	٢٥ ٠٩١	٤ ٢٧٠ ٩٠٠	١٥ ٠١٥ ٨٦٥
تأمينات نقدية	١ ٠١٣ ٨٩٣	١ ١٩٠ ٦٨٨	٦٩ ٠٢٦	٩٤٦	٢٥٠	٧٢ ١٩٥	٢ ٣٤٦ ٩٩٨
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٧٤ ٢٨١	٧٤ ٢٨١
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٩٥ ٩٣٥	٩٥ ٩٣٥
مطلوبات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	٦٦ ٣٢٦	١٩ ٤٥٦	٢ ٠٠١	-	٦٢٢	٢٣٨ ٤٠٤	٣٢٦ ٨٠٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٤ ٤٨٢	٤ ٤٨٢
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٣ ٨٧٥ ٥١١	٣ ٨٧٥ ٥١١
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	١٠ ٣٨٠ ٠٣١	٣ ٠١٤ ٧٨٣	١ ٣٣٩ ٩٣٢	٣ ٨٦ ٤٠٦	٢٥ ٩٦٣	٨ ٧٦٥ ٣٠١	٢٣ ٩١٢ ٤١٦
الفجوة للفترة	١ ٣٦٨ ٧٢٠	(١ ٢٧٦ ٠٢٢)	٥٥٣ ٨٢٣	١ ٥٥١ ٨٤٨	٢ ٢٥٧ ٣١١	(٤ ٤٥٥ ٦٨٠)	-
الفجوة التراكمية	١ ٣٦٨ ٧٢٠	٩٢ ٦٩٨	٦٤٦ ٥٢١	٢ ١٩٨ ٣٦٩	٤ ٤٥٥ ٦٨٠	-	-

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (يتم التصنيف على أساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب) :

بآلاف الدينار الأردني

الموجودات	لغاية ٣ اشهر	اكثر من ٣ اشهر ولغاية ٦ اشهر	اكثر من ٦ اشهر ولغاية سنة	اكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	اكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	١٩٧ ٧٠١	١٩٧ ٧٠١
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	٧٥٠ ٣١٢	٧٥٠ ٣١٢
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢ ٧٤٧ ٤٧٧	٥٤ ٤٩٢	١٤ ٦١٧	٤٥ ٤٢٨	-	١٥٤ ٨٥٥	٣ ٠١٦ ٨٦٩
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٨٤٥ ٣٦٣	١٧٤ ٦٩٧	١٦٥ ٥٤٩	-	-	٥٩١ ٤٢٦	٣ ٧٧٧ ٠٣٥
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة النخل	١٨٦ ٥١٤	-	-	-	-	٣٧ ٢٩٤	٢٢٣ ٨٠٨
تسهيلات التمرينية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٥ ١٣٣ ٣٣١	١ ٢٦٦ ٢٠٩	١ ٤١٧ ٤٧٢	٦١٣ ٣٤٤	١ ٥٧٣ ١٩٨	-	١٠ ٠٠٣ ٥٥٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة النخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٣٥٧ ٥٣٢	٣٥٧ ٥٣٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	١ ٠٨٧ ٩١٨	٨٢٢ ١٣٧	٧٣٥ ٤٦٠	١ ٠٣٣ ٧١٢	٣٥٣ ٦٤٦	-	٤ ٠٣٢ ٨٧٣
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١ ٠٦٠ ١٩٦	١ ٠٦٠ ١٩٦
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٢١٠ ٦٣٧	٢١٠ ٦٣٧
موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عائدة موجبة	٤٦ ٦٠٠	٣٩ ٧٢٣	١٤ ٢٣٥	-	٢ ٧٧٥	١٦٩ ٣٩٣	٢٧٢ ٧٢٦
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٨ ٢٤٢	١٨ ٢٤٢
مجموع الموجودات	١٢ ٠٤٧ ٢٠٣	٢ ٣٥٧ ٢٥٨	٢ ٣٤٧ ٣٣٣	١ ٦٩٢ ٤٨٤	١ ٩٢٩ ٦١٩	٣ ٥٤٧ ٥٨٨	٢٣ ٩٢١ ٤٨٥
المطلوبات وحقوق المساهمين							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ١٠٥ ٨٨٧	١٣٤ ٦٩١	٣٨ ٥٦٧	١٥ ٢٩٠	-	٢١٧ ٧٧٥	٢ ٥١٢ ٢١٠
ودائع عملاء	٧ ٦٥١ ٤١٩	١ ٧٦٦ ٦٦١	١ ٠٧٧ ٩٤٠	٣١١ ٦٠٩	٣٤ ٥٢٢	٣ ٨٢٩ ٨٧٥	١٤ ٦٨٢ ٠٢٦
تأمينات نقدية	٩٧٩ ٣١٨	٨٩٧ ١٠٤	٦٧ ٣١٩	٢٠ ٠٥٠	٣ ٠٦٦	٥٤ ٨٣٥	٢ ٠٢١ ٦٩٢
أموال مقترضة	٣٥٤ ٦١٠	-	-	-	٣ ٥٤٥	-	٣٥٨ ١٥٥
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٧٥ ٦١٢	٧٥ ٦١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٩٧ ٦٠٧	٩٧ ٦٠٧
مطلوبات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عائدة سالبة	٦٤ ٩٠١	-	-	٢ ٧٧٥	٥٢١	٢٨٢ ١٧٤	٣٥٠ ٣٧١
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٠ ٢٨٨	١٠ ٢٨٨
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٣ ٨١٣ ٥٢٤	٣ ٨١٣ ٥٢٤
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	١١ ١٥٦ ١٣٥	٢ ٧٩٨ ٤٥٦	١ ١٨٣ ٨٢٦	٣٤٩ ٧٢٤	٤١ ٦٥٤	٨ ٣٩١ ٦٩٠	٢٣ ٩٢١ ٤٨٥
الفجوة للنفقة	٨٩١ ٠٦٨	(٤٤١ ١٩٨)	١ ١٦٣ ٥٠٧	١ ٣٤٢ ٧٦٠	١ ٨٨٧ ٩٦٥	(٤ ٨٤٤ ١٠٢)	-
الفجوة التراكمية	٨٩١ ٠٦٨	٤٤٩ ٨٧٠	١ ٦١٣ ٣٧٧	٢ ٩٥٦ ١٣٧	٤ ٨٤٤ ١٠٢	-	-

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ :

بآلاف الدنانير الأردنية

الموجودات	لغاية شهر واحد	أكثر من شهر	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	-	٢٧١ ١٨٠	٢٧١ ١٨٠
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	-	٦٩٥ ٣٣٧	٦٩٥ ٣٣٧
أرصدة لدى بنوك مركزية	١ ٨٠٠ ٣٨٤	٢٧٨ ٧٧٣	١٨ ٩٠٠	٥٧ ٩١٥	٢١ ٢٨٠	٧١ ٠١٤	١٣٩ ٦١٩	٢ ٣٨٧ ٨٨٥
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١ ٧٨٣ ٧٥٣	٩٩٥ ٤٥٨	٩٧ ٧٤٧	١١٩ ٨٣٦	١٤ ٨٣٤	-	١ ٢٦٥ ٠٩٦	٤ ٢٧٦ ٧٢٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢١ ٤٢٦	٣٢ ٤٩٦	٥١ ٨١٦	١٩٠ ١١٨	٤ ٩٣٨	١٣ ٩٦٦	٧ ٩٨٢	٣٢٢ ٧٤٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المغطاة	٢ ٧٩٩ ٧١١	١ ١٥٩ ٩١٥	٩٤٢ ٩٤٢	٦٩٩ ٧٢٧	١ ٠٧٤ ٥٤٢	٣ ٢٦٠ ٧٦٠	-	٩ ٩٣٧ ٥٩٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	٢٨٨ ٢٥٢	٢٨٨ ٢٥٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المغطاة	٢٦٣ ٤٥٧	٧٨٩ ٨٣٦	٤٨٨ ١٧١	٨٤٣ ٤٧٢	١ ٢٠٣ ٤٨٤	٤٦٨ ٧٥٠	-	٤ ٠٥٧ ١٧٠
استثمارات في شركات تابعة وطنية	-	-	-	-	-	-	١ ١١٩ ٥٠٦	١ ١١٩ ٥٠٦
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	-	٢٠٦ ٨٦٠	٢٠٦ ٨٦٠
موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	٦ ٧٦٣	١٣ ٤١٠	٧٧ ٠٩٤	١ ٣٤٢	-	-	٢٣٢ ٧٩٦	٣٣١ ٤٠٥
موجودات ضريبية موجبة	-	-	-	-	-	-	١٧ ٧٥٨	١٧ ٧٥٨
مجموع الموجودات	٦ ٦٧٥ ٤٩٤	٣ ٢٦٩ ٨٨٨	١ ٦٧٦ ٦٧٠	١ ٩١٢ ٤١٠	٢ ٣١٩ ٠٧٨	٣ ٨١٤ ٤٩٠	٤ ٢٤٤ ٣٨٦	٢٣ ٩١٢ ٤١٦
المطلوبات وحقوق المساهمين								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١ ٢٨٦ ٤٦٦	٤٦٨ ٦٢٢	٩٨ ٨٧١	١٧٠ ٧٩٩	١٤ ١٨٤	-	١٣٣ ٥٩٣	٢ ١٧٢ ٥٣٥
ودائع عملاء	٤ ٧٩٢ ٠٧١	٢ ٣٤٩ ٣٦٧	١ ٠٩٥ ٤٩٢	١ ١١٠ ٦٤٢	٣٩٨ ٤٥٩	٢٥ ٦٩٩	٥ ٢٤٤ ١٣٥	١٥ ٠١٥ ٨٢٥
تأمينات نقدية	٦٣٧ ٣٩١	٢٤٥ ٥٨٦	١ ٢٥٩ ٨٢٣	٥٠ ١٥٧	٣٧ ٧٩١	٢٥٠	١١٥ ٩٩٠	٢ ٣٤٦ ٩٩٨
أموال مقرضة	-	-	-	-	-	-	-	-
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	-	٧٤ ٢٨١	٧٤ ٢٨١
مخصص ضريبية الدخل	-	٩٥ ٩٣٥	-	-	-	-	-	٩٥ ٩٣٥
مطلوبات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة مالية	٦٦ ٣٧١	٢٧ ٠٦١	٢٨ ٤٩١	٢ ٠٠١	-	٦٢٢	٢٠٢ ٢٦٣	٣٢٦ ٨٠٩
مطلوبات ضريبية موجبة	-	-	-	-	-	-	٤ ٤٨٢	٤ ٤٨٢
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	-	٣ ٨٧٥ ٥١١	٣ ٨٧٥ ٥١١
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٦ ٧٨٢ ٢٩٩	٣ ١٨٦ ٥٧١	٢ ٤٨٢ ٦٨٧	١ ٣٣٣ ٥٩٩	٤٥٠ ٤٣٤	٢٦ ٥٧١	٩ ٦٥٠ ٢٥٥	٢٣ ٩١٢ ٤١٦
التجوزة للثقة								
التجوزة التراكمية	(١٠٦ ٨٠٥)	٨٣ ٣١٧	(٨٠٦ ٠١٧)	٥٧٨ ٨١١	١ ٨٦٨ ٦٤٤	٣ ٧٨٧ ٩١٩	(٥ ٤٠٥ ٨٦٩)	-
	(١٠٦ ٨٠٥)	(٢٣ ٤٨٨)	(٨٢٩ ٥٠٥)	(٢٥٠ ٦٩٤)	١ ٦١٧ ٩٥٠	٥ ٤٠٥ ٨٦٩	-	-

ب- فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١:

بآلاف الدنانير الأردنية

المجموع	بيون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من شهر	لغاية شهر واحد	الموجودات
١٩٧٧٠١	١٩٧٧٠١	-	-	-	-	-	النقد في الخزينة
٧٥٠٣١٢	٧٥٠٣١٢	-	-	-	-	-	احتياطي اجباري
٣٠١٦٨٦٩	١٥٤٨٥٥	-	٤٥٤٢٨	١٤٦١٧	٥٤٤٩٢	٣٧٤٧٤٧٧	ارصدة لدى بنوك مركزية
٣٧٧٧٠٣٥	٥٩١٤٢٦	-	٢١٢٤٤	١٧٤٦٩٧	١٠٣٦٥٠٦	١٧٨٧٦١٣	ارصدة وأيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢٣٨٠٨	٣٧٢٩٤	٣٣٠٠	٩١٢٨	٦٩٣١٥	٦٨٦٦٢	٥٣٩٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠٠٣٥٥٤	-	٣٠٠٤٤٧٩	١٦٤٢٩٠٠	٦٤٢٠٠٦	١٥٠٨٣٥٣	٢١١٠٥٣٢	تسهيلات اتصالية مباشرة بالتكلفة المغطاة
٣٥٧٥٣٢	٣٥٧٥٣٢	-	-	-	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٤٠٣٢٨٧٣	-	٣٤٨٨٢٧	١٠٥٧٤٩٩	٨٢٥٥١٢	٦١١٧٨٤	٤٧٣٣٧٥	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المغطاة
١٠٦٠١٩٦	١٠٦٠١٩٦	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات تابعة وخطية
٢١٠٦٣٧	٢١٠٦٣٧	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة
٢٧٢٧٢٦	١٦٩١١٧	-	٢٧٧٥	٣٩٧٢٣	٣٤٧١٧	١٢١٥٩	موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
١٨٢٤٢	١٨٢٤٢	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية موجبة
٢٣٩٢١٤٨٥	٣٥٤٧٣١٢	٣٣٥٦٦٠٦	٢٧٣٣٥٤٦	١٧٦٥٨٧٠	٣٣١٤٥١٤	٧١٣٦٥٥٤	مجموع الموجودات
٢٥١٢٦١٠	٦١٧٧٥	-	١٥٢٩٠	١٢٤٦٩١	٨٨٣٠٢٤	١٢٢٢٨٦٣	المطلوبات وحقوق المساهمين
١٤٦٨٢٠٢٦	٤٧٠٦٥٢٢	٣٤٥٢٢	٣١١٦٠٩	١٧٦٦٦٦١	٢٠٧٢٩١٧	٤٧١١٨٥٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٠٢١٦٩٢	٥٤٨٣٥	٣٠٦٦	٢٠١٧٢	٩٠٣٣٧٦	٩٦٩٦١	٨٧٤٧١٧	ودائع عملاء
٣٥٨١٥٥	-	٣٥٤٥	-	-	-	-	تأمينات نقدية
٧٥٦١٢	٧٥٦١٢	-	-	-	-	-	أموال مقرضة
٩٧٦٠٧	-	-	-	-	٩٧٦٠٧	-	مخصصات أخرى
٣٥٠٣٧١	٢٨٢١٧٤	٥٢١	٢٧٧٥	-	١٧٨٥٨	٤٧٠٤٣	مخصص ضريبة الدخل
١٠٢٨٨	١٠٢٨٨	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
٣٨١٣٥٢٤	٣٨١٣٥٢٤	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية موجبة
٢٣٩٢١٤٨٥	٩١٦٠٧٣٠	٤١٦٥٤	٣٤٩٨٤٦	٢٨٠٤٧٢٨	٣١٦٨٣٦٧	٦٨٥٦٤٧٨	مجموع حقوق المساهمين
-	(٥٦١٣٤١٨)	٣٣١٤٩٥٢	٢٣٨٣٧٠٠	٥٢٧٤٠١	١٤٦١٤٧	٢٨٠٠٧٦	الفجوة للنقد
-	-	٥٦١٣٤١٨	٢٢٩٨٤٦٦	(٨٥٢٣٤)	٤٢٦٢٢٣	٢٨٠٠٧٦	الفجوة التراكمية

٤٧ - صافي مراكز العملات الأجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
المعادل بالآلاف	صلة الأساس بالآلاف	المعادل بالآلاف	صلة الأساس بالآلاف
الدنانير	الدنانير	الدنانير	الدنانير
١٤٠.٤٠٧	١٩٧.٩٧٤	(٣٦٠.٠٠٠)	(٥٠٧.٦٠٠)
٧٦٥	٦٩٨	(٩.٩٤٦)	(٨.٦٨٣)
٤٥٠.٨	٣.٤٨٨	(١٦.٤١٦)	(١٧.٥٤٦)
٦٦٥	٧٣.٠٨٣	٢١.٩٩٩	٢.٦٧٣.٧٤
٦.٦٧٥		٧.٧١٥	
١٥٣.٠٢٠		(٣٥٦.٦٤٨)	

دولار أمريكي

جنيه إسرائيلي

يورو

ين ياباني

أخرى *

المجموع

* يمثل المبلغ المعادل بالدنانير الأردني للعملات الأخرى قيمة مجموعة صلات اجنبية متعددة .

٤٨ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة :

بآلاف الدنانير الأردنية		٣١ كانون الأول ٢٠١٢		٣١ كانون الأول ٢٠١١	
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
٣.٣٥٤.٤٠٢	٣.٣٥٨.١٠٠	٣.٩٦٤.٨٨٢	٣.٩٦٦.٣٥٨	٣.٩٦٦.٣٥٨	٣.٩٦٦.٣٥٨
٤.٢٧٦.٧٢٤	٤.٢٧٩.٥٥٢	٣.٧٧٧.٠٣٥	٣.٧٨٢.٣٥٦	٣.٧٨٢.٣٥٦	٣.٧٨٢.٣٥٦
٤.٠٥٧.١٧٠	٤.١٠٢.٨٤٢	٤.٠٣٢.٨٧٣	٤.٠٦٦.٤٠٢	٤.٠٦٦.٤٠٢	٤.٠٦٦.٤٠٢
٩.٩٣٧.٥٩٧	٩.٩٧٠.٢٠٥	١٠.٠٠٣.٥٥٤	١٠.٠٣٨.٧٤٢	١٠.٠٣٨.٧٤٢	١٠.٠٣٨.٧٤٢
٢.١٧٢.٥٣٥	٢.١٧٦.٢٦٩	٢.٥١٢.٢١٠	٢.٥١٧.٨٥٤	٢.٥١٧.٨٥٤	٢.٥١٧.٨٥٤
١٥.٠١٥.٨٦٥	١٥.٠٧١.١٠٦	١٤.٦٨٢.٠٢٦	١٤.٧٣١.٠٨٩	١٤.٧٣١.٠٨٩	١٤.٧٣١.٠٨٩
٢.٣٤٦.٩٩٨	٢.٣٥٣.٥١١	٢.٠٢١.٦٩٢	٢.٠٢٧.٦٩٠	٢.٠٢٧.٦٩٠	٢.٠٢٧.٦٩٠
-	-	٣٥٨.١٥٥	٣٥٨.١٥٥	٣٥٨.١٥٥	٣٥٨.١٥٥

الموجودات

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

المطلوبات

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع صلاء

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة :

يحل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

* المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متطابقة في أسواق نشطة.

* المستوى ٢: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رسده للموجودات أو المطلوبات ، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).

* المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تمتد إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

إن تفاصيل هذا البند كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٣٠٣.٩٥٧	١٨.٧٨٥	-	٣٢٢.٧٤٢
١٠.٥٠٥	٣.٩٩٤	-	١٤.٤٩٩
٢٢٠.٩٣٤	٦٧.٣١٨	-	٢٨٨.٢٥٢
٥٣٥.٣٩٦	٩٠.٠٩٧	-	٦٢٥.٤٩٣
١٣.٧٢٨	٥.٢٨٣	-	١٩.٠١١
١٣.٧٢٨	٥.٢٨٣	-	١٩.٠١١

الموجودات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

مجموع الموجودات

المطلوبات

مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة

مجموع المطلوبات

إن تفاصيل هذا البند كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٢٠٥.٢٢٢	١٨.٧٨٦	-	٢٢٣.٨٠٨
٧٦٧	٥٩٠	-	١.٣٥٧
٢٦٥.٢٠٧	٩٢.٣٢٥	-	٣٥٧.٥٣٢
٤٧٠.٩٩٦	١١١.٧٠١	-	٥٨٢.٦٩٧
٥.٢٨١	٣.٩	-	٥.٥٩٠
٥.٢٨١	٣.٩	-	٥.٥٩٠

الموجودات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

مجموع الموجودات

المطلوبات

مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة

مجموع المطلوبات

٤٩ - استحقاقات الإرتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١٢				
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١ ٢٢٩ ٧٧٤	-	٨ ٠١٦	١ ٢٢١ ٧٥٨	اعتمادات
٤٨٠ ٨٠٨	-	٤٢ ٨٤٣	٤٣٧ ٩٦٥	قبولات
				كفالات :
١ ٤٨٤ ٥٢٥	٣ ١٨٣	٦٢ ٠٢٣	١ ٤١٩ ٣١٩	- دفع
٢ ٢٧٧ ٢٢٩	٢٩ ١٣٨	١ ٢٣٨ ٤١٣	١ ٠٠٩ ٦٧٨	- حسن التنفيذ
٤ ٢٩٠ ٢٣٦	٣٣ ٩٠٦	١ ٣٥٤ ٤٥٠	٢ ٩٠١ ٨٨٠	- أخرى
١ ٨٩٧ ٨٤٣	١٤ ٤١٠	١٥٧ ٢١٣	١ ٧٢٦ ٢٢٠	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١١ ٦٦٠ ٤١٥	٨٠ ٦٣٧	٢ ٨٦٢ ٩٥٨	٨ ٧١٦ ٨٢٠	المجموع

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١٢				
-	-	-	-	عقود مشاريع انشائية
٣ ١٤٨	١٤١	-	٣ ٠٠٧	عقود مشتريات
٧ ٢٠٣	٧ ١٣٦	٦٤	٣	عقود ايجار تشغيلية
١٠ ٣٥١	٧ ٢٧٧	٦٤	٣ ٠١٠	المجموع

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١ ٢٢٨ ٤٢٩	-	٢٠ ٠٠٨	١ ٢٠٨ ٤٢١	اعتمادات
٤٢٤ ٣٩٣	-	٥٣ ٨٣٨	٣٧٠ ٥٥٥	قبولات
				كفالات :
٤٥٠ ٩٦٨	٢ ٨٧٩	١٠٢ ١٤٣	٣٤٥ ٩٤٦	- دفع
٢ ٣٥٧ ٢٩٥	١٠ ٦٦٢	١ ١٢٣ ٦٨١	١ ٢٢٢ ٩٥٢	- حسن التنفيذ
٤ ٦٥٢ ٢٨١	٩٨ ٩٨٧	١ ٧٤٢ ٤٦١	٢ ٨١٠ ٨٣٣	- أخرى
١ ٦١٣ ٠٣٤	١٢ ٥١٠	١٤٢ ٢٦٣	١ ٤٥٨ ٢٦١	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١٠ ٧٢٦ ٤٠٠	١٢٥ ٠٣٨	٣ ١٨٤ ٣٩٤	٧ ٤١٦ ٩٦٨	المجموع

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
٦٥	-	-	٦٥	عقود مشاريع انشائية
٢ ٦٧٦	-	٣٢٥	٢ ٣٥١	عقود مشتريات
٧ ٤٥٥	٧ ٣٩٢	٦٣	-	عقود ايجار تشغيلية
١٠ ١٩٦	٧ ٣٩٢	٣٨٨	٢ ٤١٦	المجموع

٥٠ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياته التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق المساهمين ، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١١	٢٠١٢	
		أ - رأس المال الأساسي:-
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	رأس المال المدفوع
٣٤٠ ٧٤٤	٣٧٥ ٨٨٥	احتياطي إجباري
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	احتياطي اختياري
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	علاوة اصدار
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	احتياطي عام
٤١ ١٥٠	١٠٦ ٤٧٧	أرباح مدورة *
(٧ ٩٩٢)	(٨ ٠٧٧)	العقارات المستملكة
٣ ٤٤٩ ١٢٢	٣ ٥٤٩ ٥٠٥	مجموع رأس المال الأساسي
		ب _ رأس المال الإضافي:
٤٢ ٤٧٦	٣٦ ٣٩٣	إحتياطي ترجمة عُملات أجنبية
(٣٩ ٣٩٧)	(٩٨ ٤٩٠)	إحتياطي تقييم استثمارات
١٦٧ ٥٤٥	١٧٧ ٢٨٢	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١٧٠ ٦٢٤	١١٥ ١٨٥	مجموع رأس المال الإضافي
١ ٣٤٠ ٠٨٨	١ ٣٦٥ ٥٣٩	ج - استثمارات
٢ ٢٧٩ ٦٥٨	٢ ٢٩٩ ١٥١	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)
١٥ ١٠٧ ٠٢٩	١٥ ٩٠٦ ٧٨٣	الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٥,٠٩%	١٤,٤٥%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٥,٠٩%	١٤,٤٥%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالاخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٤,٤٥٪ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (١٥,٠٩٪ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١).

٥١ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة
١٣٧ ٥٣٦	٤٤٥ ٤٨٦	١٢٥ ١٨٦	٢ ١٤٣ ٣٢٩
١٤ ٠٣١	١٢٩ ٩٨٨	-	٢٦٠ ٠٩٧
٦٠ ٧٠١	٢٦٧ ٧٣٤	٢٠١ ١٩٣	-
٢١٢ ٢١٨	٨٤٣ ٢٠٨	٣٢٦ ٣٧٩	٢ ٤٠٣ ٤٢٦

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدنانير الأردنية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة
٢٠٢ ٣١٤	٧٤٣ ٤٥٧	١٣٨ ٥٥٤	١ ٧٦٩ ٥٠٥
٢ ١٦٣	٩١ ٢٦٦	-	١٠١ ٠١٣
٥٧ ٢١١	٢٩٤ ٦٧٨	٢٦٤ ٧٣٩	-
٢٦١ ٦٨٨	١ ١٢٩ ٤٠١	٤٠٣ ٢٩٣	١ ٨٧٠ ٥١٨

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديو عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :
٢٠١٢		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	شركات شقيقة وتابعة
٩ ٤١٨	١٢ ٧٢٠	
٢٤٨	٢٥٦	شركات حليفة
٩ ٦٦٦	١٢ ٩٧٦	

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
١٤ ٨٦٠	١٦ ٦٦٤	شركات شقيقة وتابعة
٤٧	٢١٨	شركات حليفة
١٤ ٩٠٧	١٦ ٨٨٢	

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدراة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ٢٢,٤ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٢,٧ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١)

٥٢ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
٣٨٥٠ ٣٤٥	٣ ١٨٥ ٢٩٥	النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٣ ٤١٥ ٥٤٥	٤ ٠٤٤ ٣٠٧	يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢ ٣٢٣ ٦٦٢	١ ٨٨٨ ٦٨١	ينزل : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٤ ٩٤٢ ٢٢٨	٥ ٣٤٠ ٩٢١	المجموع

٥٣ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنتظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه .

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ٤٥,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١٢٩,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائنها والبالغ ٣,٧ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٥,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).